

English	Español	Français
A horizon	horizonte A	horizon A
abandonment	abandono	abandonnement
abandonment clause	cláusula de abandono	clause d'abandon
abrasion	abrasión	abrasion
abrasion test	ensayo de abrasión	essai d'abrasion
absolute mixture	dosificación absoluta	mélange absolu
absorption	absorción	absorption
abutment	machón	pilier
abyssal rock	roca abisal	roche abyssal
accelerated loading facility	equipo para aplicación acelerada de cargas	équipement pour chargement accéléré
accelerated movement	movimiento acelerado	mouvement accéléré
acceleration lane	vía de aceleración	voie d'accélération
acceleration way	vía de aceleración	voie d'accélération
accelerator	acelerador	accélérateur
accelerometer	acelerómetro	accéléromètre
acceptable cracking	agrietamiento aceptable	fissures acceptables
accepted rules of practice	norma de la buena técnica	norme de la bonne pratique
access	acceso	accès
access earth fill	terraplén de acceso	terreplein d'accès
access implantation	implantación de accesos	implantation d'accès
access point	punto de acceso	point d'accès
access ramp	rampa de acceso	rampe d'accès
access road	vía de acceso	voie de transport
access to a marginal installation	acceso a instalaciones marginales	accès aux installations marginales
access to the port	acceso a puerto	accès au port
access viaduct	viaducto de acceso	viaduc d'accès
accessibility rate	índice de accesibilidad	index d'accessibilité
accessorial charge	cargo adicional	frais accessoires
accessory	accesorio	accessoire
accident	accidente	accident
accident black segment	segmento crítico	segment critique
accident black spot	punto negro	point noir
accident frequency	frecuencia de accidentes	fréquence des accidents
accident insurance	seguro de accidentes personales	assurance accidents corporels
accident potential	potencial de accidentes	potentiel d'accidents
accident prevention	prevención de accidentes	prévention des accidents
accident proneness	predisposición a accidentes	prédisposition aux accidents
accident rate	frecuencia de accidentes	taux d'accidents
accidentology	accidentología	accidentologie

English	Español	Français
accompanied combined transport	transporte combinado acompañado	transport intermodal accompagné
accreditation body	organismo de acreditación	organisme d'accréditation
accredited laboratory	laboratorio acreditado	laboratoire accrédité
accuracy	exactitud	précision
accurate description of a consignment	descripción detallada de la carga	description détaillée de l'envoi
acid rock	roca ácida	roche acide
acknowledgement of receipt	acuse de recibo	accusé de réception
acoustics	acústica	acoustique
active earth pressure	empuje activo	poussée active de terre
active safety	seguridad activa	sécurité active
actual total loss	pérdida efectiva total	perte totale réelle
actual weight	peso real	poids réel
actual weight of a consignment	peso real de la carga	poids réel de la charge
addition to a document	apostilla	apostille
additional charges	gastos adicionales	frais supplémentaires
additional cost to urban areas	coste adicional en zonas urbanas	coût supplémentaire pour les zones urbaines
additional lane	vía adicional	voie additionnelle
additional load	carga adicional	surcharge
additional material	material adicional	matériel additionnel
additive	aditivo	adjuvant
additive for cement grouting	aditivo para enlechado con cemento	additif pour échaudage avec ciment
additive to improve	material para mejora de la composición granulométrica	additive pour améliorer la composition granulométrique
address of sender	dirección del expedidor	direction de l'expéditeur
addressee	destinatario	destinataire
adequate packaging	embalaje adecuado	emballage approprié
adhesion stress	tensión de adhesión	contrainte d'adhésion
adhesion test	ensayo de adherencia	essai d'adhérence
adhesivity	adhesividad	adhésivité
adjudication	adjudicación	adjudication
adjustable crane	grúa ajustable	grue réglable
adjusted grade	pendiente amoldada	rampe accommodée
administration by contract	administración contratada	administration pour contrat
admittance permit	derecho de acceso	droit d'accès
admixture stabilization	estabilización por adición	stabilisation par addition
advance direction sign	panel de preselección	panneau de présélection
advance signing	señal de advertencia	signalisation avancée

English	Español	Français
advanced at-grade crossing user sub-service	subservicio de control avanzado de cruces a nivel	sous-service de fonctions avancées de passage à niveau
advanced cargo information system	sistema de información anticipada sobre el cargamento	système d'informations anticipées sur les marchandises
advanced dispatch notification	notificación avanzada de despacho	notification avancée d'expédition
advanced freight	flete pagado por adelantado	frais préalable
advanced rule	norma avanzada	norme avancée
advanced technology	tecnología punta	technologie plus avancée
advanced tram	premetro	pré-métro
advanced vehicle lateral control	control lateral del vehículo	contrôle latéral du véhicule
advanced vehicle longitudinal control	control longitudinal del vehículo	contrôle longitudinal du véhicule
advanced waiting area	zona avanzada de espera	aire d'attente avancée
advice of non-delivery	aviso de no entrega	avis de non-remise
advise of arrival	aviso de llegada	annonce de l'arrivée
advise of dispatch	aviso de despacho	bulletin d'expédition
advise of shipment	aviso de embarque	annonce d'embarquement
AEO certificate	certificado OEA	certificat OEA
AEO certificate of customs simplifications (AEOC)	certificado OEA de simplificaciones aduaneras (OEAC)	certificat AEO de simplifications douanières
AEO certificate of security facilitations (AEOS)	certificado OEA de seguridad y protección (OEAS)	certificat AEO de facilités de sécurité
Aeolian rock	roca eólica	roche éolienne
aerial binder	aglutinante hidráulico	liant hydraulique
aerial photogrammetry	fotogrametría aérea	aérophotogrammétrie
aerial photography	fotografía aérea	photographie aérienne
aerial photography interpretation	interpretación de fotografías aéreas	interprétation de photographies aériennes
aerial surveying	levantamiento aéreo	relève topographique aérien
aerial tramway	teleférico	téléphérique
aerodynamic device	dispositivo aerodinámico	accessoire aérodynamique
aerodynamics	aerodinámica	aérodynamique
aerometer	aerómetro	aéromètre
aerotrain	tren aéreo	aérotrein
aerotriangulation	aerotriangulación	aérotriangulation
affluent traffic	tráfico afluyente	trafic affluent
affreightment	fletamiento	affrètement
aft hold	compartimento de carga posterior	cale arrière

English	Español	Français
after-peak tank	depósito de popa	réservoir coqueron arrière
against all risks	contra todo riesgo	contre tous risques
against delivery	contra entrega	contre livraison
ageing	envejecimiento	vieillesissement
agent	intermediario	correspondant
agglomerate	aglomerante	agglutinant
aggregate	agregado	agrégat
aggregate abrasion value	coeficiente de abrasión	coefficient d'abrasion
aggregate dimensions	dimensiones del agregado	dimensions d'agrégat
aggregate for concrete	agregado para hormigón	agrégat pour béton
aggregate form test	ensayo de forma de agregados	essai de forme d'agrégats
aggregate spreader	distribuidora de piedra	gravillonneuse
aggregate void	vacío del agregado	vide de l'agrégat
aggregates	áridos	agrégat
aggregates dryer	secadora	essoreuse d'agrégat
aggressiveness	agresividad	agressivité
aging	envejecimiento	vieillesissement
agricultural road	carretera agrícola	route pour agriculture
agronomy	agronomía	agronomie
air cabotage	cabotaje aéreo	cabotage aérien
air cargo	flete aéreo	fret aérien
air cargo center	centra de carga aérea	centre de fret aérien
air cargo technology	tecnologías para el cargamento aéreo	techniques du fret aérien
air carriage	transporte aéreo	transport aérien
air compressor	compresor de aire	compresseur pneumatique
air container	contenedor aéreo	conteneur aérien
air corridor	pasillo aéreo	couloir aérien
air cushion vehicle	vehículo sobre colchón de aire	véhicule à coussin d'air
air deflector	deflector de aire	déflexeur aérodynamique
air freight	flete aéreo	fret aérien
air freight forwarder	agencia de flete aéreo	transitaire de fret aérien
air hammer	martillo neumático	marteau pneumatique
air operator certificate	autorización técnica operativa	permis d'exploitation aérienne
air parcel post	correo aéreo de paquetes	colis postal avion
air shipment	embarque aéreo	envoi aérien
air tank	bombona de aire comprimido	réservoir d'air comprimé
air way bill	conocimiento de embarque aéreo	lettre de transport aérien
air waybill	hoja de ruta aérea	langue de la lettre de transport aérien
air waybill language	idioma de la hoja de ruta aérea	lettre de transport aérien

English	Español	Français
air-blast labeling	etiquetaje por vacío	étiquetage à jet d'air
air-bubble packing	plástico de burbujas	emballage à bulle d'air
aircraft	avión	avion
aircraft unitary load device	dispositivo unitario de carga aérea	unité de chargement aérien
air-entrained concrete	hormigón con aire incorporado	béton avec air incorporé
air-entraining agent	agente de entrada de aire	entraîneur d'air
airfare	tarifa aérea	tarif aérien
airfreight	flete aéreo	fret aérien
airplane pallet	paleta de aviación	palet aérien
airport	aeropuerto	aéroport
airport maintenance tax	tasa de mantenimiento del aeropuerto	taxe d'entretien de l'aéroport
airport of departure	aeropuerto de salida	aéroport de sortie
airport of destination	aeropuerto de destino	aéroport de destination
airport service charge	tasa de aeropuerto	frais de service de l'aéroport
airside	zona de operaciones	côté piste
airway bill (AWB)	guía aérea	lettre de transport aérien
algorithm	algoritmo	algorithme
alignment	alineación	alignement
alignment straightening	rectificación del trazado	rectification du tracé
alignment variant	variante de trazado	détour de tracé en plan
alkaline rock	roca alcalina	roche alcaline
all line insurer	asegurador universal	assureur universelle
all risk insurance	seguro a todo riesgo	assurance tous risques
alley	callejón	ruelle
all-in price	precio global	prix global
allotment	asignación	allotissement
allowable cabin load	carga de cabina permitida	charge dans la cabine admissible
allowable stress	tensión admisible	contrainte admissible
allowance	bonificación	déduction
alluvium	aluvión	alluvion
all-weather road	carretera de tráfico permanente	route utilisable par tous les temps
alongside a ship	al costado de un buque	aux côtés d'un navire
alternate bus service	servicio alternativo de autobús	service de bus de remplacement
alternative aggregate	agregado marginal	granulat marginal
alternative fuel vehicle	vehículo de combustible alternativo	véhicule à carburant alternative
alternative road	ruta alternativa	route alternative

English	Español	Français
altimeter	altímetro	altimètre
altimetry	altimetría	altimétrie
altitude difference	desnivelación	dénivellement
aluminum-alloy receptacle	recipiente de aleación de aluminio	réceptacle en alliage d'aluminium
alveolar slab	losa alveolar	dalle alvéolaire
always afloat	siempre a flote	toujours à flot
amendment	modificación	modification
American tonne	tonelada americana	tonne américaine
amidships	en medio del barco	au milieu du navire
amplitude	amplitud	amplitude
anchor	ancla	ancre
anchorage	fondeadero	mouillage
anchorage region	zona de anclaje	zone d'ancrage
anchorage test	ensayo de tirantes	essai d'ancrage
anchored curtain-wall	muro de tirantes	mur à tirants ancrés
anchored wall	muro anclado	mur ancré
ancillary transport activities	actividades complementarias para el transporte	activités accessoires aux transports
anemograph	anemógrafo	anémographe
anemometer	anemómetro	anémomètre
aneroid	aneroide	anéroïde
angle blade	lámina angular	lame bise
angle of internal friction	ángulo de rozamiento interno	angle de frottement interne
angularity number	índice de angularidad	index d'angularité
animal container	contenedor de animales	conteneur à animaux
animal transport	transporte de animales	transport d'animaux
anionic emulsified asphalt	emulsión asfáltica aniónica	émulsion anionique de bitume
anisotropy	anisotropía	anisotropie
annual average daily traffic	tráfico anual medio diario	trafic moyen journalier annuel
annulated standard	norma anulada	norme annulée
anthropic	antrópico	anthropique
anti-aging agent	antioxidante	antivieillesseur
anticipated shipment	aviso anticipado de embarque	prévue pour l'expédition
anti-collision system	dispositivo anticollisión	dispositif anticollision
antiglare screen	tela antiofuscante	écran anti-éblouissant
antilocking device	dispositivo antibloqueo	dispositif antiblocage
anti-skid	antideslizante	antidérapant
anti-skidding layer	capa antideslizante	couche antiglissant
apparatus	aparato	appareil
apparent defect	defecto aparente	défaut apparent

English	Español	Français
apparent density	densidad aparente	densité apparente
apparent density of a bituminous mixture	densidad aparente de una mezcla asfáltica	densité apparent d'une mixture bitumineuse
apparent order and condition	orden y condición aparente de las mercancías	ordre apparent et de l'état
apparent specific	masa específica aparente	masse spécifique apparent
apparent volume of a particle	volumen aparente de una partícula	volume apparent d'une particule
apparent volume of a soil	volumen aparente de un suelo	volume apparent du sol
applicant	ordenante	proposant
application	solicitud	proposition
application of a normative document	aplicación de un documento normativo	application d'un document normatif
applied research	investigación aplicada	recherche appliquée
approach	vía de acceso	voie d'accès
approach retaining wall	pared de retención	mur de soutènement
apron	pista de estacionamiento	aire de stationnement
apron congestion	congestión de estacionamiento	encombrement de stationnement
aquaplaning	aquaplaning	aquaplanage
aqueduct	acueducto	aqueduc
arbitration	arbitraje	arbitrage
arbitration award	laudo arbitral	sentence arbitrale
arbitration sample	muestra para informe de inspección judicial	échantillon pour rapport d'inspection judiciaire
arborization	arborización de la vía	arborisation
arch bridge	puente en arco	pont en arc
arch culvert	alcantarilla en arco	ponceau en arc
architecture	arquitectura	architecture
architecture flow	flujo de la arquitectura	flux architectural
architecture interconnect	interconexión de la arquitectura	lien architectural
architecture subsystem	subsistema de la arquitectura	sous-système architectural
architecture traceability	trazabilidad de la arquitectura	traçabilité architecturale
archived data management	gestión de datos históricos	gestion des données archivées
archived data mart	almacén virtual de datos históricos	mini-entrepôt de données archivées
archived data virtual warehouse	almacén de datos históricos	entrepôt virtuel de données archivées
archived data warehouse	tienda de datos históricos	entrepôt de données archivées
area under survey	área de investigación	aire de recherche
argillaceous marl	marga de arcilla	marne d'argile
arm	brazo	bras

English	Español	Français
arranged distribution	distribución concertada	distribution planifiée
arrival notice	aviso de llegada	avis d'arrivée
arrivals lounge	sala de llegadas	hall d'arrivée
arrived ship	buque arribado	navire arrivé
ARSO-DISNET information system	centro de información ARSO-DISNET	centre d'information ARSO-DISNET
arterial highway	carretera troncal	artère principale
arterial highway system	sistema vial arterial	artériel routier
arterial road	carretera troncal	voie artérielle
arterial system of rural roads	sistema arterial de vías rurales	système artériel de routes rurales
articles of agreement	artículos de acuerdo	articles de l'accord
articulated bus	autobús articulado	autobus articlé
articulated chassis	chasis articulado	châssis articulé
articulated railcar	automotor articulado	automotrice articulée
articulated vehicle	vehículo articulado	véhicule articulé
artificial aggregate	agregado artificial	granulat artificiel
artificial puzzolana	puzzolana artificial	pouzzolane artificielle
asbestos filler	relleno de amianto	filler d'amiante
ascending grade	gradiente ascendente	rampe de montée
aseptic packaging	embalaje aséptico	conditionnement aseptique
ashore	en tierra	à terre
asphalt	asfalto	asphalte
asphalt block	bloque de asfalto	bloc d'asphalte
asphalt carpet	tapiz de asfalto	tapis d'asphalte
asphalt distributor	distribuidora de asfalto	épandeuse d'asphalte
asphalt grouting	enlechado con betún	échaudage avec bitume
asphalt macadam	macadán asfáltico	macadam bitumineux
asphalt mixer	mezcla asfáltica	mélangeuse bitumineuse
asphalt pavement	pavimento asfáltico	chaussée en bitume
asphalt pavement recycling	reciclaje de pavimento asfáltico	recyclage de chaussée bitumineuse
asphalt paver	pavimentadora asfáltica	répandeuse d'asphalte
asphalt penetration macadam	macadán asfáltico por penetración	macadam par pénétration de bitume
asphalt plant	planta asfáltica	usine d'asphalte
asphalt rock	roca asfáltica	roche bitumineuse
asphaltene	asfalteno	asphaltène
asphaltic block	loseta asfáltica	carreau d'asphalte
asphaltic cement	cemento asfáltico	bitume
asphaltic concrete	hormigón asfáltico	béton hydraulique
asphaltic sheet	tabla asfáltica	nappe asphaltique

English	Español	Français
asphaltites	asfaltitas	asphaltites
asset management	gestión del patrimonio	gestion du patrimoine
asset retirement	retirada de servicio	mise hors service
associated descriptor	descriptor asociado	descripteur associé
associated footings	zapata asociada	semelle associée
athwart ships	estiba de través	par le travers
atmospheric package	embalaje en atmósfera controlada	package atmosphérique
atmospheric precipitation	precipitación atmosférica	précipitation atmosphérique
Atterberg limit	límite de Atterberg	limite d'Atterberg
attraction point	punto de atracción	point d'attraction
auger filler	dosificador de tornillo sin fin	remplisseur à vis sans fin
authorized economic operator	operador económico autorizado	opérateur économique agréé
automated dynamic warning	advertencia dinámica automatizada	avertissement dynamique automatisé
automated guideway transit	sistema de transporte automatizado	navette automatisée
automated highway	autopista automatizada	autoroute automatisée
automated highway system	sistema de autopista automatizada	système d'autoroute automatisée
automated non-vehicular road user protection	protección automatizada de los usuarios no motorizados de la vía pública	protection automatisée des usagers de la route non motorisés
automated roadside safety inspection	inspección automatizada de seguridad en carretera	inspection automatisée de sécurité routière
automated speed limit enforcement	aplicación automatizada de la reglamentación sobre límites de velocidad	application automatisée des règlements de limite de vitesse
automated vehicle operation	conducción automática de vehículo	conduite automatisée de véhicule
automated vehicle safety read out	presentación automatizada de información sobre el estado del vehículo	affichage automatisé d'information sur l'état du véhicule
automatic coverage in customs	cobertura automática en aduana	couverture douanier automatique
automatic crossing safety installation	señal de paso a nivel automática	signal automatique de passage à niveau
automatic cruise controller	regulador automático de velocidad	régulateur de vitesse automatique
automatic train	tren automático	train automatique
automatic train operation	control automático de las operaciones de un tren	commande automatique du train
automatic vehicle location	localización automática de	localisation automatique des

English	Español	Français
(AVL)	vehículos	véhicules
automobile	automóvil	automobile
autonomous road carrier	transportador viario autónomo	transporteur routier autonome
autonomous route guidance	servicio de selección autónoma de rutas	service de guidage routier autonome
autotrain	autotrén	autotrain
auxiliary equipment	equipo auxiliar	équipement auxiliaire
auxiliary lane	vía auxiliar	voie auxiliaire
auxiliary service sign	señal de servicios auxiliares	plaque de services auxiliaires
availability factor	factor de disponibilidad	facteur de disponibilité
available workable hatch	escotilla disponible para trabajo	panneau ouvrable disponible
avalanche	avalancha	avalanche
avenue	avenida	avenue
average	media	moyenne
average adjuster	liquidador de daños	répartiteur d'avaries
average consumption	consumo medio	consommation moyenne
average cost	coste medio	coût moyen
average daily traffic	tráfico medio diario	trafic moyen par jour
average hourly traffic	tráfico medio horario	trafic moyen horaire
average life	vida media	temps de vie moyen
average of arrivals and departures	media de salidas y llegadas	moyenne d'entrées et sorties
average permanence	estancia media	temps moyen de permanence au terminal
average running speed	velocidad media de marcha	vitesse moyenne de marche
average statement	declaración de avería	règlement d'avarie commune
average stoppage delay	demora media por detención	délai moyen d'arrêt
average swelling coefficient	coeficiente de hinchazón medio	coefficient moyen de gonflement
average throughout train load	carga media de un tren	chargement moyenne des trains
average traffic density	densidad media de tráfico	densité moyenne de circulation
average vehicle occupancy	ocupación media de un vehículo	occupation moyenne des véhicules
award	adjudicación	adjudication
awarding	adjudicación	adjudication
axial tension	tracción axial	traction axiale
axle	eje	essieu
axle distance	distancia entre ejes	distance entre essieux
axle load	carga por eje	charge par essieu
axle weight	peso por eje	poids par essieu

English	Español	Français
azimuth	acimut	azimut
B horizon	horizonte B	horizon B
back freight	flete de regreso	fret de retour
back label	contraetiqueta	contre-étiquette
back letter	carta de garantía	lettre de garantie
back tonnage	tonelaje de retorno	tonnage de retour
backfill	relleno	matériel de remplissage
backfire	línea de fuego	lisière dépouillée des herbes
backhaul	regreso cargado	retour à charge
backhoe	retroexcavadora	pelle rétrocaveuse
backlog	cartera de pedidos atrasados	carnet de commandes
backorder	pedido en espera	commande en retard
backwash	resaca	ressac
backwater	remanso	eau dormante
bad stowage	estiba defectuosa	arrimage déficient
bag palletizer	paletizador de bolsas	palettiseur à sacs
baggage carousel	cinta de recogida de equipaje	carrousel à bagages
baggage handling	manipulación de equipajes	acheminement des bagages
bags for safely stowage	sacos para evitar escurrimientos	sacs pour l'arrimage en toute sécurité
bailee clause	cláusula de caución	clause dépositaire
bailey bridge	puente Bailey	pont Bailey
balance goods train	tren en vacío	train vide
bale	fardo	bale
bale cargo	carga embalada	chargement en balles
bale space	capacidad para balas	volume-balles
baler	embaladora	presse à balles
ball mill	molino de bolas	broyer à boulets
ballast	lastre	ballast
balloon	intersección rotatoria	rond-point giratoire
banking driving vehicle	locomotora trasera	locomotive en arrière
bar	barra	barre
bar draught	calado de barra	bar tirant d'eau
bar mill	molino de barras	broyer à barres
bare boat charter	fletamento a casco desnudo	affrètement coque-nue
barge	barcaza	grosse barque
barge convoy set	tren de gabarras	train à péniches
barge master	patrón de gabarra	batelier
bargeman	gabarrero	batelier
barometer	barómetro	baromètre
barrack	barraca	baraque

English	Español	Français
barratry	baratería	baraterie
barrel	barril	baril
barrier	barrera	barrière
barrier beach	restinga	banc de sable
barrier effect	efecto barrera	effet barrière
barrier with spacing	barrera con espaciador	barrière avec espacement
basalt	basalto	basalte
bascule bridge	puente levadizo	pont basculant
base	base	couche de base
base cargo	base de carga	cargaison de base
base of a hill	falda	flanc
basement slab	losa de cimentación	radier de fondation
basic at-grade crossing user sub-service	subservicio de control básico de cruces a nivel	sous-service de fonctions de base de passage à niveau
basic rock	roca básica	roche basique
basic stake	estaca testimonio	pieu témoin
basic standard	norma básica	norme de base
basic urban network of ways	red básica de carreteras urbanas	réseau basique de voies urbaines
basic vehicle platform	plataforma electrónica del vehículo	plateforme électronique de véhicule
basic volume	volumen de base	volume base
basimeter	basímetro	basimètre
basin	cuenca	bassin
basket wagon	vagón cesta	wagon corbeille
batch	remesa	lot
batch plant	planta dosificadora y mezcladora	poste de dosage et de mélange
batch quantity	tamaño de remesa	quantité du lot
batching plant	planta mezcladora por cargas	équipement de dosage
batten	listón	latte
battery	batería	batterie
battery electric vehicle	vehículo eléctrico de batería	véhicule électrique à batterie
battery of receptacles	batería de recipientes	batterie de récipients
battery of tanks	batería de cisternas	batterie de citernes
bay	luz total	portée totale
beaching	varada voluntaria	échouage
beacon	señal luminosa	signal lumineux
beaconage	balizaje	balisage
beam	manga	largeur d'une coque
bearing	apoyo	appui
bearing capacity	capacidad portante	capacité portante

English	Español	Français
bearing strength of soil	resistencia del suelo	résistance du sol
Beaufort scale	escala Beaufort	échelle Beaufort
bed plate	placa de ensayo	dalle d'essai
bed rock	calzada de roca	chaussée de roche stable
before and after study	estudio antes y después	étude avant-après
before breaking bulk	antes de comenzar la descarga	avant le début du déchargement
beginning of operation	principio de una operación	commencement d'opération
belt conveyor	transportadora de cinta	transporteur à courroie
belt highway	carretera de circunvalación	route de ceinture
belt loader	transportador de cinta	convoyeur
bench excavation	excavación en banquetas	excavation en banc
bend	curva	virage
bending test	prueba de doblado	essai de pliage
Benkelman beam	viga Benkelman	poutre Benkelman
bent lighting	faro	feu de virage
berth	sitio de atraque	poste à quai de mouillage
berth charter	contrato de muelle	contrat de poste de mouillage
berth clause	cláusula de atraque	clause de quai
berth freight	flete de línea regular	fret régulier
berth option	opción de atraque	option de quai
berth terms	términos de muelle	conditions des lignes régulières
berthing charge	derecho de atraque	charge d'accostage
berthing quay	muelle de atraque	quai d'accostage
betterment program	programa de mejora	programme d'amélioration
bidder	licitante	concurrent
bidding announcement	aviso de licitación	affiche de concurrence
bidding process	licitación	licitation
big round pebbles	cantos rodados grandes	grand galets
bike lane	vía ciclable	voie cyclable
bilateral transport agreement	acuerdo bilateral de transportes	accord bilatéral de transport
bilateral transport permits	autorizaciones bilaterales de transporte	permis bilatéral sur les transports
bilaterally harmonized standard	norma armonizada bilateralmente	norme harmonisée bilatéralement
bilge	sentina	fond de cale
bilge pump	bomba de sentina	pompe de cale
bilge water	agua de la sentina	eau de cale
bill of delivery	albarán de entrega	bordereau de livraison
bill of health	patente de sanidad	patente sanitaire
bill of lading	guía de embarque	connaissancement

English	Español	Français
bill of lading	albarán de carga	bordereau de chargement
bill of materials (BOM)	lista de materiales	fichier des structures de produits
bimodal semitrailer (rail-road)	semirremolque bimodal	semi-remorque bimodale
bimodal transport	transporte combinado	ferroustage
binder	certificado de cobertura	note de couverture
binder content	contenido de aglutinante	teneur en liant
binder course	capa correctora	couche intermédiaire ou de liaison
binder spreader	esparcidor de aglutinante	épandeuse de liants
binder stripping	separación del aglutinante	desenrobage
biodiesel	biodiésel	biodiesel
biodiversity	biodiversidad	biodiversité
bioethanol	bioetanol	bioéthanol
biofuel	biocombustible	biocarburant
biogas	biogás	biogaz
biological fuel cell	pila de combustible biológica	pile à combustible biologique
biomass	biomasa	biomasse
biomethane	biometano	biométhane
biorhythm	biorritmo	biorythme
bisector point	punto de bisectriz	point bissecteur
bitumen	asfalto	bitume
bitumen content	contenido de asfalto	teneur en bitume
bitumen cutter	diluyente asfáltico	délayant bitumineux
bitumen tar	mezcla de alquitrán y asfalto	mélange bitume goudron
bituminous	mezcla asfáltica	enrobé bitumineux
bituminous aggregate coating	recubrimiento de agregado	enrobage bitumineux
bituminous binder	aglutinante asfáltico	liant bitumineux
bituminous concrete	hormigón asfáltico	béton bitumineux
bituminous fulfillment of material	material asfáltico para relleno de junta	matériaux bitumineux de remplissage
bituminous impregnation	impregnación	couche d'imprégnation
bituminous mixture stability	estabilidad de una mezcla asfáltica	stabilité d'une mixture bitumineuse
bituminous penetration	penetración en asfalto	pénétration bitumineuse
bituminous road	carretera de asfalto	route revêtue de bitume
bituminous surface treatment	tratamiento superficial asfáltico	traitement superficiel bitumineux
bituminous waterproofing	impermeabilización asfáltica	imperméabilisation bitumineuse

English	Español	Français
bituminous wearing course	revestimiento asfáltico	revêtement bitumineux
black base	base asfáltica	couche de base bitumineuse
black box	caja negra	boîte noir
black pavement bed	lecho de asiento	lit de support
black point	punto negro	point noire
blank back	dorso en blanco	connaissance avec verso en blanc
blanket course	capa anticontaminante	couche antipollution
blast hazard	peligro de estallido	danger de déflagration
blasting	enarenado	jet de sable
blasting pattern	plano de explosión	plan d'abattage
blasting plan	plan de dinamitación	plan d'explosions
bleeding	exudación	exsudation
block coefficient	coeficiente de afinamiento cúbico	coefficient de cale
blockading course	capa anticontaminante	couche d'isolement
blood alcohol content	contenido de alcohol en el sangre	taux d'alcoolémie
blown petroleum asphalt	asfalto de petróleo soplado	bitume de pétrole soufflé
board feet	pies superficiales	piets-planche
boarding	embarque	embarquement
boarding documents	documentos de embarque y desembarque	documents d'embarquement et débarquement
boat crew	tripulación del barco	équipage du bateau
boat lift	elevador de barcos	lève-bateau automatique
boatage	derechos de barco	droits du bateau
body casing	superestructura del vagón	superstructure du wagon
body of a normative document	cuerpo de un documento normativo	corps d'un document normatif
bog lime	marga de cayo	marne de marais
bogie	carro	bogie
bogie wagon	vagón de boga	wagon avec traverse pivotante
bollard	bolardo	borne
bond for demurrage	garantía sobre las sobrestadías	bond de surestaries
bond of indemnity	fianza	cautionnement
bond stress	tensión de adhesión	effort d'adhérence
bonded warehouse	almacén aduanero	entrepôt de stockage
book value	valor contable	valeur comptable
boot	maletero	coffre
boot topping	zona de inmersión	zone d'immersion
border	frontera	frontière
border crossing	puesto fronterizo	poste frontalier

English	Español	Français
border inspection	inspección en frontera	inspection à la frontière
border inspection system	sistema de inspección en frontera	système d'inspection à la frontière
borehole	hoyo de sondaje	puit de sondage
boring	barrenado	sondage a tarière
bottom cargo	fondo de carga	fond de cargaison
bottom fittings	sujeciones inferiores	pièces d'ancrage de pied
bottom load	carga por el fondo	chargement par le fond
bottom part of an excavation	fondo de una excavación	fond d'une excavation
bottom road bridge	puente con tablero inferior	pont avec tablier inférieur
bottomry bond	contrato de toma a la gruesa	prise de grosse
boulder	matacán	grosse pierre
boulder clay	arcilla de arenisca	argile de gravier
boulevard	alameda	allée des arbres
boundary mechanical characteristics of rolling stock	características mecánicas límite del material rodante	caractéristiques mécaniques limites du matériel roulant
boundary stone	mojón	borne
bowstring beam	viga bowstring	poutre bowstring
box beam	viga en cajón	poutre en caisson
brake reaction time	tiempo de reacción de frenado	temps de réaction au freinage
branch	sucursal	succursale
branch standard	norma de un sector	norme du secteur
branching-off point	punto de bifurcación	point de bifurcation
breach	infracción	infraction
breach of warranty clause	cláusula de violación de garantía	violation de la clause de garantie
break bulk cargo	barco de carga surtida	navire transporteur de marchandises diverses
breakdown	avería	panne
breakdown clause	cláusula de cese de arrendamiento	clause d'interruption de la location
breaking bulk	inicio de la descarga	démarrage du déchargement
breaking load	carga de ruptura	charge de rupture
breaking test	ensayo de ruptura	essai de rupture
breakwater	dique rompeolas	digue brise-lames
breath test	ensayo de alcohol	essai d'alcool
brick pavement	afirmado de ladrillos	chaussée de briques
bridge	puente de mando	passerelle
bridge connecting slab	losa de transición	dalle de transition
bridge deck	tablero	tablier
bridge deck surfacing	revestimiento de la plataforma	revêtement du tablier

English	Español	Français
	del puente	
bridge lighting	iluminación de puentes	éclairage de ponts
bridge safe load	carga máxima de un puente	charge maximale sur pont
brittle point	punto de fragilidad	point de fragilité
broad gage car	vagón de vía ancha	wagon à voie large
broadcast list	lista de distribución	liste de distribution
broadcast traveler information	información difundida a los viajeros	information diffusée aux voyageurs
broken line	línea no continua	ligne discontinue
broken stowage	pérdida de estiba	marchandise bouche-trou
brokerage fee	comisión de corretaje	frais de courtage
broking office	oficina de intermediación	société de courtage
broom	escoba	balai
bubble wrap	material burbuja	film à bulles d'air
bucket	cangilón	godet
bucket conveyor	transportadora de cangilones	transporteur à augets
bucket dredge	dragas de baldes	drague à godets
bucket excavator	excavadora de baldes	excavateur à godets
buckling stress	tensión de pandeo	contrainte de flambage
buckling	pandeo	flambage
buckling failure	rotura por pandeo	rupture par flambage
buckling load	carga de pandeo	charge de flambage
buckling through torsion	pandeo por torsión	flambage pour torsion
budget	presupuesto	budget devis
budget stretch	tramo presupuestario	partie budgétaire
building line	línea de fachada	alignement des constructions
bulb	bulbo	bulbe
bulbous bow	bulbo de proa	bulbe d'étrave
bulk cargo	carga a granel	en vrac
bulk carrier	metalero	péto-vraquier
bulk commodity	mercancía a granel	marchandises en vrac
bulk container	contenedor granelero	conteneur vraquier
bulk density	densidad aparente	densité apparente
bulk meal trailer	volquete para alimentos	benne distributrice d'aliments
bulk modulus	módulo de compresividad	module de compressibilité
bulk modulus of elasticity	módulo de elasticidad por volumen	module d'élasticité en volume
bulk packaging	empaque a granel	bac de vrac
bulk palletizing	paletización a granel	palettisation en vrac
bulkhead	mamparo	cloison écran
bumped road	lomo de burro	dos d'âne

English	Español	Français
bumper	defensa	butoir
bumps	costilla	tôle ondulée
bundle	fardo	liasse
bunker clause	cláusula de combustible de consumo	clause des soutes
bunkering	suministro de combustible	soutage
buoying	balizamiento	balisage
burden	carga	jauge
bus	autobús	autobus
bus bay	apartadero	refuge
bus lane	carril bus	voie réservée aux autobus
bus pool	servicio de recogida	service de ramassage
bus stop	parada de autobuses	arrêt d'autobus
bus way	vía para autobús	voie des autobus
bus with trailer	autobús con remolque	autobus à remorque
bush clearing	destronque	débroussaillage
bush cutter	descapotado	défricheur
business directory and reservations	directorio comercial y reservas	annuaire commercial et réservations
button	clavo	clou
buyer	comprador	acheteur
bypass	desvío	détour
bypass motorway	autopista de circunvalación	autoroute de contournement
bypass tunnel	túnel de circunvalación	tunnel de contournement
by-road	carretera provincial	route de distribution régionale
C horizon	horizonte C	horizon C
cable broker	agente intercontinental	courtier international
cable car	teleférico	véhicule tracté par câble
cabotage	cabotaje	cabotage
cadastral plant	plan de catastro	plan de cadastre
CAF cleared	coste y flete con despacho	coût et fret autorisé
CAF landed	coste y flete puesto en tierra	coût et fret débarqué
caisson	cajón	caisson
calcareous filler	relleno de cal	filler calcaire
calcined aggregate	agregado calcinado	granulat calciné
calibration	calibración	étalonnage
calibration table	tabla de calibración	table de correction
call at (to)	hacer escala	faire escale
call on arrival	confirmación de entrega	confirmation de livraison
camber	bombeo	bombement
camp	campamento	campement

English	Español	Français
camper	autocaravana	autocaravane
canal bridge	puente canal	pont-canal
canal due	derecho del canal	niveau du fond du canal
cancellation clause	cláusula de rescisión	clause de résiliation
cancelling date	fecha de cancelación del compromiso	date de résiliation
cant line	superficie inclinada	surface inclinée
cantilever	estructura en voladizo	cantilever
cantilever beam	viga consola	poutre cantilever
cantilever bridge	puente en voladizo	pont cantilever
Cape size	granelero tamaño Cabo	vraquier type Cabo
capillarimeter	capilarímetro	capillarimètre
capillary	capilar	capillaire
capillary saturation fringe	franja de saturación capilar	frange de saturation capillaire
capital input	entrada de capital	donnée de capital
capstan	cabrestante	cabestan
capture	apresamiento	prise
car carrier	buque para transporte de automóviles	transbordeur pour voitures
car container	contenedor para automóviles	conteneur pour voitures
car occupancy rate	índice de ocupación de automóviles	index d'occupation de voitures
car owning household rate	índice de domicilios con vehículos propios	index de domiciles avec voitures propres
car pooling	viaje compartido	covoiturage
car sharing	automóvil compartido	autopartage
car ship	embarcación portaautomóviles	navire porte-voitures
carbene	carbano	carbène
carboy wagon	vagón bombona	wagon-jarres
carburetor	carbador	carburateur
car-carrying wagon	vagón portaautomóviles	porte-voitures
carded	embalado sobre cartón	fixé sur carton
careless driving	conducción peligrosa	conduction dangereuse
cargo	carga	marchandises
cargo agent	agente de carga	agent de fret
cargo area	zona de carga	zone de fret
cargo boat	barco de carga	navire de charge
cargo capacity	capacidad de carga	capacité de transport
cargo carried	carga transportada	fret transporté
cargo control	fiscalización de la carga	contrôle de charges
cargo control quantity	cantidad controlada de carga	quantité de contrôle du fret
cargo door	puerta de carga	porte de fret

English	Español	Français
cargo flow	flujo de carga	flux de charges
cargo generating center	centro generador de carga	centre générateur de charge
cargo handling charge (CHC)	coste de manipulación de la carga	coût de traitement du fret
cargo handling company	compañía de manutención de la carga	manutentionnaire
cargo list	albarán de carga	bordereau de chargement
cargo manifest	manifiesto de carga	manifeste de chargement
cargo office	despacho de carga	bureau de fret
cargo option	opción de carga	option de charge
cargo owner	propietario de la carga	propriétaire de la marchandise
cargo plane	avión de carga	avion de charge
cargo reservation	reserva de carga	part de cargaison réservée
cargo ship	buque de carga	navire de charge
cargo space	capacidad de carga	capacité de transport
cargo terminal	terminal de carga	zone de fret
cargo transport mode	modalidad de transporte	mode de transport
cargo volume	volumen de carga	volume de marchandises
cargo-passenger bus	autobús mixto	autobus mixte
cargo's proportion of general average	contribución del cargamento a la avería gruesa	proportion cargaison de l'avarie
carriage	transporte	transport
carriage by land	transporte terrestre	transport terrestre
carriage by sea	transporte marítimo	transport maritime
carriage free	franco de porte	franco de port
carriage in bulk	transporte a granel	transport en vrac
carriage of dangerous goods	transporte de mercancías peligrosas	transport de marchandises dangereuses
carriage of goods	transporte de mercancías	transport de marchandises
Carriage Paid To (CPT)	portes pagados	port payé
carriage way	calzada	chaussée
carriageway with one direction traffic	vía de dirección única	voie avec un sens de circulation
carried passengers	pasajeros transportados	passagers transportés
carrier	transportista	transporteur
carrier packed	embalado por el transportista	emballés par le transporteur
cars flow	flujo de vagones	débit de voitures
cartage	transporte en camión	camionnage
car-to-car impact test procedure	ensayo de impacto de dos vehículos	essai de choc de deux véhicules
cartographic engineer	ingeniero cartográfico	ingénieur cartographique
cartographic system	sistema cartográfico	système cartographique

English	Español	Français
cascade	cascada	cascade
cash against documents	pago contra documentos	documents contre paiement
cash before delivery	pago antes de la entrega	comptant avant livraison
cash on delivery	pago contra reembolso	contre remboursement
cash payment	pago al contado	paiement au comptant
cast-in-site pile	estaca moldeada en el suelo	pieu moulé dans le sol
cat eye	catadióptrico	réflecteur
catástrofe	catástrofe	catastrophe
catch basin	boca de sumidero	bouche d'égout
catch point	aguja de soporte	aiguillage de déraillement
catenary	catenaria	caténaire
caterpillar tractor	tractor de orugas	tracteur à chenilles
cattle carrier	buque ganadero	navire à bestiaux
cattle loading ramp	rampa para ganado	rampe à bestiaux
cattle's pass	paso de ganado	passage de bétail
cattle-truck	vagón de ganado	bétaillère
causeway	carretera sobre diques	route sur digues
cave	alcantarilla	rigole
cavern	caverna	grotte
cellular beam	viga celular	poutre cellulaire
cellular culvert	alcantarilla celular	ponceau cellulaire
cement	cemento	ciment
cement bound macadam	macadán al cemento Portland	macadam au mortier de ciment Portland
cement concrete	hormigón de cemento	béton de ciment
cement concrete with polymer	hormigón de cemento con polímero	béton de ciment avec polymère
cement content	contenido de cemento	teneur en ciment
cement factory	fábrica de cemento	fabrique de ciment
cement grout	lechada de cemento con arena fina	coulis de ciment avec sable fin
cement grouting	enlechado con cemento	échaudage avec ciment
cement mortar	mortero de cemento	mortier de ciment
cement of quick setting	cemento de cura rápida	ciment à prise rapide
cement paint	pintura de cemento	peinture de ciment
cement paste	pasta de cemento	pâte de ciment
cement slurry	cemento aguado	aiguade de ciment
cementation	cimentación	cimentation
cementing value	valor de cementación	valeur de cimentation
center axle trailer	remolque con eje central	remorque à essieu central
center line	línea central	ligne centrale
center of excellence	centro de excelencia	centre très habile

English	Español	Français
center subsystem	subsistema de centros de gestión	sous-système des centres de gestion
central angle	ángulo central	angle central
central body of the subsystem	órgano central del subsistema	organe central du système
central business district	zona comercial central	zone commerciale centrale
central square	plaza central	place centrale
central zone of transition	zona central de transición	zone centrale de transition
centralized return center	centro de devoluciones	centre de retour centralisé
centrifugal concrete	hormigón centrifugado	béton centrifugé
centrifugal pump	bomba rotatoria	pompe centrifuge
certain kind of clay	tipo de arcilla	sorte d'argile
certificate of origin	certificado de origen	certificat d'origine
certificate of registry	certificado de registro	certificat de registre
certificate of seaworthiness	certificado de navegabilidad	certificat de navigabilité
certificate of tonnage	certificado de arqueo	certificat de tonnage
certification body	organismo de certificación	organisme de certification
certification commission	comisión de certificación	commission de certification
cesser clause	cláusula de cese de responsabilidad	clause de cessation de responsabilité
chair	asiento del carril	coussinet de rail
chair rail	rail en doble T	rail à double T
chairlift	telesilla	télesiège
changeable message sign	señal de mensajes variables	panneau à messages variables
channelizing island	isla para la canalización del tráfico	ilot de canalisation de la circulation
characteristic deflection	deflexión característica	déflexion caractéristique
characteristic strength of concrete compression	resistencia característica del hormigón a compresión	résistance caractéristique du béton a compression
characteristic stress	tensión característica	contrainte caractéristique
characteristic value of the materials	valor característico de los materiales	valeur caractéristique des matériaux
characterization test	ensayo de caracterización	essai de caractérisation
charge	cargamento	fret
chargeable weight	peso tarifable	poids taxé
chargeback	devolución	remboursement
charge-discharge cycle	ciclo de carga-descarga	cycle de charge-décharge
charges at destination	gastos en destino	frais en destination
charges at origin	gastos en origen	frais en origine
charging frame	pórtico para cargamento	portique de charge
charging place	plataforma de carga	local de chargement
charging principles	principios de tarificación	principes de tarification

English	Español	Français
charter (to)	fletar	affréter
charter agreement	contrato de fletamiento	contrat d'affrètement
charter flight	vuelo fletado	vol affrété
charter parties standard	póliza de fletamento modelo tipo	document de fret normalisé
charter party	póliza de fletamento	connaissance maritime
charter rates	tarifas de fletamento	taux d'affrètement
charterer	fletador	affréteur
chartering agent	agente fletador	courtier d'affrètement maritime
chartering broker	corredor fletador	courtier d'affrètement maritime
chassis with bodywork	bastidor y carrocería	châssis carrossé
check rail	contracarril	contre-rail
checked-in luggage	equipaje facturado	bagages enregistrés
check-in	facturación	facturation
check-in counter	mostrador de facturación	comptoir d'enregistrement
check-in time	hora de facturación	heure d'enregistrement
checking operation	operación de verificación	opération de vérification
checklist	lista de control	liste de contrôle
chemical grouting	enlechado con productos químicos	échaudage avec produits chimiques
chemical soil stabilization	estabilización química	stabilisation chimique
chemical tanker	navío cisterna para productos químicos	navire citerne pour produits chimiques
chest cutting	terraplén en cajón	coupe en caisson
chips for finishing	gravilla	gravillon pour gravillonnage
chord	lingote de una viga estructural	barres d'une poutre en treillis
chuck hole	hoyo grande	cratère
CIF clause	cláusula CIF (coste, seguro y flete)	clause CIF (coût, assurance et fret)
circle line	línea circular	ligne circulaire
circle trip	viaje circular	voyage circulaire
circular curve	curva circular	courbe circulaire
circular test track	pista circular de ensayo	piste circulaire d'essai
circulation speed	velocidad de circulación	vitesse de circulation
city logistics center	centro de logística urbano	centre logistique urbain
city terminal	terminal urbana	terminal urbain
city transport	transporte urbano	transport urbain
civil engineer	ingeniero civil	ingénieur civil
civil engineering	ingeniería civil	ingénierie civile
clamshell	excavadora de cucharón	grue à grappin

English	Español	Français
clare screen	dispositivo antiofuscante	dispositif contre éblouissement
classification of urban ways	clasificación de carreteras urbanas	classification de voies urbaines
classified aggregate	agregado clasificado	granulat classifié
classified crushed stone	triturado clasificado	concassage classifié
classified crushing dust	finos de trituración clasificados	criblure de pierre classifiée
classified gravel	gravilla clasificada	gravillon classifié
claw	garra	serre
clay concrete	hormigón de arcilla	béton d'argile
clay contamination	agregado contaminado con arcilla	souillure avec argile
clay fraction	fracción de arcilla	fraction argile
clay grouting	enlechado con arcilla	échaudage avec argile
clay pipe	tubería cerámica	tuyau en grès
clay schist	esquistos de arcilla	schiste d'argile
clean bill of lading	conocimiento de embarque sin reservas	connaissance net
clean collection	cobro simple	encaissement simple
clean document	documento limpio	document simple
clean on board	neto a bordo	net à bord
clear cargo (to)	despachar las mercancías	dédouaner des marchandises
clear width of the bridge	anchura útil de un puente	largeur libre du pont
clearance	gálibo	gabarit
clearance certificate	certificado de despacho	certificat de décharge
clearance headroom	gálibo de navegación	gabarit de navigation
cleared and customs duty paid	derechos de aduana pagados	dédouané et droits de douane acquittés
clearing	desobstrucción	désobstruction
clearing and stripping	limpieza y desmonte	dégagement et défrichage
clearing brushwood	eliminación de leña menuda	débroussaillage
clearing dozer	arrancador de árboles	arracheur d'arbres
clearing equipment	equipo limpiador de malezas	machine pour défrichage
clearing house	cámara de compensación	chambre de compensation
clearing ice	eliminación de hielo	déverglaçage
cleat	cornamusa	cornemuse
cleavage	clivaje	clivage
cleavage plan	plano de clivaje	plan de clivage
cliff	acantilado	falaise
cliffy area	peñascal	chaîne de roches escarpées
climbing lane	vía suplementaria en rampa	voie supplémentaire en rampe
clinometer	clinómetro	clinomètre
clod	mogote	glèbe

English	Español	Français
closed container	contenedor cerrado	conteneur fermé
closed drain	drenaje cerrado	drain fermé
closed hydrocarbon concrete	hormigón asfáltico cerrado	béton hydrocarboné fermé
closed porosity	porosidad cerrada	porosité fermée
closed truck	camión cerrado	camion à carrosserie fermée
closing date	fecha de cierre	date limite de réception
closing of cargo	cierre de la carga	clôture du chargement
closure of lane	cierre de un canal	fermeture de voie
cloverleaf	trébol	échangeur en trèfle
cloverleaf interchange	trébol	échangeur en trèfle
clustering problem	problema de agrupamiento	problème d'agglutination
clutch	embrague	embrayage
CMV	vehículos comerciales	véhicules utilitaires
coachman	carretero	charretier
coal	carbón	charbon
coarse aggregate	agregado grueso	agrégat grenu
coarse granular material	grava en bruto	gravier tout-venant
coarse gravel	grava en bruto	gravier gros
coarse sand	arena gruesa	sable grossier
coastal trade	cabotaje	cabotage
coaster ship	barco de cabotaje	navire caboteur
coastguard vessel	guardacostas	garde-côte
coasting trade	comercio de cabotaje	commerce de cabotage
coating plant	planta para premezclado	poste d'enrobage
co-driver	segundo conductor	assistant chauffer
coefficient de uniformity	coeficiente de uniformidad	coefficient d'uniformité
coefficient of friction	coeficiente de rozamiento	coefficient de frottement
coefficient of linear expansion	coeficiente de dilatación	coefficient de dilatation
coefficient of loss of resistance after immersion	coeficiente de reblandecimiento	coefficient de perte de résistance pour immersion
coefficient of permeability	coeficiente de permeabilidad	coefficient de perméabilité
coefficient of subgrade reaction	coeficiente de reacción del sublecho	coefficient de réaction du sol de fondation
coefficient of transverse friction	coeficiente de rozamiento transversal	coefficient de frottement transversal
coefficient of uniformity	coeficiente de uniformidad	coefficient d'uniformité
cofferdam	coferdán	cofferdam
coherent system of units	sistema coherente de unidades	système cohérent d'unités
coinsurance	coaseguro	coassurance
cold planning machine	fresadora en frío	fraise à froid
cold-coated material	mezcla en frío	enrobé à froid

English	Español	Français
collapsible container	contenedor plegable	conteneur pliable
collect surcharge	cobro del flete en destino	en port dû
collection	cobro	encaissement
collection slip	boletín de recogida	bordereau de ramassage
collision	abordaje	abordage
collision avoidance distance	distancia de seguridad	distance de sécurité
collision diagram	diagrama de colisión	diagramme de collision
collision due to negligence	abordaje culpable	abordage fautif
collision insurance	seguro contra daños materiales	tierce collision
collision partial loss	daños parciales	sinistre partial
collision test	ensayo de impacto	essai de choc
collision total loss	siniestro total	sinistre total
colloidal clay	arcilla coloidal	argile colloïdale
colluvial deposit	material coluvial	colluvion
column	columna	colonne
comb expansion joint	junta con chapas dentadas	joint à peigne
combi aircraft	avión mixto	avion mixte
combination container ship	buque contenedor mixto	navire porte-conteneurs mixte
combined transport	transporte combinado	transport combiné
combiplane	avión mixto	avion mixte
commercial fleet management	gestión de flotas comerciales	gestion de parc de véhicules commerciaux
commercial public transport	transporte público comercial	transport public commerciale
commercial steel	acero comercial	acier commercial
commercial stopover	escala comercial	escale commerciale
commercial transporter	transportadora comercial de carretera	transporteur routier commercial
commercial transporters	empresa de transporte comercial	transporteur commercial
commercial vehicle	vehículo comercial	véhicule commercial
commercial vehicle administrative process	proceso administrativo de vehículos comerciales	processus administratif lié aux véhicules commerciaux
commercial vehicle driver security authentication	autenticación de seguridad del conductor de vehículo comercial	authentification de sûreté du conducteur de véhicule commercial
commercial vehicle electronic clearance	revisión electrónica de vehículo comercial	vérification électronique de véhicule commercial
commercial vehicle fleet maintenance	mantenimiento de flotilla de vehículos comerciales	maintenance de parc de véhicules commerciaux
commercial vehicle operations	operación de vehículos comerciales	exploitation de véhicules commerciaux
committee	comité	comité
commodity	mercancía genérica	marchandise

English	Español	Français
commodity classification rate	tarifa de clasificación de mercancías	taux de classification de marchandise
commodity rate	tarifa concertada	tarif spécifique
commodity restrictions	restricción a mercancías	restrictions pour marchandises
common surveying	reconocimiento común	relève ordinaire
common tariff policy	política arancelaria común	politique tarifaire commune
communications layer	capa de comunicación	couche communication
community customs code	código aduanero comunitario	code des douanes communautaire
commuting	transporte de cercanías	migration journalière
compact slab	losa maciza	dalle compacte
compacting equipment	equipo para compactar	compacteur
compacting-vibrating	motocompactadora vibradora	rouleau vibratoire automoteur
compacting-vibrating roller	compactadora vibradora de rodillos	rouleau vibro-compacteur
compaction	compactación	compactage
compaction equipment	equipo de compactación	équipement de compactage
compaction test	ensayo de compactación	essai de compactage
company standard	norma de empresa	norme d'entreprise
comparable standard	norma comparable	norme comparable
comparative cost table	cuadro comparativo de costos	tableau comparatif de coût
compass	brújula	boussole
compensation	indemnización	indemnité
compensatory right	derecho compensatorio	droit compensatoire
competent body	organismo competente	organisme compétent
competing route	ruta compartida	route partagée
complementary cargo	carga complementaria	cargaison complémentaire
complementary topographic survey	servicio complementario de topografía	service complémentaire de topographie
complete survey	levantamiento topográfico	relève générale
component manufacturing	fabricación de componentes	fabrication de composants
composed beam	viga compuesta	poutre composée
composite bridge	punto mixto	pont mixte
composite sample	muestra compuesta	échantillonnage composée
compound curve	curva policéntrica	courbe avec différents rayons
comprehensive traffic management	administración del transporte	gestion des transports
compression strength	resistencia a la compresión	résistance à la compression
compression stress	tensión de compresión	effort de compression
compression test	ensayo de compresión	essai de compression
compressive stress	tensión de compresión	effort de compression
compulsory car equipment	equipamiento obligatorio de un	équipement automobile

English	Español	Français
	vehículo	obligatoire
compulsory insurance	seguro obligatorio	assurance obligatoire
compulsory standard	norma obligatoria	norme compulsive
compulsory standardization	normalización compulsiva	normalisation obligatoire
compulsory stop	parada obligatoria	arrêt obligatoire
compulsory stopping place	lugar de parada obligatoria	lieu d'arrêt obligatoire
computerized labeling	etiquetado informatizado	étiquetage informatisé
conbulker	buque mixto granel-contenedores	porte-conteneurs vraquier
concealed joint	jointa ciega	joint aveugle
concentration time	tiempo de concentración	temps de concentration
concentric highways	carreteras concéntricas	routes concentriques
concept of operations	modelo de operaciones	conception de fonctionnement
conceptual design	esquema para proyecto	schème pour le projet
concrete	hormigón	béton
concrete batch	mezcla de hormigón	mélange de béton
concrete block paving	pavimento de bloques de hormigón	chaussée de pavés de béton
concrete calcination	calcinación del hormigón	calcination de béton
concrete casting joint	jointa de hormigonado	joint pour béton coulé sur place
concrete compaction	compactación de hormigón	compactage du béton
concrete culvert	alcantarilla de cemento	ponceau en béton
concrete dam	presa de hormigón	barrage de béton
concrete dosage	dosificación del hormigón	dosage du béton
concrete finishing machine	terminadora de pavimento de hormigón	répandeuse finisseuse
concrete impermeability	impermeabilidad del hormigón	imperméabilité du béton
concrete impregnated with polymer	hormigón impregnado con polímero	béton imprégné avec polymère
concrete laying joint cleaning	limpieza de junta de hormigón	nettoisement de joint de béton
concrete mechanical resistance	resistencia mecánica del hormigón	résistance mécanique du béton
concrete mixer	hormigonera	bétonnière
concrete mixer truck	camión hormigonera	camion bétonnière
concrete mixing plant	planta de hormigón	central à béton
concrete pavement	pavimento de hormigón	chaussée en béton
concrete pavement recycling	reciclaje de pavimento de hormigón	recyclage de chaussée de béton
concrete paver	pavimentadora de hormigón	répandeuse finisseuse de béton
concrete placing plan	plano de hormigonado	plan de placement de béton

English	Español	Français
concrete planning joint	junta de hormigonado	joint de bétonnage
concrete plasticity	plasticidad del hormigón	plasticité du béton
concrete premature drying	secado prematuro del hormigón	séchage rapide du béton
concrete pump	bomba para hormigón	pompe pour béton
concrete quality	calidad del hormigón	qualité du béton
concrete road	carretera de hormigón de cemento	route en béton
concrete sample	muestra de hormigón	échantillon de béton
concrete segregation	segregación del hormigón	ségrégation du béton
concrete structure	estructura de hormigón	bétonnage
concreting	hormigonado	béton coulé sur place
concreting equipment	equipo de hormigonado	équipement de bétonnage
condition diagram	diagrama de condiciones	diagramme de conditions
condition of cracking	condición de formación de fisuras	condition de formation de fissures
condition of excessive cracking	condición de fisuración excesiva	condition de fissuration excessive
condition of excessive deformation	condición de deformación excesiva	condition de déformation excessive
cone crusher	trituradora de cono	concasseur de cône
cone penetration test	ensayo de penetración con cono	essai de pénétration avec cône
cone penetrometer	penetrómetro de cono	pénétromètre à cône
conformity test	ensayo de conformidad	essai de conformité
congested infrastructure	infraestructura congestionada	infrastructure saturée
congested land corridor	corredor congestionado	corridor terrestre encombré
conglomerate	conglomerado	conglomérat
conjunction ticket	billete complementario	billet complémentaire
connecting carrier	transportista de enlace	transporteur de liaison
connecting flight	vuelo de correspondencia	vol de correspondance
connecting structure	estructura de conexión	structure de correspondance
connecting train	tren de enlace	train de correspondance
consequential damage	daño resultante	dommage résultant
consequential damages	daños y perjuicios consecuentes	dommage conséquent
consignee	consignatario	destinataire
consignment	expedición	expédition
consignment clause	cláusula de consignación	clauses de consignation
consignor	comitente	consignateur
consolidated cement paste	pasta de cemento consolidada	pâte consolidée de ciment
consolidated drained triaxial test	ensayo triaxial consolidado y drenado	essai de compression triaxiale lente
consolidated shipment	envío agrupado	expédition de groupage
consolidated undrained	ensayo triaxial consolidado y no	essai de compression triaxiale

English	Español	Français
triaxial test	drenado	préconsolidé non drainé
consolidation	agrupación	consolidation
consolidation of cargo	agrupación de carga	consolidation de la cargaison
consolidation test	ensayo de adensamiento	essai de tassement
consolidator	consolidador	groupeur
consortium	consorcio	consortium
constant rate penetration test	carga a velocidad de recaladura constante	charge à vitesse avec refoulement constant
constraint on parking	restricción de aparcamiento	contrainte sur le stationnement
constructed fare	tarifa construida	tarif construit
construction contractor	empresa constructora	firme de construction
construction equipment	equipo de construcción	équipement de construction
construction joint	junta de construcción	joint de construction
construction method	método de construcción	méthode de construction
construction of ways	construcción vial	construction de voies
construction restrictions	restricción de construcción	restriction de construction
construction specifications	especificaciones para construcción	spécifications pour l'exécution d'ouvrages
construction supervision	fiscalización de obra	fiscalisation d'ouvrage
constructive design	proyecto constructivo	projet constructif basique
constructive total loss	perdida total implícita	perte réputée totale
consulages	despachos consulares	consulages
consular invoice	factura consular	facture consulaire
container	contenedor	conteneur
container car	vagón portacontenedores	wagon porte-conteneurs
container carrier	buque portacontenedores	navire porte-conteneurs
container rate	tarifa de un contenedor	tarif du conteneur
container terminal	terminal para contenedores	terminal à conteneurs
container terminal tractor	tractor de terminal de contenedor	tracteur de terminus de conteneur
container wagon	vagón portacontenedores	wagon porte-conteneurs
containerization	containerización	containérisation
containerized cargo	carga en contenedores	fret en conteneurs
containerized freight	carga containerizada	fret conteneurisé
containerized reefer cargo	transporte en contenedores frigoríficos	transport en conteneurs réfrigérés
content	contenido	teneur
continuation clause	cláusula de prórroga de cobertura	clause de maintien de la couverture
continuous beam	viga continua	poutre continue
continuous beam bridge	puede de viga continua	pont à poutre continue

English	Español	Français
continuous drain	drenaje continuo	drain continu
continuous goods train	rama	rame
continuous grading	granulometría continua	granulométrie continue
continuous lane line	línea de carril continua	ligne de couloir continu
continuous traffic flow	flujo continuo de tráfico	courant continu de la circulation
continuously graded aggregate	agregado de granulometría continua	agrégat de granulométrie continue
contour line	línea de contorno	ligne de contour
contour map	mapa topográfico	carte topographique
contract of carriage	contrato de transporte	contrat de transport
contract specification	cuaderno de carga	cahier des charges
contractor	contratista	entrepreneur
contractual liability	responsabilidad contractual	responsabilité contractuelle
contraflow	sentido contrario	conduite a contre sens
contraflow traffic	flujo de tráfico en sentido contrario	voie à contre sens
control condition	condición de control	condition de contrôle
controlled access highway	carretera con accesos limitados	route à accès limité
controlled temperature container	contenedor de temperatura controlada	conteneur à température contrôlée
convenience closure	cierre de servicio	bouchon service
conventional reefer shipping	transporte en buques frigoríficos convencionales	transport en navire frigorifique conventionnelle
convergent traffic volume	volumen de tráfico convergente	volume de trafic convergent
convex mirror	espejo convexo	miroir convexe
conveyance rate	tasa de transporte	taux de rémunération de transport
conveyance rate zone	grupo de tasación	groupe de taxation
conveyor belt	cinta transportadora	bande transporteuse
cooperative vehicle safety system	sistema cooperativo de seguridad de los vehículos	système coopératif de sécurité des véhicules
cooperative work	trabajo en cooperación	travaux sur coopération
coordinated control	funcionamiento coordinado de señalización	système coordonné de signalisation
core sample	muestra de roca	échantillon de roche
corner fitting	cantoneras	pièce de coin
Cornu's spiral	espiral de Cornu	spiral de Cornu
corrective maintenance	conservación correctiva	conservation corrective
cost and freight	coste y flete	coût et fret
cost of intermodality	coste de intermodalidad	coût de l'intermodalité
cost structure	estructura de costes	structure de coûts

English	Español	Français
cost, freight, landed	coste, flete y descarga	coût, fret et décharge
cost-benefit analysis	análisis beneficio-costo	analyse coût-bénéfice
cost-benefit study	estudio de beneficio-coste	étude coût-bénéfice
cost-ceiling warranty	garantía limitada	garantie limitée
cost-efficiency study	estudio de coste-eficiencia	étude coût-efficacité
costs of recovery	gastos de recuperación	coût de reprise élastique
count pack	embalaje unitario	emballage d'unité
counter purchase	compra compensada	contre achats
counter trade	intercambio compensado	contrepartie
counterfort	contrafuerte	contrefort
counterweight	lastre	counterpoise
counting station	estación de recuento	poste de comptage
country of consignment	país de procedencia	pays de provenance
country of destination	país de destino	pays de destination
country of origin	país de origen	pays de provenance
country rock	roca encajada	roche encaissante
coupling device	dispositivo de remolque	dispositif de remorquage
courier load	paquete exprés	messagerie
courier shipment	carga de mensajería	service de courrier
cover aggregate	agregado para esparcimiento	agrégat pour épandage
cover note	nota de cobertura	note de couverture
cover with a canopy (to)	entoldar	couvrir avec un auvent
coverage conditions	condiciones de cobertura	conditions de couverture
covered carriage	vehículo cubierto	véhicule couverte
covered culvert	alcantarilla cubierta	ponceau recouvert
covered expansion joint	junta revestida	joint revêtu
covered perils	riesgos cubiertos	risques assurés
crack	fisura	fissure
crack sealing	sellado de grietas	ferme de fautes
cracking	cuarteo	fendillement
cracking asphalt	asfalto de cracking	bitume de cracking
cradle	base	berceau
craft port	puerto de alijo	cache du port
crag	roca preeminente	roche proéminente
crane	grúa	grue
crane wagon	vagón-grúa	wagon grue
craneage due	derecho de grúa	droit de grue
crate	cajón	boîte
crated	encajonado	emboîté
crawler	oruga	chenille
credit note	nota de abono	avoir

English	Español	Français
creek	riachuelo	petit rivière
creep	escorrentía	fluage
creep test	ensayo de deformación lenta	essai de fluage
creeping stress	tensión de escurrimiento	contrainte de fluage
creosote emulsion	emulsión de creosota	émulsion de créosote
crest	cima	sommet
crevice	fenda	fente
crew	tripulación	équipage
crew list	lista de la tripulación	liste d'équipage
crew rest seat	asiento de tripulante	siège de repos d'équipier
criminal investigation	investigación judicial	enquête judiciaire
critical defect	defecto crítico	défaut critique
critical depth	profundidad crítica	profondeur critique
critical flow	flujo crítico	écoulement critique
critical humidity	humedad crítica	humidité critique
critical length of a ramp	longitud crítica de rampa	longueur critique de pente
critical path method	método del camino crítico	méthode du chemin critique
critical point	punto crítico	point critique
critical traffic density	densidad crítica de tráfico	densité critique de circulation
cross docking center	centro de trasbordo	centre de transbordement
cross fall	declividad transversal	pente transversale
cross-docking	trasbordo	transbordement
crossing	travesía	traverse
crossing at different levels	paso a desnivel	croisement à niveaux différents
crossing-keeper	guardabarrera	garde-barrière
crossroad	intersección	carrefour
cross-section	sección transversal	section transversale
crude oil tanker	petrolero	transporteur de pétrole brut
cruise	crucero	croisière
cruising speed	velocidad de crucero	vitesse à vide
crush-cushion	atenuantes de impacto	amortisseur d'impact
crushed concrete	hormigón triturado	béton cassée
crushed gravel	grava triturada	gravier concassé
crushed rock	triturado	concassage
crushed sand	arena artificial	sable artificiel
crushed slag	escoria triturada	laitier concassé
crushed stone	piedra triturada	pierres concassés
crushed stone layer	colchón de piedra triturada	couché de pierres concassées
crusher	trituradora	concasseur
crusher dust	finos de trituración	criblure de pierre

English	Español	Français
crusher fines	finos de trituración	résidus fins de trituration
crushing	trituration	concassage
crushing equipment	equipo de trituración	équipement de concassage
crushing fines	finos de trituración	fines de concassage
crushing plant	planta de trituración	installation de concassage
crushing resistance	tritabilidad	résistance a la trituration
cryogenic gas	gas criogénico	gaz cryogénique
cryogenic receptacle	recipiente criogénico	réceptacle cryogénique
cubic resistance	resistencia cúbica	résistance cubique
cul-de-sac	calle sin salida	cul-de-sac
culvert	pontón	ponceau
culvert entry	boca de sumidero	bouche d'égout
culvert threshold	solera de la alcantarilla	seuil du ponceau
culvert wing	ala de la alcantarilla	aile du ponceau
culvert with special section	alcantarilla de sección especial	ponceau en section spéciale
curb	bordillo	bordure
curing	curado de hormigón	cure
curing agent	agente de curado	produit de cure
curing time	tiempo de cura	temps de cure
currency	moneda nacional	monnaie nationale
currency adjustment factor	ajuste de corrección monetaria	facteur d'ajustement
currency rate	tipo de cambio	cours des devises
current correction	guía-corriente	guide-courant
curtain wall	muro de cortina	mur à rideau
curve extension	desarrollo de la curva	développement de la courbe
curve's inscription	inscripción en curva	inscription en courbe
curve's point	punto de curva	point de courbe
curved bridge	puente en curva	pont en courbe
curved points	aguja en curva	aiguille courbe
curvimeter	curvímetro	curvimètre
cushioning material	material de relleno	matériau de bourrage
custom and usage	uso y costumbre	coutume et l'usage
customary dispatch	tiempo usual de despacho	célérité suivant l'usage
customary risks	riesgos corrientes	risques courantes
customer	cliente	client
custom-made packaging	envasado a medida	emballage sur mesure
customs	derechos de aduana	droits de douane
customs agency	agencia de aduanas	agence en douane
customs clearance	desaduanamiento	congé douanier
customs delay	retardo por formalidades aduaneras	retard lié aux formalités douanières

English	Español	Français
customs drawbacks	reintegros de derechos de aduana	ristourne des droits de douane
customs duties	derechos aduaneros	droits de douane
customs office of destination	oficina de aduana del destino	bureau de douane de destination
customs unit	unión aduanera	union douanière
customs warrant	certificado de aduana	certificat de douane
cut	corte	coupe
cut and cover	falsa trinchera	faux tranchée
cut and fill cross section	terraplén en sección mixta	coupe en section mixte
cut-back	asfalto líquido	bitume dilué
cut-back asphalt	asfalto líquido	bitume dilué
cut-off	obturador de cisterna	obturateur de citerne
cut-off wall	murete interceptor	mur para fouille
cutting railway	trinchera	tranchée
cutting tool	herramienta de ataque	outil d'attaque
cuttings	roca triturada	roche réduite en poudre
cycle track	pista para ciclistas	piste cyclable
cyclist crossing	paso de ciclista	passage de deux roues
cyclopean concrete	hormigón ciclópeo	béton cyclopéen
cylinder foundation	cimentación sobre columnas cilíndricas	fondation sur colonnes cylindriques
cylindrical air caisson	cajón cilíndrico	colonne d'air cylindrique
cylindrical caisson isolated bearing capacity	capacidad de carga de un cajón aislado	capacité de charge d'un caisson cylindrique isolé
cylindrical pneumatic air caisson	cajón cilíndrico neumático	colonne à air comprimé
cylindrical resistance	resistencia cilíndrica	résistance cylindrique
D horizon	horizonte D	horizon D
daily average annual traffic volume	volumen medio diario anual	volume moyen par jour annuel
daily job record	diario de ocurrencia	registre d'occurrences
daily medium volume	volumen medio diario	volume moyen par jour
daily operating costs	costes diarios de explotación	charges d'exploitation journalières
dam	presa	barrage
dam embankment	terraplén de represa	remblai de barrage
damage	daño	dommage
damages	daños	dégâts
dangerous cargo	cargamento peligroso	chargement dangereux
dangerous goods	mercancías peligrosas	marchandises dangereuses
dark storage chamber	cámara lóbrega	atelier de stockage

English	Español	Français
dashboard	panel de instrumentos	tableau de bord
data base	base de datos	base de données
data collection	almacenamiento de datos	stockage de données
data dictionary	diccionario de datos	dictionnaire de données
data dictionary entry	entrada de diccionario de datos	élément de dictionnaire de données
data flow	flujo de datos	flux de données
data processing	tratamiento de datos	traitement de données
data retrieval	recuperación de datos	recupération des données
data warehouse	almacén de datos	entrepôt de données
data warehousing	almacenamiento de datos	entreposage de données
datamart	tienda de datos	mini-entrepôt de données
date of departure	fecha de salida	date de départ
date of pickup	fecha de recogida	date d'enlèvement
date of shipping instructions	fecha de orden de expedición	date de l'ordre d'expédition
datum plan	plano de referencia	plan de référence
day transport	transporte en el día	livraison dans la journée
days on demurrage	días de demora	journées de surestaries
dead band	zona muerta de un instrumento de medida	zone morte
dead freight	falso flete	faux frais
dead load	peso muerto	poids mort
dead man switch	hombre muerto	homme-mort
dead weight	peso muerto	poids mort
dead-end alley	callejón sin salida	ruelles sans sortie
dead-end alley with return	callejón sin salida con retorno	ruelle sans sortie avec retour
dead-end street	calle sin salida	impasse
dead-end track	vía muerta	voie en cul-de-sac
deadman	placa de anclaje	massif d'ancrage
deadweight capacity	capacidad máxima de carga	port en lourd
deadweight charter	contrato por peso muerto	contrat pour port en lourd
deadweight ton cargo capacity	tonelaje de peso muerto	tonne de port en lourd utile
deadweight tonnage	tonelaje de peso muerto	tonne de port en lourd utile
deal	tablón	planche
death rate	índice de mortalidad	taux de mortalité
decantation	separación por gravedad	décantation
deceleration	desaceleración	décélération
deceleration lane	carril de desaceleración	voie de décélération
deceleration way	vía de desaceleración	voie de ralentissement
deck	cubierta	pont
deck cargo	mercancía en cubierta	pontée

English	Español	Français
deck load	cargamento sobre cubierta	marchandise en pontée
deck of a bridge	suelo de puente	plancher de pont
declaration for dangerous goods	declaración de mercancías peligrosas	déclaration de marchandises dangereuses
declaration of conformity	declaración de conformidad	déclaration de conformité
declared value for carriage	valor declarado para transporte	valeur déclarée pour transport
declared value for customs	valor declarado para aduana	valeur déclarée pour douanes
declivity	declive	déclive
decomposed rock	roca descompuesta	roche décomposée
dedicated	especializado	spécialisé
dedicated short range communications	comunicaciones especializadas de corto alcance	communications spécialisées à courte portée
deductible loss	pérdida deducible	perte déductible
deep lane storage	almacenamiento a gran profundidad	entrepotage à grande profondeur
deep valley	vaguada profunda	grotte
deep water sheet	tabla freática profunda	nappe phréatique profonde
deep-frozen cargo	carga congelada	cargaison congelée
defect	defecto	défaut
defective packing	paquete defectuoso	conditionnement défectueux
defects in soil-cement pavements	defecto en pavimentos de suelo-cemento	défaut en plancher de sol-ciment
defile	desfiladero	défilé
deflagration	deflagración	déflagration
deflection	deflexión	déflexion
deflection angle	ángulo de deflexión	angle de déflexion
deflection measuring	deflectometría	défectométrie
deflection of trade	desviación del tráfico	détournement de trafic
deflectograph	deflectógrafo	défectomètre
defoliant	defoliante	défeuillage
deforestation	deforestación	déforestation
deformation modulus	módulo de deformación	module de déformation
degree of curvature	grado de curvatura	degré de courbure
degree of filling	porcentaje de llenado	taux de remplissage
delay	demora	retard
delay penalty	sanción de demora	sanction pour retard
delineator	línea demarcadora	délinéateur
delivery date	fecha de entrega	date de livraison
delivery place	playa de descarga	place de remise
delivery track	seguimiento de la entrega	poursuite de livraison
delivery van	camioneta de reparto	camionnette
demand	demanda	demande

English	Español	Français
demand forecasting	previsión de demanda	prévision de demande
demand responsive transit service	servicio de transporte público en respuesta a la demanda	service de transport collectif adapté à la demande
demarcated lane	pista demarcada	piste démarquée
demarcation	demarcación	démarcation
demolition	demolición	démolition
demolition of structures without explosives	demolición de estructuras sin explosivos	démolition sans dynamite
demolition with explosives	demolición de estructuras con explosivos	démolition avec dynamite
dense bituminous macadam	macadán asfáltico denso	macadam bitumineuse compact
dense graded mix	mezcla de granulometría cerrada	mélange à granulométrie compacte
dense hydrocarbon concrete	hormigón asfáltico denso	béton hydrocarboné dense
dense tar surfacing	hormigón asfáltico	béton goudronneux
dense tarmacadam	macadán y alquitrán denso	macadam et goudron compact
density test	ensayo de densidad	essai de densité
departure gate	puerta de embarque	porte de départ
deposit receipt	recibo de depósito	récépissé de dépôt
depot warehouse	bodega	magasin
depression	depresión	dépression
depth of penetration	profundidad de penetración	profondeur de pénétration
depth of rut	pliegue abierto profundo	sillon profond
derailer	calzo antidescarrilamiento	dérailleur
derailleur	descarrilador	dérailleur
derailment	descarrilamiento	déraillement
derrick	grúa	machine à mâter
descending grade	gradiente descendente	rampe de descente
descriptive and justifiable memorial	informe	mémoire descriptive et justificative
descriptive labeling	etiquetado informativo	étiquetage
descriptive memorial	informe descriptivo	mémoire descriptive
descriptor	descriptor	descripteur
desiccant	deshidratante	déshydratant
design	dibujo industrial	dessin industriel
design firm	empresa consultora	société de services
design method for structural strengthening	método para refuerzo de estructura	méthode de dimensionnement des renforcements des structures
design of large structures	proyecto tipo de obras de arte especiales	projet d'ouvrages d'art spéciaux
design review	revisión de proyecto	révision du projet

English	Español	Français
design speed	velocidad de proyecto	vitesse de projet
design standard	norma de diseño	norme du projet
design strength	resistencia de cálculo	résistance de calcul
design traffic volume	volumen de tráfico de diseño	volume de base
designer	proyectista de obra	projeteur d'ouvrage
desire line	línea de deseo	ligne de désir
destination	rumbo	route
detailed design	proyecto detallado	projet détaillé
Deval's wearing test	ensayo de desgaste de Deval	essai d'usure Deval
development of highway transportation	desarrollo del transporte en carreteras	développement du transport routier
development of transport	desarrollo del transporte	développement des transports
development stage	fase de desarrollo	étage de développment
deviation	cambio de ruta	déviation de route
deviation clause	cláusula de cambio de ruta	clause de déroutement
dewatering suction pipe	contera	bout de canne
diagonal road	carretera diagonal	route diagonale
diagram of Bruckner	diagrama de Bruckner	diagramme de Bruckner
dial a ride	servicio especial de pasajeros	autobus à la demande
dial-a-bus	autobús por demanda	autobus à la demande
diametric line	línea del diámetro	ligne diamétral
diametrical compression test	ensayo de compresión diametral	essai de compression diamétrale
diamond interchange	interconexión en diamante	échangeur en losange
diamond intersection	intersección romboidal	échangeur rhomboïdal
differential soil settlement	asentamiento diferencial del suelo	tassement différentiel du sol
digital geological model	modelo geológico digital	modèle numérique géologique
digital tachometer	tacógrafo digital	tachéographe numérique
digital terrain model	modelo digital del terreno	modèle numérique du terrain
dilatometer	dilatómetro	dilatomètre
dimensions	dimensiones	dimensions
diminution coefficient	coeficiente de disminución	coefficient de diminution
diorite	diorita	diorite
dipped headlight	faro bajo	feux de croisement
direct benefit	beneficio directo	utilité direct
direct distance	distancia directa	distance directe
direct foundation	cimentación directa	fondation directe
direct loss	pérdida directa	perde directe
direct management	administración directa	gestion directe
direct method for aggregate dosage	método directo de dosificación de agregados	méthode directe de dosage d'agrégats

English	Español	Français
direct soil examination	reconocimiento directo del suelo	examen directe du sol
direction indicator	marcador de dirección	indicateur de direction
directional road marking	marca de dirección	marque de direction
directional sign	señal de dirección	plaque d'indication de direction
dirty money	prima por trabajo insalubre	prime au transporteur de produits noirs
disabled passenger ridership	tráfico de pasajeros con discapacidad	achalandage des personnes handicapées
disaster	siniestro	sinistre
disaster command and control	coordinación de acciones de respuesta a siniestros	coordination des interventions en cas de sinistre
disaster information dissemination	difusión de información sobre siniestros	diffusion de l'information sur les sinistres
disaster response	respuesta a siniestros	mesure d'intervention en cas de sinistre
disaster response and management	proceso de respuesta a siniestro	processus d'intervention en cas de sinistre
disaster response and recovery	intervención en caso de siniestro y restablecimiento de la circulación	intervention en cas de sinistre et rétablissement de la circulation
disaster response management	gestión de respuestas a siniestros	gestion des interventions en cas de sinistre
disaster traveler information	información a los viajeros sobre los siniestros	information aux voyageurs sur les sinistres
disbursement	desembolso	compte d'escale
discharge pressure	presión de descarga	pression de refoulement
discharging place	sitio de descarga	local de décharge
discharging port	puerto de descarga	port de décharge
discontinuous	discontinuo	discontinu
discontinuous circulation	circulación discontinua	circulation discontinue
discontinuous drain	drenaje discontinuo	drain discontinu
discontinuous grading with concentrations	granulometría discontinua con concentraciones	granulométrie serrée
discontinuous grading without concentrations	granulometría discontinua sin concentraciones	granulométrie étalée
disembark (to)	desembarcar	débarquer
disembarkation	desembarque	débarquement
disembarked passengers	pasajeros desembarcados	passagers débarqués
disintegration	desagregación	désagrégation
dispatch	prima por diligencia	prime de célérité
dispatch money	premio por despacho adelantado	prime de célérité

English	Español	Français
dispersed clay	arcilla dispersada	argile dispersée
dispersion of soil	dispersión de suelo	dispersion de sol
displacement	desplazamiento	déplacement
dissolved gas	gas disuelto	gaz dissout
distancemeter	distanciómetro	distanciomètre
distillation	destilación	distillation
distiller	destilador	distillateur
distress	falla	dérangement
distress freight	flete de escasez	chargement en détresse
distribution park	parque de distribución	parc de distribution
disturbed sample	muestra alterada	échantillon altéré
ditch	cuneta	fossé
ditcher	máquina para zanjas	machine à creuser des fosses
diverging streams	tráfico divergente	courants divergents
divided highway	carretera con calzadas separadas	autoroute à chaussées séparées
division line	línea de tráfico	ligne de division
dock	muelle	quai
dock charter	contrato con mención de dique	contrat avec mention du pont de chargement
dock crane	grúa marítima	grue maritime
dockage	gastos de muelle	droits de quai
docking clause	cláusula de muelle	clause de quai
dolomite	dolomita	dolomite
dome	domo	dôme
domestic flight	vuelo nacional	vol intérieur
door-to-door	puerta a puerta	porte à porte
door-to-door transport	transporte puerta a puerta	transport porte à porte
dormitory bus	autobús con camas	autobus à couchettes
double barrier	barrera doble	barrière double
double culvert	alcantarilla doble	ponceau double
double protection against leakage	doble protección contra fugas	double protection contre les fuites
double sampling	toma doble de muestras	échantillonnage double
double stack wagon	vagón de doble nivel	wagon a double niveau
double surface treatment	tratamiento superficial doble	enduit superficiel double
double tires	ruedas gemelas	roue jumelée
double-deck road	carretera de dos pisos	route en deux étages
double-decker bus	autobús de dos pisos	autobus à impériale
dowel bar	pasador	goujon
down to her marks	en calados	jusqu'à ses marques
downgrade	pendiente máxima	pente

English	Español	Français
downstream	corriente abajo	jusant
downtime	tiempo de indisponibilidad	durée d'indisponibilité
draft	calado	tirant d'eau
draft plan	anteproyecto	devant-projet
draft proposal of standard	anteproyecto de norma	avant-projet de norme
draft standard	proyecto de norma	projet de norme
drag equipment	niveladora	aplanisseuse
drain	drenaje	drainage
drain filling up	colmatación de drenados	colmatage de drains
drain out	vaciado	action de vider
drain pipe	tubo de desagüe	tuyau de drainage
drain without tiles	drenaje sin tubería	drain sans tuyau
drainage	drenaje	drainage
drainage area	cuenca	bassin versant
drainage course	capa de drenaje	couche de drainage
drainage device	dispositivo de drenaje	dispositif de drainage
drainage equipment	equipo de drenaje	équipement de drainage
drainage gallery	galería de drenaje	galerie de drainage
drainage material	material para drenaje	matériel de drainage
drainage project	proyecto de drenaje	projet de drainage
drainage system	sistema de drenaje	système de drainage
drainage well	pozo de drenaje	puits de drainage
drainage with drain tiles	drenaje con tubos	drainage avec tuyaux
drained test	ensayo drenado	essai drainé
draining course	camada de drenaje	couche de drainage
draw back	devolución de impuestos	remboursement
drawbridge management	gestión de puentes móviles	gestion des ponts mobiles
drawing	dibujo	dessin
dreading	opción para carga general	option marchandises diverses
dredge	draga	drague
dredger	draga	drague
dredging	dragado	dragage
dredging method	método de dragado	méthode de dragage
drift courant	corriente de derivación	courant de dérive
drift of a measure instrument	desviación de un instrumento	dérive d'un instrument de mesure
drill stem	asta de broca	haste de tarière
driver	conductor	conducteur
driver safety monitoring	seguimiento del conductor	surveillance de l'état du conducteur
driver security authentication	autenticación de seguridad del conductor	authentification de sûreté du conducteur

English	Español	Français
driver visibility improvement	mejora de la visibilidad del conductor	amélioration de la vision du conducteur
driver's daily log	diario del conductor	carnet de route
driving	clavado de estacas	sertissage de pieux
driving information	información para el conductor	information pour le conducteur
driving license	permiso de conducir	permis de conduire
driving safety	seguridad en la conducción	sécurité de conduite
driving time	tiempo conducido	temps de conduite
drop point	punto de gota	point de goutte
drophammer	martinete	marteau de battage
drum	bidón	fût
dry aggregate	agregado seco	granulat sec
dry apparent density	densidad aparente seca	densité sèche apparente
dry bulk	granelero	vrac solide
dry bulk density	densidad aparente seca	densité apparente sèche
dry cargo	mercancías secas	marchandises sèches
dry cargo carrier	buque de carga seca	bateau a marchandises ordinaires
dry cargo container	contenedor de carga seca	conteneur pour marchandises solides
dry density	densidad en seco	densité sèche
dry deposition	depósito seco	dépôt sec
dry dock	dique seco	digue sec
dry labeling	etiquetado con etiquetas preencoladas	étiquetage avec étiquettes préencollées
dry macadam	macadán seco	macadam sec
dry port	puerto seco	port sec
dry season road	carretera de temporada seca	route ouverte en époque sèche
dryer drum mixer	cilindro para secar y mezclar	tambour sécheur et mélangeur
drying oven	horno de secado	étuve
ductile rock	roca dúctil	roche ductile
ductility	ductilidad	ductilité
ductility test	ensayo de ductilidad	essai de ductilité
due diligence	diligencia debida	diligence exigible
dump truck	camión volquete	camion benne
dune	duna	dune
dune sand	arena de duna	sable de dune
dunnage	material de estiba	far dage
durable rock	roca duradera	roche durable
dust	polvo	poussière

English	Español	Français
dust removal	eliminación de polvo	dépoussiérage
dust-like materials	contenido pulverulento del agregado	teneur pulvérulent
dutiable	sujeto a derechos aduaneros	taxé
duty drawback	devolución de derechos arancelarios	remboursement de douane
duty paid	libre de derechos aduaneros	rendu droit acquitté
duty sheet	descripción de servicio	description du service
duty station	punto de fiscalización	poste de fiscalisation
duty-free	libre de derechos	en franchise de droits
dynamic ride matching	servicio dinámico de viajes compartidos	service de covoiturage dynamique
dynamic roadway warning	advertencia vial dinámica	avertissement routier dynamique
dynamic route guidance	servicio de selección dinámica de rutas	service de guidage routier dynamique
dynamic soundness	sanidad dinámica de roca	santé dynamique de roche
dynamic test	ensayo dinámico	essai dynamique
EAN code	código EAN	code EAN
early warning system	sistema de alerta temprana	système d'alerte précoce
earth construction	obra de contención	ouvrage de terrassement
earth dam	presa de tierra	barrage en terre
earth fill	terraplén	terreplein
earth pressure	empuje de tierra	poussée des terres
earth pressure at rest	empuje de tierra en reposo	poussée de terre en repos
earth road	carretera de tierra	route en terre
earthmoving program	programa de movimiento de tierra	programme de mouvement des terres
earthshaking	sacudida del terreno	secousse sismique
earthwork	obra de movimiento de tierra	ouvrage de terrassement
earthwork balance	equilibrio de corte y terraplén	rapport déblai
earthwork equipment	equipo de movimiento de tierra	équipement de terrassement
easily disintegrating rock	roca de desagregación fácil	roche facilement désagrégeable
ECAC (European Civil Aviation Conference)	CEAC (Conferencia Europea de Aviación Civil)	CEAC (Conférence Européenne de l'Aviation Civile)
eccentric tension	tracción excéntrica	traction excentrique
ECMT (European Conference of Ministers of Transport)	CEMT (Conferencia Europea de Ministros de Transporte)	CEMT (Conférence Européenne des Ministres des Transports)
economic analysis	estudio económico	étude économique
economic conjuncture	coyuntura económica	conjuncture économique
economic model	modelo económico	modèle économique
economic order quantity	pedido óptimo	quantité économique de

English	Español	Français
		réapprovisionnement
economical viability	viabilidad económica	viabilité économique
edge effect	efecto marginal	effet de bord
edge of carriageway marking	marcación lateral	marquage latéral
edge rail	riel de borde	rail de bordure
efflorescence	eflorescencia	efflorescence
elastic limit	límite elástico	limite d'élasticité
elastomeric bearing	almohada de elastómero	coussin élastomérique
elastomeric bearing with reinforcement	almohada de elastómero con refuerzo	cousin élastomérique avec renforcement
elastomeric support	soporte de elastómero	appui élastomérique
electric generator	generador de electricidad	générateur électrique
electronic divining instrument	varilla mágica electrónica	bâton magique
electronic parking payment	pago electrónico de estacionamiento	paiement électronique de stationnement
electronic payment	pago electrónico	paiement électronique
electronic public transport services payment	pago electrónico de servicios de transporte público	paiement électronique de services de transport collectif
electronic toll collection	cobro electrónico de cuotas	perception électronique de péage
electronic toll collection (ETC)	telepeaje	télépéage
electronical distancemeter	distanciómetro electrónico	distanciomètre électronique
elevated	elevado	élevé
elevating-grader	roturadora-transportadora	chargeur-excavateur
elevation	proyección vertical	projection sur plan vertical
elevator platform	plataforma elevadora	plate-forme élévatrice
elongation	alargamiento	allongement
elutriation test	ensayo de levigación	essai de lévigation
eluvial horizon	horizonte eluvial	horizon eluvial
eluvium	eluvión	éluvion
embankment	terraplén	levée de terre
embankment base	base del terraplén	base du terreplein
embankment generated by violent fluvial transportation	área de relleno fluvial violento	terrain crée pour transport fluvial violent
embankment gutter	cuneta de terraplén	rigole de remblai
embankment level place	explanada del terraplén	esplanade du terreplein
embankment rupture	rotura del terraplén	rupture du remblai
embankment slope	talud de desmonte	talus de remblai
embankment's crest	crista del aterramiento	crête du remblai
embark (to)	embarcar	embarquer

English	Español	Français
embarkation and debarkation equipment	equipo para embarque y desembarque	équipement d'embarquement et débarquement
embarked passengers	pasajeros embarcados	passagers embarqués
embedment	engastamiento	encastrement
emergency	emergencia	urgence
emergency card	ficha de emergencia	fiche d'urgence
emergency lane	banda de emergencia	bande d'arrêt d'urgence
emergency light sign	dispositivo de señalización luminosa de emergencia	dispositif de signalisation lumineuse d'urgence
emergency management	gestión de emergencias	gestion des urgences
emergency management service	servicio de gestión de emergencias	service de gestion des urgences
emergency management subsystem	subsistema de gestión de emergencias	sous-système de gestion des urgences
emergency notification	notificación de emergencias	notification des urgences
emergency notification and personal security user service	subservicio de notificación de emergencias que afectan la seguridad de las personas	sous-service de notification des urgences concernant la sécurité des personnes
emergency notification user service	servicio de notificación de emergencias	service de notification des urgences
emergency personnel	personal de emergencia	personnel d'urgence
emergency response management	gestión de respuesta a emergencias	gestion des interventions en cas d'urgence
emergency roadside assistance	servicio de asistencia en carretera	service d'assistance routière
emergency signaling	señalización de emergencia	signalisation d'urgence
emergency stop	parada de emergencia	arrêt d'urgence
emergency vehicle	vehículo de emergencia	véhicule d'urgence
emergency vehicle management	gestión de vehículos de emergencia	gestion des véhicules d'urgence
emergency vehicle routing	asignación de ruta para vehículos de emergencia	aiguillage des véhicules d'urgence
emissions management	gestión de emisiones	gestion des émissions polluantes
empirical model	modelo empírico	modèle empirique
employment clause	cláusula de empleo	clause d'emploi
emulsified asphalt	emulsión asfáltica	émulsion de bitume
emulsifier	emulsionante	émulsifiant
encroachment	invasión	invasion
end-bearing pile	estaca cargada de punta	pieu chargée de bout
end-load cartoner	encajonadora horizontal	encartonneuse à remplissage par les extrémités
end-loading ramp	rampa de carga trasera	rampe de chargement terminale

English	Español	Français
endowment insurance	seguro mixto	assurance mixte
end-to-end service	servicio de transporte total	service de bout en bout
energy dissipater	disipador de energía	dissipateur d'énergie
energy dissipation device	disipador de energía	dissipateur d'énergie
engineer	ingeniero	ingénieur
engineer's scale	escala de ingeniero	échelle de l'ingénieur
engineering	ingeniería	ingénierie
engineering companies	empresas de ingeniería	entreprise d'ingénierie
engineering geology	geología para ingeniería	géologie pour l'ingénieur
engineering project	proyecto de ingeniería	projet d'ingénierie
engineering structure	obra de fábrica	ouvrage d'art
en-route transit information user service	servicio de información para el viajero en tránsito	service d'information en cours de route
enter a port (to)	entrar en un puerto	entrer au port
entire stake	estaca entera	piquet entier
entrained air	aire confinado	air occlus
entry into service	entrada en circulación	mise en circulation
entry inwards	formalidades aduaneras de descarga	formalités douanières du débarquement
entry outwards	formalidades aduaneras de embarque	formalités douanières d'embarquement
environment	medio ambiente	environnement
environment impact report	informe de impacto ambiental	rapport d'effet sur le milieu ambient
environment influence of highway	influencia sobre el medio ambiente	influence environnementale
environment protection	barrera ambiental	défense environnementale
environment quality standard	patrón de calidad ambiental	étalon de qualité environnementale
environmental conditions	condiciones ambientales	conditions environnementales
environmental conditions management	gestión de condiciones ambientales	gestion des conditions environnementales
environmental control	control del medio ambiente	contrôle environnementale
environmental degradation	degradación de ambiente	dégradation du milieu
environmental diagnosis	diagnóstico del medio ambiente	diagnostique environnemental
environmental impact analysis	análisis de impacto ambiental	analyse de l'impact sur l'environnement
environmental impact evaluation	valoración del impacto del medio ambiente	évaluation d'impact de l'environnement
environmental index	indicador del medio ambiente	indicateur environnemental
environmental information dissemination	difusión de datos ambientales	diffusion des données environnementales
environmental management	gestión ambiental	gestion environnementale

English	Español	Français
environmental probe	sonda ambiental	sonde environnementale
environmental probe surveillance	seguimiento por sonda ambiental	surveillance par sonde environnementale
environmental protection area	área de protección del medio ambiente	aire de protection environnementale
environmental quality	calidad ambiental	qualité environnementale
environmental resource	recurso medioambiental	ressource environnementale
environmental sensor	sensor ambiental	capteur environnemental
epoxy resin	resina epoxídica	résine époxy
equalizer	corrector de presión	correcteur de pression
equilibrium beam	viga de equilibrio	poutre d'équilibre
equipment	equipo	équipement
equipment for maintenance and repair	equipo de mantenimiento y reparación	équipement de conservation et préparation
equipment maintenance	mantenimiento de equipos	manutention d'équipement
equivalence factor	factor de equivalencia	facteur d'équivalence
equivalent diameter of a particle	diámetro equivalente de partícula	diamètre équivalent d'une particule
equivalent load standard axle	eje equivalente	essieu équivalent
erection with auxiliary towers	montaje con torres auxiliares	montage avec tours auxiliaires
errors and omissions excepted	salvo error u omisión	sauf erreur ou omission
eruptive rock	roca eruptiva	roche éruptive
escalator	escalera mecánica	escalier mécanique
establishment of variable speed limit	establecimiento de un límite de velocidad variable	établissement d'une limite de vitesse variable
estate road	calle residencial	route de desserte
estimated time of arrival (ETA)	hora estimada de llegada	heure d'arrivée prévue
estimated time of departure (ETD)	hora estimada de partida	heure de départ prévue
estimated traffic flow	volumen estimado de tráfico	affluence estimée de circulation
ETC (European Transport Committee)	CET (Comité Europeo del Transporte)	CET (Comité Européen des Transports)
euro area	eurozona	zone euro
European road	carretera europea	route européen
evacuation and reentry management	gestión de evacuaciones y reintegraciones	gestion des évacuations et des réintégrations
evaluation	valoración	évaluation
evaluatory design	evaluación de diseños	évaluation de concepts

English	Español	Français
evaporation coefficient	coeficiente de evaporación	coefficient d'évaporation
evenness	lisura	lissé
event promoter	patrocinador de evento	promoteur d'événement
ex factory clause	cláusula ex-fábrica	clause sortie d'usine
ex quay	sobre muelle	rendu à quai
ex ship	sobre buque	rendu non déchargé
ex warehouse	salida de almacén	départ magasin
ex works	a pie de fábrica	à l'usine
excavated	material excavado	matériel excavé
excavating borer	barrena abierta	tarière ouverte
excavation	excavación	excavation
excavation for foundation	cava de cimentación	cave de fondation
excavator	excavadora	excavateur
exception clause	cláusula de excepción	clause d'exception
exceptional clause	cláusula de exoneración de responsabilidades	clause d'exonération de responsabilité
exceptional transport	transporte excepcional	transport exceptionnel
exceptions	riesgos exceptuados	risques exclus
excess clause	cláusula de excedente	clause de franchise
excessive volume	volumen excesivo	volume excessif
exclusive lane	vía exclusiva	site propre
exclusive right of way	carretera reservada	route d'usage exclusif
executive bus	autobús para ejecutivos	autobus de première classe
exhaust gas	gas de escape	gaz d'échappement
existing vegetation	vegetación existente	végétation existante
exiting traffic	tráfico saliente	trafic sortant
exoneration of liability	exención de toda responsabilidad	exonération de toute responsabilité
expanded clay	arcilla expandida	argile expansée
expanded material	material expandido	matériel expansé
expansible rock	roca expansible	roche expansible
expansion	dilatación	dilatation
expansion joint	junta de dilatación	joint de dilatation
expansive clay	arcilla expansiva	argile expansive
expansive rock	roca expansiva	roche expansive
expansive sleeve test	método de guante en expansión	méthode du gant expansif
expedited delivery service	servicio de entrega urgente	service de livraison urgent
expenses	gastos	dépenses
experimental concrete batching	dosificación experimental	dosage expérimental du béton
experimental road	tramo de ensayo	route expérimentale
experimental standard	desviación normal experimental	écart type expérimental

English	Español	Français
deviation		
expiration date	fecha límite de uso	date limite pour l'usage
exploration line	línea de exploración	ligne d'exploration
exploration polygonal	poligonal de exploración	ligne polygonale d'exploration
explosive	explosivo	explosif
explosive load	carga explosiva	charge explosive
export	exportación	exportation
export charges	gastos de exportación	coût d'exportation
export credit insurance	seguro de crédito a la exportación	assurance crédit à l'exportation
export license	licencia de exportación	licence d'exportation
export packing	embalaje de exportación	emballage pour exportation
express bus	autobús directo	autobus direct
express parcel	paquete postal	colis express
express way	vía expresa	autoroute
expressway system	sistema de vías expresas	systeme de routes urbaines expresses
expropriation	expropiación	expropriation
expropriation for public utility	expropiación por utilidad pública	expropriation par utilité publique
extensometer	extensómetro	extensomètre
external standard	norma externa	norme externe
external study	estudio externo	étude extérieur
external tangent	tangente externa	tangent extérieure
extraction pit	pozo de extracción	carrière d'extraction
extra-large	exceso de medida	gros colis
extraordinary risk	riesgo extraordinario	risque extraordinaire
extrusive rock	roca extrusiva	roche extrusive
face shovel	excavadora de cuchara	pelle équipée de godet
facing wall	muro de revestimiento	mur de revêtement
factory for parts	fábrica de piezas	fabrique des pièces
failure	derrumbe	écroulement
fair wear and tear	desgaste natural	usure normale
fairway	paso navegable	chenal
falling down block	bloque de desmoronamiento	bloc d'éboulement
false pile penetration	falsa penetración de una estaca	faux pénétration d'un pieu
false setting	fraguado falso	fausse prise
false work	encofrado	coffrage
falsework	obra falsa	étayement
fare agreement	acuerdo de flete	accord de fret
farm road	camino rural	chemin rural
fast goods train	tren rápido de mercancías	train de marchandises rapide

English	Español	Français
fathom	braza	brasse
fatigue	fatiga	fatigue
fatigue resistance	resistencia a la fatiga	résistance à la fatigue
fatigue rupture	ruptura por fatiga	rupture par fatigue
fatigue stress	límite de tensión de fatiga	contrainte de fatigue
fatigue test	ensayo de fatiga	essai de fatigue
fatty lime	cal gruesa	chaux grosse
fault	falla	défaut
feeder	alimentador	alimentateur
feeder airline	transportista aéreo tributario	transporteur aérien d'apport
feeder bus	autobús para integración	autobus pour intégration
feeder line	línea de alimentación y distribución	ligne d'alimentation et distribution
feeder road	carretera colectora	voie collectrice
feeder service	servicio de colecta	service d'apport
feeder vessel	buque colector	navire collecteur
fence	cerca	haie
fence post impregnation	impregnación de postes de alambrado	imprégnation de pieux
ferry boat	transbordador	ferry-boat
fiber reinforced concrete	hormigón armado con fibras	béton armé avec fibres
fiberboard intermediate bulk container	gran recipiente a granel de cartón	conteneur semi-vrac en carton compact
fiduciary mark	marca fiduciaria	marque fiduciaire
field kilometer	kilómetro de campo	kilomètre de champagne
field sample	muestra de campo	échantillon de champ
field-book	libro de campo	livret de topographie
fifth wheel	quinta rueda	cinquième roue
filler	carga de relleno	charge
filling	colmatación	colmatage
filling pressure	presión de relleno	pression de remplissage
filter	filtro	filtre
filter drain	drenaje filtrante	drain filtrant
filter well	pozo filtrante	puits de filtration
filtration layer	capa de material filtrante	couche de matériel à filtrer
filtration material	material de filtrado	matériel pour filtration
final bill of quantities	medición final	mesurage finale
final design	proyecto final	projet final
final engineering project	proyecto final de ingeniería	projet final d'ingénierie
final port	puerto de descarga	port de décharge final
final sailing	salida definitiva	sortie finale
fine aggregate	agregado fino	granulat fin

English	Español	Français
fine ash	ceniza fina	cendre fine
fine gravel	gravilla fina	gravillon fin
fine round river pebbles	cantos rodados pequeños	petits cailloux
fine sand	arena fina	sable fin
fines	finos	fines
finisher	terminadora	finisseur
finishing date	fecha de término	date de conclusion
finite difference method	método de las diferencias finitas	méthode des différences finies
fire engine	camión de bombas	voiture de pompiers
fire in a wood	quema de matorral	incendie dans un bois
fire point	punto de combustión	point de combustion
fire resistance	resistencia al fuego	résistance au feu
firm price contract	contrato a precio fijo	ouvrage à la tache
firm rock	roca firme	roche ferme
first and last mile	servicio de puerta a puerta	service porte à porte
first call	primer servicio	premier service
first class defect in soil-cement pavement	defecto de primera categoría en pavimentos de suelo-cemento	défaut de première classe en plancher de sol-ciment
first come first served	servicio por orden de llegada	premier arrivé, premier servi
first cut opening	primera embocadura de un corte	première embouchure d'un terrassement
first loss	a primer riesgo	premier risque
first refusal	primera opción exclusiva	premier refus de la marchandise
first tunneling	trabajo inicial en túnel	passage initial en tunnel
fitness	adhesión	adhésivité
fittings and cushioning	material de relleno y fijación	matériau de bourrage et fixation
fixed beam	viga fija	poutre encastré
fixed delay	demora fija	retard fixe
fixed tank	cisterna fija	réservoir fixe
fixed-point to fixed-point communications	comunicaciones alámbricas	communications filaires
fixing letter	carta de confirmación	lettre de confirmation
flag	pabellón	pavillon
flag of convenience	pabellón de conveniencia	pavillon de complaisance
flagstone	losa de piedra	dalle
flame scouring	decapado en caliente	décapage à la flamme
flank	flanco	flanc
flash point	punto de inflamación	point d'inflammation
flash point test	prueba de punto de inflamación	essai d'inflammation
flashing light	luces de peligro	feu clignotant

English	Español	Français
flat	plataforma	flat
flat boat	chata	bar à fond plat
flat container	contenedor plataforma	conteneur plate-forme
flat pallet	palé simple	palette simple
flat rack	contenedor plano	conteneur plate
flat rate	coste de tarifa plana	coût forfaitaire
flat tyre	neumático bajo	pneu sans aire
flatbed trailer	plataforma remolque	camion bas
flatbed truck	camión plataforma	camion plateforme
flattening of a road	achataamiento	aplatissement
fleet control system	sistema de control de flotas	système de contrôle de la flotte
fleet management	gestión de flotas	gestion de parc de véhicules
flex meter	flexómetro	flexomètre
flexibility	flexibilidad	flexibilité
flexible barrier	barrera flexible	barrière flexible
flexible packaging	embalaje flexible	emballage souple
flexible pavement	pavimento flexible	revêtement souple
fleximeter	flexímetro	fleximètre
flexion test	ensayo a flexión	essai à la flexion
flexural strength	resistencia a la flexión	résistance à la flexion
flexure	flexión	flexion
flight crew	tripulación de vuelo	équipage de bord
flight number	número de vuelo	numéro de vol
flight schedule	plan de vuelo	plan du vol
flint	pedernal	silex
float	boya	flotteur
floating bridge	puente flotante	pont flottant
floating dock	dique flotante	quai flottant
floating pier	pantalán flotante	quai flottant
flocculated clay	arcilla floculada	argile floclée
flocculent structure	estructura floculante de un suelo	structure floconneuse
flood insurance	seguro contra inundación	assurance contre les inondations
flood riverbed	lecho mayor del río	lit majeur d'une rivière
flooded area	zona de inundación	zone d'inondation
flooding	inundación	inondation
flow	caudal	débit
flowing of water	desagüe	écoulement des eaux
flowmeter	fluviómetro	fluviomètre
flow-wrapper	empaquetadora tubular	ensacheuse tubulaire

English	Español	Français
fluid proofing agent	impermeabilizante	produit pour imperméabilisation
flush deck ship	buque de cubierta corrida	navire à pont plat
fly ash	ceniza volante	endre volante
flyover crossing crossroad	paso elevado	autopont
foam package	embalaje esponjoso	emballage en mousse
foam wrap	espuma de embalaje	mousse de calage en feuille
foamed asphalt	espuma de asfalto	mousse de bitume
foamed bitumen	asfalto expandido	mousse de bitume
fob clause	libre a bordo	franco à bord
focus group	grupo focal	groupe de foyer
fog lamp	faro de neblina	phare antibrouillard
fog seal	capa final de asfalto muy fluido	peinture d'imperméabilisation
fold	pliegue	pli
folded label	etiqueta desplegable	étiquette dépliant
folding bridge	puente plegable	pont pliant
folding test	ensayo de plegamiento	essai de pliage
follow up	seguimiento	rappel
food-contact packaging	embalaje apto al contacto de alimenticios	emballage apte au contact alimentaire
foodservice packaging	embalaje de restauración	emballage de restauration
foot board	estribo	garde-pieds
foot bridge	puente de peatones	pont pour piéton
footbridge	puente peatonal	passerelle à piétons
footing	zócalo	base
footpath	vereda	sentier
forbidden transport of passengers	transporte no permitido de pasajeros	transport défend de passagers
fore and aft stowage	estiba frontal y trasera	arrimage par devant et derrière
foreman	capataz	chef d'un corps de métier
fore-peak tank	depósito de proa	coqueron avant
foreseen traffic flow	volumen previsto de tráfico	affluence prévue de circulation
forest road	carretera de floresta	route forestière
fork	punto de divergencia	point de divergence
fork intersection	bifurcación	bifurcation
fork lift truck	carretilla elevadora	chariot élévateur
form placing	colocación de moldes	mise en place des formes
form work	encofrado	coffrage
formation yard	estación de clasificación	gare de formation
formwork	encofrado	coffrage
forward hold	compartimento delantero	soute avant

English	Español	Français
forwarding agent	agente de carga	agent de charge
foundation	cimiento	fondation
foundation beam	viga de cimentación	poutre de fondation
foundation element	elemento de cimentación	élément de fondation
foundation footing	base de cimentación	base de fondation
foundation pile	estaca de cimentación	pieu de fondation
foundation soil characterization	caracterización de suelo de cimentación	caractérisation du sol de fondation
foundation wall	muro de cimentación	mur de fondation
Fraass point	punto de Fraass	point de Fraass
fractional packaging	embalaje fraccionario	présentation fractionnée
fractured rock	roca fracturada	roche fragmentée
fracture	fractura	fracture
fragile rock	roca frágil	roche fragile
fragile rupture	ruptura frágil	rupture fragile
frame for signalization	pórtico de señalización	portique de signalisation
free alongside ship	sin gastos al costado del buque	franco long du bord
Free Alongside Ship (FAS)	franco al costado del buque	franco le long du navire
Free Carrier (FCA)	franco transportista	franco transporteur
free downfall of concrete	caída libre del hormigón	chute libre du béton
free exchange area	área de libre cambio	zone de libre échange
free flowing concrete	hormigón fluido	béton fluide
free height	altura libre	hauteur libre
free in	libre de gastos de embarque	mise à bord aux frais du chargeur
free list	lista de productos liberados	liste des produits libérés
free of charge	sin costes	franco de tout
free on board	sin gastos a bordo	franco à bord
free on rail	franco vagón	franco sur wagon
free on truck	franco en camión	franco sur camion
free out	libre de gastos de desestiba	sous palan à bord
free span	luz libre	portée libre
free trade zone	zona de libre comercio	zone de libre commerce
free velocity	velocidad libre	vélocité libre
free zone	zona franca	zone franche
freeport	zona franca	zone franche
freeway	autopista	autoroute
freeway control	gestión de autopistas	gestion d'autoroute
freezer	congelador	congélateur
freight	flete	fret
freight as per agreement	flete convenido	selon la convention de fret

English	Español	Français
freight at destination	flete en destino	fret à destination
freight at risk	transporte de mercancías en situación de riesgo	fret en risque
freight broker	corredor de fletes	courtier de fret
freight charge	coste de flete	frais de transport
freight collect	flete cobrable a la entrega	payable sur livraison
freight consolidation	consolidación de mercancías	groupage de marchandises
freight consolidation station	centro de consolidación de carga	centre de groupage de marchandises
freight document	documento de la carga	document des marchandises
freight forward	flete de cobro en destino	fret payable à destination
freight forwarder	transitario	expéditeur transitaire
freight handling	manipulación de la carga	manutention du fret
freight index	índice de flete	index du fret
freight in-transit monitoring	seguimiento de carga en tránsito	surveillance des marchandises en transit
freight management	gestión de carga	gestion des marchandises transportées
freight management subsystem	subsistema de gestión de fletes y carga	sous-système de gestion de parc de véhicules et de marchandises
freight prepaid	franco de porte	franco de port
freight rate	tarifa de flete	taux du fret
freight train	tren de mercancías	train de marchandises
freightage central station	centro de fletes	station centrale de marchandises
French drain	drenaje en piedra sueltas	drain de pierres détachées
frequency	frecuencia	fréquence
friability of a soil	friabilidad de suelo	friabilité du sol
friability test	ensayo de friabilidad	essai de friabilité
friable rock	roca friable	roche friable
friction factor	adherencia	adhérence
friction pile	estaca flotante	pieu flottant
friction test	ensayo por roce	essai par frottement
frictional resistance	resistencia al rozamiento	résistance au frottement
front	muro de fachada	mur frontispice
front bumper	parachoques delantero	pare-chocs avant
front face of wall	paramento	face d'un mur
front plate	placa delantera	plaque avant
frontage	propietario contiguo	riverain
frontage road	calzada lateral	chaussée latérale
frontage street	calle lateral	voie de desserte

English	Español	Français
front-end loader	cargador frontal	charger par avant
frost	helada	gelée blanche
frost heave	elevación por helada	élévation par gelée
Froude number	número de Froude	numéro de Froude
frozen cargo	carga congelada	marchandises congelées
fuel gauge	marcador de combustible	indicateur de niveau d'essence
fuel surcharge	suplemento de carburante	supplément carburant
fulfill void	vacío llenado	vide rempli
full and down condition	lleno en peso y volumen	pleine et entière à condition
full cargo	carga completa	cargaison complète
full container load (FCL)	contenedor completo	conteneur complet
full fare	tarifa completa	plein tarif
full interest admitted	admitido todo interés	admis plein intérêt
full pallet picking	carga por palé completo	charge palette complète
full reach and burden	capacidad y tonelaje totales	réaliser leur plein et la charge
full truckload	carga completa	chargement complet
full-depth asphalt pavement	pavimento todo en asfalto	chaussée tout d'asphalte
full-face tunneling machine	máquina tuneladora	machine à attaque globale
full-scale test	ensayo a escala real	essai en échelle naturelle
fully cellular container ship	portacontenedores celular	porte-conteneurs cellulaire
function of an urban road	función de una carretera urbana	fonction d'une voie urbaine
functional classification of roads	clasificación funcional de las vías	classification fonctionnelle de voies
functional classification of rural roads	clasificación funcional de vías rurales	classification fonctionnelle de routes rurales
functional classification of urban roads	clasificación funcional de vías urbanas	classification fonctionnelle de routes urbaines
functional classification of ways	clasificación funcional de las vías	classification fonctionnelle des voies
fundamental research	investigación fundamental	recherche fondamentale
funicular railway	funicular	funiculaire
furnishing pit	pozo de extracción	carrière d'extraction
gabion	encofrado de piedras	gabion
gage	gálibo	gabarit
gage of track	entrevía	écartement de la voie
gallery	galería	galerie
gangue	ganga	gangue
gantry crane	grúa de pórtico	portique roulant
gap acceptance	distancia aceptada voluntariamente	distance adoptée entre deux véhicules
gap grading	granulometría discontinua	granulométrie discontinue
garbage truck	camión de la basura	voiture d'ordures

English	Español	Français
gardening	jardinería	jardinage
gas discharge	descarga de un gas	décharge de un gaz
gas oil	gasóleo	gasoil
gas tanker	gasero	gazier
gaseous fuel	combustible gaseoso	combustible gazeux
gasoline	gasolina	essence
gauge	calibrador	calibreur
gauging	calibración	calibrage
gauging water	agua de mezclado	eau de gâchage du béton
general average	avería gruesa	avarie globale
general average account	cuenta de avería gruesa	compte d'avarie globale
general average adjustment	liquidación de avería gruesa	frais d'expertise pour avarie globale
general average contribution	contribución a la avería gruesa	contribution pour avarie globale
general cargo	cargamento general	marchandises diverses
general specifications	especificaciones generales	spécifications générales
general tariff	tarifa general	tarif général
general-purpose bulk carrier	granelero	vraquier
general-purpose container	contenedor de carga genérica	conteneur pour usage courant
general-purpose tramp	buque trampa de propósito general	navire de transport à la demande
geodesic engineer	ingeniero de geodesia	ingénieur géodésique
geodesy	geodesia	géodésie
geographic information system	sistema de información geográfica	système d'information géographique
geographical accident	accidente geográfico	accident géographique
geologic map	mapa geológico	carte géologique
geologic photointerpretation	fotointerpretación geológica	photo-interprétation géologique
geological formation	formación geológica	formation géologique
geological layer	estrato	strate
geological-geotechnical map	mapa geológico-geotécnico	carte géologique-géotechnique
geologist	geólogo	géologue
geology	geología	géologie
geometrical design	proyecto geométrico	projet géométrique
geomorphologic joint	junta geomorfológica	joint géomorphologique
geomorphology	geomorfología	géomorphologie
geophysical test	ensayo geofísico	essai géophysique
geotechnical prospection	prospección geotécnica	prospection géotechnique
geotechnics	geotécnica	géotechnique
geotextile	geotextil	géotextile

English	Español	Français
Gerber beam	viga Gerber	poutre Gerber
girder	viga maestra	poutre principal
glare	ofuscamiento	éblouissement
glare screen	pantalla antideslumbrante	écran anti éblouissant
glass shot	microesferas de vidrio	perles de verre
global positioning system	sistema de localización GPS	système de localisation GPS
global transportation survey	estudio global del transporte	étude global de transport
gneiss	gneis	gneiss
goniometer	goniómetro	goniomètre
good ship or vessel	buque apto	bon navire
goods	mercancías	marchandises
goods office	despacho de mercancías	bureau des marchandises
goods station	estación de mercancías	gare de marchandises
goods vessel	buque de mercancías	navire de marchandises
gorge	garganta	gorge
gradation curve	curva granulométrica	courbe granulométrique
grade	pendiente	rampe
grade composed of straight lines	rasante compuesta por líneas rectas	pente en droites
grade culvert	alcantarilla de pendiente	ponceau en rampe
grade junction	empalme a nivel	carrefour à niveau
grade separated crossing	paso a desnivel	croisement dénivelé
grade separation	paso a desnivel	croisement à niveau
grade stake	estaca topográfica	piquet topographique
graded material	material graduado	matériel gradé
grader à lame	niveladora	niveleuse
gradient	pendiente longitudinal	pente
grading envelope	huso granulométrico	fuseau granulométrique
grain elevator	elevador de grano	élévateur à grains
grain fitting	dispositivos para la estiba de granos	aménagements pour grains
grain rules	reglamento para el transporte de grano	règlement pour le transport du grain
granular pile	estaca de piedra triturada	colonne ballastée
granulated slag	escoria granulada	laitier granulé
granulometric stabilization	estabilización granulométrica	stabilisation granulométrique
grass roll	rollo de gramíneas	rouleau de gramen
grate	enrejado	gille
gravel	grava	gravier
gravel bed	pedriza	lieu pierreux
gravel pit	gravera	gravière
gravel river	gravera de río	gravière de rivière

English	Español	Français
gravel road	carretera de grava	route en gravier
gravel screenings	granza	grenillé
gravel surfaced highway	carretera de grava	chemin caillouté
gravel surfacing	engravillado	gravillonnage
graving dock	dique seco	bassin de radoub
gravitational model	modelo gravitacional	modèle gravitaire
gravity filling	llenado por gravedad	emplissage par gravité
great construction defect	defecto grave de construcción	grave déféctuosité de construction
greatest dimension	dimensión máxima	dimension la plus grande
green concrete	hormigón todavía plástico	béton frais
green filter	filtro verde	flèche verte
grey market	mercado gris	marché gris
grid	cuadrulado	quadrillage
grit	gravilla	gravillon
gritting	engravillado	gravillonnage
grooving	producción de ranuras	striage
gross charter	términos a la gruesa	termes en brut
gross terms	condiciones brutas	gros termes
gross tonnage	tonelaje bruto	tonnage brut
gross weight	peso bruto	poids brut
grotto	caverna	caverne
ground degradation	degradación de terreno	dégradation du terrain
ground slag	escoria de molino	laitier moulé
groundage	derechos de anclaje	droits de l'ancre
grounding	varada	échouage
ground-water level	nivel freático	niveau phréatique
groupage	agrupamiento	groupage
groupage agent	consolidador de carga	groupeur
group-index	índice de grupo	indice de groupe
grout	mezcla aglomerada	échaudage
grouting material	material para enlechado	matériel pour échaudage
grubber	destroncador	déracineur
grubbing	desenraizado	déracinement
guard-rail	barrera de seguridad	barrière de sécurité
gullet	caja colectora	avaloire
gullying	erosión de torrente	ravinement
gusset	placa de unión	gousset
gutter	cuneta	fosse
gutter with steps	canaleta en escalera	descente de l'eau en escalier
H beam	viga con sección en H	poutre de section en H

English	Español	Français
half through bridge	punte con tablero intermedio	pont a tablier inferieur sans entretoise supérieur
hammer	martillo	marteau
hammer mill	molino de martillos	moulin de marteaux
hand mixing of concrete	mezclado manual de hormigón	malaxage manuel du béton
handbook	manual	manuel
handle with care (to)	manejar con cuidado	manipuler avec précaution
handling	manipulación en tierra	assistance au sol
handling charges	gastos de manipulación	frais de manipulation
handling track	vía de maniobra	voie de manœuvre
handling tractor	remolque de manipulación	remorque de déplacement
handling trailer	carro de manipulación	chariot pour pesants fardeaux
hand-mixing	mezclado a mano	mélange à la main
hand-rail	baranda	barrière
harbor	puerto marítimo	port
harbor due	derecho portuario	droits de port
harbor master	capitán del puerto	capitaine de port
harbor mouth	bocana	entrée de port
hard bitumen	asfalto sólido	bitume dur
hard rock	roca dura	roche dure
hardened concrete	hormigón endurecido	béton endurci
hardly disintegrating rock	roca de desagregación difícil	roche difficilement désagrégeable
hardware	artículos de hierro	ouvrage de fer
harmonized standard	norma armonizada	norme harmonisée
harrow roller	compactadora de grades	rouleau à grille
hatch	compuerta	comporte
hatch cover	tapa de escotilla	couvercle d'écotille
hatch survey	inspección de escotillas	inspection de trappes
hatchback	furgón	véhicule bicorps
haulage	transporte en cantera	transport dans carrière
hauling distance	distancia de acarreo	distance de transport
haunch of a beam	ménsula de una viga	hanche d'une poutre
hawser	estacha	aussière
hazard rate	índice de peligrosidad	taux de danger
hazardous material	material peligroso	matière dangereuse
hazardous material incident response	gestión de respuesta a incidentes con materiales peligrosos	intervention en cas d'incident mettant en cause des matières dangereuses
hazardous material management	gestión de materiales peligrosos	gestion des marchandises dangereuses
hazardous material planning	planeación del movimiento y	planification et intervention en

English	Español	Français
and incident response	respuesta a incidentes con materiales peligrosos	cas d'incident mettant en cause des matières dangereuses
hazmat transportation management	gestión del transporte de materiales peligrosos	gestion du transport des matières dangereuses
head of culvert	cabeza de la alcantarilla	tête du ponceau
head rest	apoyo para la cabeza	appui pour la tête
headlamp	faro	phare
heads-up display (HUD)	colimador de pilotaje	collimateur de pilotage
headway	intervalo de tiempo de paso	intervalle véhiculaire
health authority	autoridad sanitaria	organisme de santé
health care facility	establecimiento de salud	établissement de santé
heat-activated label	etiqueta termoactivada	étiquette à activer à la chaleur
heat-seal label	etiqueta termoadhesiva	étiquette thermocollante
heat-sealer	selladora térmica	thermosoudeuse
heavy concrete	hormigón pesado	béton lourde
heavy goods vehicle	vehículo pesado	poids lourd
heavy lift	mercaderías pesadas	colis lourds
heavy truck	camión pesado	camion lourd
heavy vehicle	vehículo pesado	véhicule lourd
heavy weight aggregates	agregado pesado	granulat lourd
height	altura	hauteur
height above base	cota	cote
helical soil auger	barrena espiral	tarière en helicoïde
high occupancy vehicle	vehículo de alta ocupación	véhicule multi-occupant
high occupancy vehicle lane	carril exclusivo para vehículos de alta ocupación	voie réservée aux véhicules multi-occupants
high occupancy vehicle lane management	gestión de carriles para vehículos de alta ocupación	gestion des voies réservées aux véhicules multi-occupants
high strength	resistencia elevada	haute résistance
high technology	alta tecnología	haute technologie
high tide	pleamar	marée haute
high water	marea alta	marée haute
high-capacity axle	eje de gran capacidad	axe à grande capacité
high-capacity bus	autobús de alta capacidad	autobus à grande capacité
high-cube	contenedor de gran volumen	conteneur à grand volume
high-cube container	contenedor de gran capacidad	conteneur de grande capacité
high-early strength cement	cemento de alta resistencia inicial	ciment de haute résistance initiale
high-occupancy vehicle lane	carril para vehículos con alta ocupación	voie réservée aux véhicules à occupation multiple
high-occupancy way	vía para vehículos con alta tasa	voie pour véhicules avec haut

English	Español	Français
	de ocupación	taux d'occupation
high-speed line	línea de alta velocidad	ligne à grande vitesse
high-strength concrete	hormigón de alta resistencia	béton de haute résistance
highway	autopista	autoroute
highway bridge	punto de carretera	pont routier
highway collector system	sistema colector de caminos	système collecteur routier
highway concession	concesión de ruta	concession de route
highway control	control del tránsito en carretera	régulation du trafic routier
highway design	proyecto de carretera	projet de route
highway engineer	ingeniero vial	ingénieur de routes
highway engineering	ingeniería de carreteras	ingénierie routière
highway maintenance	mantenimiento de vía	manutention routière
highway patrol	cuadrilla de mantenimiento	patrouiller routière
highway police	policía de ruta	police routière
highway police station	estación de policía del tráfico	poste de police routière
highway regulation	derecho de carreteras	droit des routes
highway safety equipment	dispositivo de seguridad viaria	dispositif de sécurité de la route
highway standard	norma para autopistas	norme des routes
highway station	estación de carretera	gare routière
highway stretch	tramo de carretera	partie d'une route
highway system	sistema de carreteras	système routier
highway system development	desarrollo del sistema viario	développement routier
highway terminology	terminología viaria	terminologie routière
highway traffic accident	accidente de tráfico	accident de circulation routière
highway with partial access control	carretera de control parcial de acceso	route à accès partiellement contrôlé
highway with two road ways	carretera de flujo separado	route à chaussées séparées
highway-railway-waterway junction	entroncamiento	embranchement
hillness coefficient	coeficiente de inclinación	coefficient de rampe
hillock	cerro	colline
hold	bodega	cale
hold point	punto de parada	point d'arrêt
holding bay	apartadero de espera	plate-forme d'attente de circulation
holography	holografía	holographie
home air bill	guía aérea	lettre de transport aérien
home delivery	entrega a domicilio	livraison à domicile
home interview survey	investigación domiciliaria	recherche domiciliaire
home terminal	terminal afectado	terminal d'attache

English	Español	Français
homeward bill of lading	conocimiento de retorno	connaissance fret de retour
homogeneous cargo	carga homogénea	cargaison homogène
honeycomb	nido de abeja	nid d'abeilles
honeycombed structure	estructura alveolar	structure en nid d'abeilles
hopper	tolva	trémie
horizontal alignment	trazado horizontal	tracé en plan
horizontal curve	curva horizontal	courbe en plan
horizontal distance	distancia horizontal	distance horizontale
horizontal markings	marca para el tráfico	marque de signalisation
horizontal visibility	visibilidad horizontal	visibilité horizontale
horseshoe bend	curva en herradura	courbe en fer à cheval
hot lane	carril VAO de pago	voie de covoiturage tarifée
hot mix	mezcla en caliente	enrobé à chaud
hot rolled asphalt	repavimentación con asfalto laminado en caliente	résurfacement asphaltique roulé à chaud
hot sand asphalt	arena-asfalto densa	sable-bitume à chaud
hourly volume	volumen horario	volume horaire
house bill of lading	conocimiento de embarque de la compañía	connaissance interne
HOV lane	carril VAO	voie réservée aux VOM
hovercraft	aerodeslizador	aéroglysieur
Howe beam	viga Howe	poutre Howe
hub	punto nodal	point nodal
Hubbard-Field test	ensayo de Hubbard-Field	essai d'Hubbard-Field
hull clauses	cláusulas de seguro del casco	police d'assurance sur corps de navires
humus	humus	humus
hybrid vehicle	vehículo híbrido	véhicule hybride
hydrated lime	cal muerta	chaux éteinte
hydration	hidratación	hydratation
hydraulic depth	profundidad hidráulica	profondeur hydraulique
hydraulic fill	terraplén hidráulico	terreplein hydraulique
hydraulic fly ash	ceniza voladora hidráulica	cendres volantes hydrauliques
hydraulic gradient	gradiente hidráulico	gradient hydraulique
hydraulic height	altura hidráulica	hauteur hydraulique
hydraulic jetting	chorro hidráulico	lançage hydraulique
hydraulic lime	cal hidráulica	chaux hydraulique
hydraulic lime mortar	mortero de cal hidráulica	mortier à chaux hydraulique
hydraulic radius	rayo hidráulico	rayon hydraulique
hydraulicking	excavación hidráulica	excavation hydraulique
hydraulics applied to rock	hidráulica de las rocas	hydraulique des roches
hydraulics applied to soil	hidráulica del suelo	hydraulique du sol

English	Español	Français
hydrocarbon	hidrocarburo	hydrocarbure
hydrocarbon concrete	hormigón asfáltico	béton hydrocarboné
hydrocarbon mastics	masilla asfáltica	mastic hydrocarboné
hydrocarbon mortar	mortero asfáltico	mortier hydrocarboné
hydrographic basin	cuenca hidrográfica	bassin hydrographique
hydrological regimen	régimen hidrológico	régime hydrologique
hydrology	hidrología	hydrologie
hydrophilic aggregate	agregado hidrófilo	agrégat hydrophile
hydrosowing	hidrosiembra	hydro-ensemencement
hygrometer	higrómetro	hygromètre
hygroscopic	higroscópico	hygrophile
hypabyssal rock	roca hipoabisal	roche hypoabyssal
hyperbaric pressure	presión hiperbárica	pression hyperbarique
hyperstatic structure	estructura hiperestática	structure hyperstatique
hyperstatics	hiperestática	hyperstatique
hypsography	hipsografía	hypsographie
I beam	viga con sección en I	poutre de section en I
ideal conditions	condiciones ideales	conditions idéales
identical standard	norma idéntica	norme identique
identification device	dispositivo de identificación	dispositif d'identification
idle distance	distancia ociosa	distance inoccupée
idle time	tiempo muerto	temps mort
idling	marcha en vacío	ralenti
igneous rock	roca ígnea	roche magmatique
ignition point	punto de ignición	point d'ignition
immediate action plan	plano de acción inmediata	plan d'exécution immédiate
immediate advice	aviso inmediato a la llegada	avis immédiat à l'arrivée
immersion test	ensayo de inmersión	essai d'immersion
impact greatness	magnitud del efecto	magnitude d'effet
impact indicator	indicador del efecto ambiental	indicateur d'effet environnemental
impact on the environment	efecto ambiental	effet environnemental
impact study	estudio del impacto	étude d'impact
impermeability	impermeabilidad	imperméabilité
impermeable layer	capa impermeable	sceau imperméable
implementation strategy	estrategia de implementación	stratégie de mise en œuvre
import duty	derecho aduanero	droit d'importation
import license	permiso de importación	licence d'importation
import tariff	aranceles de aduana	tarif d'importation
importing country	país importador	pays importateur
improvement operation	operación de mejora	opération d'amélioration

English	Español	Français
in ballast	en lastre	sur lest
in bond	en depósito	en dépôt
in bulk	a granel	en vrac
in distress	en peligro	en danger
in order running	en orden de marcha	en ordre de marche
in running order	en orden de marcha	en ordre de marche
in transit	en tránsito	en cours de route
in transit passengers	pasajeros en tráfico	passagers en transit
incidence rate	tasa de incidencia	taux d'incidence
incident prediction system	sistema de predicción de incidentes	système de prévision des incidents
incident with dangerous materials	incidente con materiales peligrosos	incident avec matériaux dangereuses
inclinometer	inclinómetro	inclinomètre
inclusive tour	viaje todo incluido	voyage à forfait
incorporation of an international standard	incorporación de una norma internacional	reprise d'une norme internationale
incorporation of real property	incorporación de propiedad	incorporation d'immeuble
incrustation	incrustación	incrustation
indirect application of an international standard	aplicación indirecta de una norma internacional	application indirecte d'une norme internationale
indirect benefit	beneficio indirecto	avantage indirect
indirect foundation	cimentación indirecta	fondation indirecte
indirect method for aggregate	método indirecto de dosificación de agregados	méthode indirecte de dosage d'agrégats
individual road carrier	transportador viario individual	transporteur autonome
industrial research	investigación industrial	recherche industrielle
industrial road	carretera industrial	route industrielle
industrial vehicle	vehículo de carga	véhicule industriel
industrial zone	zona industrial	zone industrielle
infant mortality	colapso prematuro	défaillance précoce
infiltration coefficient	coeficiente de infiltración	coefficient d'infiltration
infiltration or accumulation boxes	cajas de acumulación o infiltración	boîtes d'accumulation et d'infiltration
inflammable gas	gas inflamable	gaz inflammable
inflammable liquid	líquido inflamable	liquide inflammable
influence area	zona de influencia	zone d'influence
influence zone	área de influencia	zone d'influence
information and communication technologies	tecnologías de la información y de la comunicación	technologies de l'information et de la communication
information document	ficha informativa	fiche de renseignement

English	Español	Français
information exchange	intercambio interactivo de datos	échange interactif d'informations
information flow	flujo de información	flux d'information
information folder	informe del constructor	dossier constructeur
information network	red de información	réseau d'information
information package	dossier de recepción	dossier de réception
information service provider	proveedor de servicios de información	fournisseur de services d'information
informative plate	placa informativa	plaque d'information
infraction document	auto de infracción	acte d'infraction
infrastructure monitoring	seguimiento de las infraestructuras	surveillance des infrastructures
inland barge	gabarra fluvial	barge fluviale
inland container	contenedor para servicio interior	conteneur pour le service intérieur
inland craft	embarcación fluvial	péniche
inland depot	centro de agrupamiento-distribución	centre de groupage-distribution
inland haulage	encaminamiento previo terrestre	préacheminement terrestre
inland water transport	navegación interior	navigation intérieure
inland waterway	vía navegable	voie navigable
inlet	boca de desagüe	bouche d'égout
inner loop	conexión interior	boucle intérieure
innovating construction method	método no tradicional de construcción	méthode non traditionnelle de construction
inspection	fiscalización	surveillance
inspection body	organismo de inspección	organisme d'inspection
inspection box	caja de inspección	boîte d'inspection
inspection chamber	pozo de inspección	regard
inspection final report	informe final de inspección	rapport final d'inspection
inspection report	informe de inspección	rapport d'inspection
inspection support system	sistema de ayuda para la inspección	système d'aide à l'inspection
inspection well	pozo de inspección	chambre d'inspection
installation for embarkation	instalación de embarque y desembarque	installation d'embarquement
installation license	licencia de instalación	licence pour installation
insulated container	contenedor isoterma	conteneur isotherme
insulating blanket	capa aislante	couche isolante
insulation	aislamiento	isolement
insurable interest	interés asegurable	intérêt assurable
intact rock	roca firme	roche firme

English	Español	Français
intake measure	medidas al cargar	mesure d'admission
integral rock sampling	muestreo integral de roca	échantillonnage intégral de roche
integrated air carrier	transportista aéreo integrado	transporteur aérien intégré
integrated logistics center (ILC)	centro integrado de mercancías (CIM)	centre de logistique intégrée
integrated parking	estacionamiento integrado	stationnement intégré
integrated system of regular collective transport	sistema integrado de transporte colectivo regular	système conjugué de transport collectif régulier
integration by ticket	integración con tarifa	intégration avec tarif
intelligent highway	autopista inteligente	autoroute intelligente
intelligent transport system (ITS)	sistema inteligente de transporte (SIT)	système de transport intelligent (SIT)
intelligent transport system data	datos sistema inteligente de transporte	données système de transport intelligent
intelligent transport system data flow	flujo de datos de sistema inteligente de transporte	flux de données du système de transport intelligent
intelligent transport system data flow diagram	diagrama de flujo de datos sistema inteligente de transporte	diagramme de flux de données système de transport intelligent
intelligent transport system data store	base de datos operativa sistema inteligente de transporte	magasin de données système de transport intelligent
intelligent transport system data warehouse	almacén de datos sistema inteligente de transporte	entrepôt de données système de transport intelligent
intelligent transport system engineering	ingeniería de los sistemas inteligentes de transporte	ingénierie des systèmes de transport intelligent
intelligent transport system process	proceso sistema inteligente de transporte	processus système de transport intelligent
intelligent transport system project	proyecto de sistema inteligente de transporte	projet de système de transport intelligent
intelligent transport system regional architecture	arquitectura regional de los sistema inteligente de transporte	architecture régionale des systèmes de transport intelligent
intelligent transport system security area	ámbito de protección de sistema inteligente de transporte	domaine de sûreté de système de transport intelligent
intelligent transport system user service	servicio al usuario de sistema inteligente de transporte	service aux utilisateurs de système de transport intelligent
intelligent transport system user service bundle	grupo de servicios al usuario de sistema inteligente de transporte	volet de services aux utilisateurs de système de transport intelligent
intelligent transport system user sub-service	subservicio al usuario de sistema inteligente de transporte	sous-service aux utilisateurs de système de transport intelligent
intelligent transportation	transporte inteligente	transport intelligent

English	Español	Français
intelligent transportation system	sistema inteligente de transporte	système de transport intelligent
intelligent work zone	zona inteligente de obras	zone de travaux intelligente
intensive use of capital	uso intensivo de capital	usage intensive de capital
intensive use of labor	uso intensivo de mano de obra	usage intensive de main d'œuvre
interaction network	red de interacción	réseau d'interaction
interamerican system of metrology	sistema interamericano de metrología	système interaméricain de métrologie
intercepting ditch	cuneta de guardia	fosse de crête
intercepting drain	drenaje de interceptación	drain d'interception
interchange	ramal de intercalación	rampe de raccordement
intercity bus	autobús expreso	autobus interurbain
intercity transport	transporte interurbano	transport interurbain
interface	norma de contacto	norme de contact
interim guide	guía provisional	guide provisoire
interlaboratory test	análisis de anillo	essai inter-laboratoire
interlaboratory test comparison	ensayo por comparabilidad	essai par comparaison
interlocking	imbricación	imbrication
intermediary energy soil compaction test	ensayo de compactación de la energía intermediaria	essai de compactage de l'énergie intermédiaire
intermediary screen	tamiz intermedio	tamis intermédiaire
intermediate port	puerto intermedio	port intermédiaire
intermediate stake	estaca intermedia	piquet intermédiaire
intermediate station	estación intermedia	station intermédiaire
intermediate zone	zona intermedia	zone intermédiaire
intermittently wet bridge	puente vado	pont mouillé intermittent
intermodal	intermodal	intermodal
intermodal center intermodal center	centro intermodal	centre intermodal
intermodal connection	conexión intermodal	correspondance intermodale
intermodal connection protection	protección de conexiones multimodales	assurance de la correspondance intermodale
intermodal coordination	coordinación intermodal	coordination intermodale
intermodal freight equipment	equipo intermodal para transporte de carga	équipement intermodal de transport des marchandises
intermodal freight management	gestión de carga intermodal	gestion du transport intermodal des marchandises
intermodal interface	interfaz intermodal	interface intermodale
intermodal interface management	gestión de la interfaz intermodal	gestion des interfaces intermodales
intermodal operation	operación intermodal	opération de transport

English	Español	Français
		combiné
intermodal operations coordination	coordinación de las actividades intermodales	coordination des activités intermodales
intermodal terminal	estación de transporte intermodal	gare de transport intermodal
intermodal transport operator	operador de transporte intermodal	opérateur de transport intermodal
intermodal transport unit (ITU)	unidad de transporte intermodal (UTI)	unité de transport intermodal (UTI)
intermodal transportation	transporte intermodal	transport intermodal
intermodalism	intermodalidad	intermodalité
intermodality	intermodalidad	intermodalité
internal cohesion	cohesión interna	cohésion interne
internal friction	rozamiento interno	frottement interne
internal friction coefficient	coeficiente de rozamiento interno	coefficient frottement interne
internal lighting	iluminación interna	éclairage interne
internal standard	norma interna	norme interne
international border crossing clearance	revisión en puesto fronterizo internacional	vérification à un poste frontalier international
international border electronic clearance	revisión electrónica en frontera internacional	dédouanement électronique aux frontières internationales
international cargo	transporte internacional de carga	transport international de fret
international haulage	transporte internacional	transport international
international highway	carretera internacional	route internationale
International Road Transport Union (IRU)	Unión Internacional de Transporte por Carretera (IRU)	Union internationale des transports routiers (IRU)
international standard	norma internacional	norme international
international standardization	normalización internacional	normalisation internationale
internationally harmonized standard	norma armonizada internacionalmente	norme harmonisée au niveau international
interoceanic way	vía interoceánica	voie interocéanique
interoperability	interoperabilidad	interopérabilité
interrupted flow	flujo interrumpido	courant interrompu
interrupted lane line	línea de carril segmentada	ligne de couloir pointillée
interrupted traffic flow	flujo interrumpido de tráfico	courant interrompu de la circulation
intersection	intersección	intersection
intersection angle	ángulo de intersección	angle d'intersection
intersection at different levels	cruce a desnivel	saut de mouton
intersection at grade	paso a nivel	passage à niveau

English	Español	Français
intersection collision avoidance	prevención de colisiones en las intersecciones	prévention des collisions aux intersections
intersection collision warning	advertencia de colisión en intersecciones	avertissement de collision aux intersections
intersection point	punto de intersección	point d'intersection
intersection zone	zona de intersección	zone d'intersection
intersectorial line	línea entre sectores	ligne entre secteurs
interstate highway	carretera interestatal	route entre départements
intralaboratorial test	ensayo intralaboratorio	essai intralaboratoire
intrinsic curve	curva intrínseca	courbe intrinsèque
intrusive rock	roca intrusiva	roche intrusive
in-vehicle signing	señalamiento en el interior del vehículo	signalisation à bord des véhicules
inventory	inventario	cadastre
inventory improvement	reorganización del catastro	réorganisation de cadastre
inventory of roads	catastro vial	cadastre des routes
invisible export	exportación invisible	exportation invisible
invisible import	importación invisible	importation invisible
invoice	factura	facture
island platform	andén en islote	quai en îlot
isochronal chart	mapa isócrono	carte isochronique
isochrone	isócrona	isochrone
isohypse	línea de nivel	ligne de niveau
isostatic structure	estructura isostática	structure isostatique
itinerary	itinerario	itinéraire
jack	gato	vérin
jacking	reposición de losa	reposition de dalle
jam density	densidad de embotellamiento	densité d'embouteillage
jaw crusher	trituradora de mordaza	concasseur de mandibules
jerquer	vista de aduana	agent des douanes
jet mortar	mortero proyectado	mortier projeté
jet sand	arena para chorro de arena	sable pour jet
jettison (to)	echar por la borda	largage
job	obra	ouvrage
job acceptance and job rejection	recepción y rechazo de obra	réception et rejet d'ouvrage
job following	acompañamiento de obra	accompagnement d'ouvrage
job instruction	instrucción de servicio	instruction de service
job quality standard	nivel de calidad de una obra	niveau de qualité d'un ouvrage
joint cover	cobertura de junta	couverture de joint
joint saw	sierra de juntas	scie de joints
joint sealing	sellado de junta	garnissage des joints

English	Español	Français
journey	viaje	voyage
junction	empalme	embranchement
junkyard	desecho	brocanteur
just exposed rock performance	desempeño de roca recién expuesta	durabilité de roche récemment exposée
karst	karst	karst
keg	barril pequeño	baril
kerb	bordillo	bordure
kerosene	queroseno	kérosène
kilometric marker	hito kilométrico	borne kilométrique
knee	rodilla	genou
labor contractor	contratista de trabajo manual	entrepreneur par la main d'œuvre
laboratory	laboratorio	laboratoire
laboratory accreditation body	organismo de acreditación de laboratorios	organisme d'accréditation de laboratoires
laboratory proficiency testing	ensayo de aptitud de laboratorio	essai d'aptitude de laboratoire
laboratory quality manual	manual de la calidad de laboratorio	manual de qualité de laboratoire
laboratory sample	muestra para laboratorio	éprouvette
laboratory test	ensayo de laboratorio	essai de laboratoire
laden	cargado	en pleine charge
laighter	lanchón	barge
laitance	eflorescencia lechosa	laitance
lake	lago	lac
lake asphalt	asfalto natural	asphalte naturel
lake waterway	vía lacustre	voie lacustre
laminar flow	flujo laminar	écoulement laminaire
land clearance	limpieza y desbroce	défrichage
land container	contenedor terrestre	conteneur terrestre
landed	mercancía real puesta sobre muelle	marchandises débarquées
landing clause	cláusula de aterrizaje	clause d'atterrissage
landmark	baliza	balise
landscape engineer	paisajista	paysagiste
landscaping	paisajismo	paysagisme
landslide	corrimiento de tierras	chute de barrière
landway	vía terrestre	voie terrestre
lane line	límite de los carriles	limite de voies
large container	gran contenedor	grand conteneur
large gorge	cueello	col

English	Español	Français
large gravel	gravilla gruesa	gravillon gros
lashing	amarre	arrimage
lateral collision avoidance	prevención de colisiones laterales	prévention des collisions latérales
lateral compensation	compensación lateral	compensation latérale
lateral dike	banqueta	banquette
lateral ditch	cuneta lateral	fosse lateral
lateral friction	rozamiento lateral	friction latérale
lateral loader	cargador lateral	chargeur latérale
lateral recover	recubrimiento lateral	recouvrement lateral
lateral road way	pista lateral	piste latérale
lateral spacing	separación lateral	espacement lateral
lateral warning system	sistema de advertencia lateral	système latéral d'avertissement
lateral way	camino lateral	voie latérale
laterite	laterita	latérite
laterization	laterización	latérisation
latticed girder	viga en retícula	poutres en treillis
launching	botadura	mise à flot
law enforcement agency	organismo de aplicación de la ley	organisme d'application de la loi
law of flag	ley del pabellón	loi du drapeau
lawful goods	mercancías autorizadas	marchandises légales
lay up	inactividad del buque	désarmement
lay-by	banda de espera	bande d'arrêt
lay-by parking	zona de estacionamiento	aire de stationnement
laydays	días de plancha	jours de planche
layer	capa	couche
laytime	tiempo de plancha	staries
leaching	lixiviación	lixiviation
leakage	vertido	coulage et casse
leakproof receptacle	recipiente estanco	réceptif étanche
lean concrete	hormigón compactado con rodillo	béton compacté avec rouleau
left lane	vía izquierda	voie à gauche
left turn lane	carril de giro a la izquierda	voie tourne-à-gauche
legacy system	sistema existente	système existant
length between perpendiculars	eslora entre perpendiculares	longueur entre perpendiculaires
length of a transport line	extensión de una línea de transporte	longueur d'une ligne de transport
length over all	eslora máxima	longueur hors tout

English	Español	Français
less than a full container load	carga menor que un contenedor completo	chargement partiel de conteneur
less than container load (LCL)	contenedor de agrupación	conteneur de groupage
less than truckload	vehículo parcialmente cargado	chargement partiel
letter of credit	carta de crédito	lettre de crédit
letter of indemnity	carta de indemnización	lettre de garantie
letter-invitation	carta de invitación	lettre d'invitation
leucocratic rock	roca leucocrática	roche leucocratique
level crossing	paso a nivel	passage à niveau
level crossing with automatic gates	paso a nivel con barreras automáticas	passage à niveau à barrières automatiques
level indicating device	zapata de referencia	fondement de référence
level interchange	paso a nivel	passage à niveau
level of safety	nivel de seguridad	niveau d'assurance
level of service	nivel de servicio	qualité du service
level place	explanada	esplanade
level place correction	recomposición de base y subbase	purge de la chaussée
level reference	referencia de nivel	référence de niveau
level surface	superficie de nivel	surface de niveau
level terrain	terreno plano	terrain plan
leveling charges	gastos por aplanar	charges de nivellement
leveling machinery	niveladora	machine de terrassement
levelling	nivelación	nivellement
levelling course	capa correctora	couche d'égalisation
libor rate	tasa libor	taux libor
lien clause	cláusula de retención	clause de rétention
lift bridge	puente levadizo	pont levant
lift-on-lift-off (LO-LO)	trasbordo de carga por elevación LO-LO	manutention verticale
light abutment	estribo leve	culée légère
light cargo	carga ligera	chargement léger
light delivery van	camioneta	camionnette de petite capacité
light draught	calado en lastre	tirant d'eau léger
light dues	derechos de luces	droits de signalisation
light duty vehicle	vehículo industrial ligero	véhicule utilitaire léger
light intensity	intensidad luminosa	intensité lumineuse
light rail transit	metro ligero	métro léger
light truck	camión ligero	camion léger
light vessel	buque-faro	bateau-phare
light weight aggregate	agregado liviano	granulat léger
lighter	barcaza	chaland

English	Español	Français
lighterages	alijes	droits d'allège
lighthouse	faro	phare
lightweight concrete	hormigón liviano	béton léger
lime	cal	chaux
lime for filler	cal para relleno	chaux pour remplissage
lime for mortar	cal para mortero	chaux pour mortier
lime mortar	mortero de cal	mortier à chaux
lime paste	pasta de cal	pâte de chaux
lime-fly ash-aggregate	mezcla de cenizas volantes-cal-agregado	mélange de cendres volantes-chaux-agrégat
limestone	caliza	calcaire
limit of liability	límite de responsabilidad	limite de responsabilité
limit of pile penetration	grado de penetración de una estaca	degré de pénétration d'un pieu
limn graph	limnógrafo	limnomètre enregistreur
line	línea	ligne
line of maximum slope	línea de pendiente máxima	ligne de plus grande pente
link road	carretera de unión	route de liaison
liquefied gas	gas licuado	gaz liquéfié
liquefied natural gas (LNG)	gas natural licuado (GNL)	gaz naturel liquéfié (GNL)
liquefied petroleum gas (LPG)	gas licuado del petróleo (GLP)	gaz de pétrole liquéfiés (GPL)
liquefier	diluyente	fluidifiant
liquid asphalt	asfalto diluido	bitume dilué
liquid cargo	carga líquida	cargaison liquide
liquid limit	límite líquido	limite de liquidité
liquidity index	índice de liquidez	indice de liquidité
lithology	litología	lithologie
little explosion	explosión pequeña	petite explosion
live air cargo	carga de animales vivos	animaux vivants
LNG carrier	transportador de gas natural licuado	méthanier
LNG tanker	buque metanero	navire méthanier
load	cargamento	marchandises
load area	cargadero	point de chargement
load balancing	equilibrado de la carga	équilibrage des charges
load consolidation	reagrupamiento de carga	regroupement de charge
load draught	calado en carga	tirant d'eau en charge
load factor	factor de carga	coefficient de charge
load leveling	regulación de altura de piso	correction d'assiette
load limit	capacidad máxima	limite de charge
load line	línea de carga	ligne de charge

English	Español	Français
load test	ensayo de carga	essai de charge
loadable axle	eje de carga	essieux délestables
loaded displacement tonnage	tonelaje de desplazamiento cargado	déplacement en charge
loading	cargamento	chargement
loading and unloading installation	instalaciones de carga y descarga	installations de charge et décharge
loading charges	gastos de carga	frais de chargement
loading gear	equipo de carga	agrès de chargement
loading track	vía de carga	voie de chargement
loading unit	unidad de carga	unité de chargement
loading zone	zona para cargar	zone de chargement
loading-unloading platform	plataforma de carga y descarga	plateforme de chargement et déchargement
loam	marna	marne
local accident investigation	investigación local de accidente	investigation locale d'un accident
local distributor road	carretera colectora	route collectrice
local road	carretera local	voie locale
local street	calle local	rue locale
localizing sign	señal de localización	plaque indicative de localisation
lock	esclusa	écluse
loess	loess	loëss
log book	bitácora	journal
logging	diagrafía	diagraphie
logical architecture	arquitectura lógica	architecture logique
logistic center	centro logístico	plateforme logistique
long ridge	lomo de burro	dos d'Âne
long ton	tonelada larga	tonne anglaise
long-distance headlight	faro de larga distancia	phare de longue distance
long-haul transport	transporte de larga distancia	transport long-courrier
longitudinal axis	eje longitudinal	essieu longitudinal
longitudinal collision avoidance	prevención de colisiones longitudinales	prévention des collisions longitudinales
longitudinal compensation	compensación longitudinal	compensation en longueur
longitudinal crack	grieta longitudinal	fente longitudinale
longitudinal drain	drenaje longitudinal	drainage longitudinal
longitudinal joint	jointa longitudinal	joint longitudinal
longitudinal joint seal	sello de junta longitudinal	scellement d'un joint longitudinal
longitudinal recover	recubrimiento longitudinal	recouvrement longitudinal

English	Español	Français
longitudinal road	carretera longitudinal	route longitudinale
longitudinal warning system	sistema de advertencia longitudinal	système longitudinal d'avertissement
long-term car park	aparcamiento de larga estancia	parking à long terme
loose cargo	carga suelta	marchandises en vrac
loose freight	carga fraccionada	envoi de détail
loose rock	roca suelta	roche désagrégée
loose sand	arena desplegada	sable libre
loose sand on ridge stretches	arenal de espigón	sablonnière de bout
loose-fill cushioning	material amortiguador a granel	rembourrage en vrac
loss on heating	pérdida al fuego	perte au feu
loss on ignition test	ensayo de pérdida al fuego	essai de perte aux feux
lost abutment	estribo perdido	culée perdu
lot tracking	trazabilidad de lote	suivi des lots
low tide	bajamar	marée basse
low-cost road	carretera de bajo costo	route économique
lower deck	puente inferior	pont inférieur
lower-chord	lingote inferior de una viga estructural	barres d'une poutre en treillis
low-floor bus	autobús de piso bajo	autobus à plancher surbaissé
low-floor wagon	vagón de plataforma baja	wagon surbaissé
low-sided wagon	vagón de paredes bajas	wagon à bas bords
low-strength rock	roca de baja resistencia	roche de resistencia réduite
low-traffic road	carretera de poco uso	route à faible circulation
low-water	aguas poco profundas	étiage
low-water in ordinary spring tide	bajamar en marea viva	basse mer en marée de vive eau
LPG carrier	carguero de gas de petróleo licuado	transporteur de gaz de pétrole liquéfié
luggage van	furgón de equipajes	fourgon à bagages
lump sum	suma alzada	somme forfaitaire
lump sum freight	flete proporcional	fret proportionnel
lysimeter	lisímetro	lysimètre
macadam	macadán	macadam
macadam water-sounding	obtención de macadán hidráulico	préparation de macadam à l'eau
macadamizing	macadamización	macadamisation
machinery	maquinaria	machinerie
macroclimate	macroclima	macroclimat
macroscopic rock and aggregate characterization	caracterización macroscópica de rocas y agregados	caractérisation macroscopique de roche et agrégats
macroscopic soil	caracterización macroscópica de	caractérisation macroscopique

English	Español	Français
characterization	suelos	de sols
macrostructure	macroestructura	macrostructure
macrostructure of the materials	macroestructura de los materiales	macrostructure des matériaux
magnetic declination	declinación magnética	déclination magnétique
mail compartment	compartimento postal	compartiment postal
mail handling	tratamiento del correo	manutention du courrier
main arterial highway	vía arterial principal	voie artérielle principale
main beam	viga principal	poutre principale
main deck	puente principal	pont principal
main highway	carretera de paso preferente	route principale
main line	línea principal	ligne principale
main memory	memoria principal	mémoire centrale
main road	carretera principal	route à grande circulation
main track	vía principal	voie principale
main way	vía principal	voie principale
maintainability	aptitud para mantenimiento	maintenabilité
maintenance	conservación	entretien
maintenance and construction activity coordination	coordinación de las actividades de mantenimiento y de construcción	coordination des activités d'entretien et de construction
maintenance and construction management	gestión de mantenimiento y construcción de caminos	gestion des travaux d'entretien et de construction
maintenance and construction vehicle	vehículo de mantenimiento y construcción	véhicule d'entretien et de construction
maintenance and construction vehicle and equipment tracking	seguimiento de vehículos y equipos de mantenimiento y de construcción	suivi des véhicules et des équipements d'entretien et de construction
maintenance and construction vehicle maintenance	mantenimiento de vehículos de mantenimiento y de construcción	entretien des véhicules d'entretien et de construction
maintenance and repair cost	coste de mantenimiento y reparación	frais d'entretien et réparation
maintenance equipment	equipo de mantenimiento y restauración	équipement de conservation et restauration
maintenance method	método de conservación	méthode de conservation
maintenance operation	operación de mantenimiento	opération de manutention
maintenance program	programa de conservación	programme de conservation
maintenance shift	turno de mantenimiento	quart d'entretien
major intelligent transport system project	megaproyecto de sistema inteligente de transporte	grand projet de système de transport intelligent
major riverbed	lecho mayor del río	lit majeur d'une rivière
major road	ruta con prioridad	route à grande circulation

English	Español	Français
make fast (to)	amarrar	amarrer
malfunction report	informe de mal funcionamiento	rapport d'incident
management	administración	gestion
management coordination	coordinación de gestión de incidentes	coordination de la gestion des incidents
management of fare payments on-board vehicles using electronic means	gestión electrónica de los pagos a bordo de los vehículos	gestion électronique des paiements à bord des véhicules
management of passenger loading and fare payments on-board vehicles using electronic means	gestión electrónica del pasaje y de los pagos a bordo de los vehículos	gestion électronique de l'embarquement des passagers et des paiements à bord des véhicules
management of passenger loading on-board vehicles using electronic means	gestión electrónica de pasaje	gestion électronique de l'embarquement des passagers
managing owner	armador gerente	armateur gérant
mandatory sign	señal de obligación	signal d'obligation
manhole	boca de inspección	trou d'homme
manhole cover	tapa de pozo de acceso	plaque d'égout
manifest	manifiesto de carga	manifeste de cargaison
manifold	tubería colectora	collecteur
manual compaction	compactación manual	pilonnage
manual excavation under compressed air	excavación manual con aire comprimido	excavation manuelle sous air comprimé
manually propelled vibrating plate	placa vibratoria propulsada a mano	plaque vibratoire propulsif à la main
manufacturer's agent	agente del fabricante	agent commercial
map	mapa	carte
map update provider	proveedor de datos cartográficos actualizados	fournisseur de données cartographiques à jour
marginal street	calle marginal	rue marginale
marginal strip	banda marginal	bande de guidage
marine adventure	riesgo marítimo	risque maritime
marine crane	grúa marina	grue marine
marine insurance	seguro marítimo	assurance maritime
marine pollution	contaminación marina	pollution marine
marine-leg elevator	descargador portuario	déchargeur portuaire
maritime container	contenedor marítimo	conteneur maritime
maritime lien	derecho de retención marítimo	privilèges et hypothèques maritimes
maritime transport	transporte marítimo	transport maritime
marker	hito	borne
marker posts for snow	marcos para eliminación de	jalons à neige

English	Español	Français
clearing	nieve	
marking button	clavo indicador	clou indicateur
marl	greda	glaise
marshaling	clasificación de los vagones	classement des wagons
marshaling capacity	capacidad de composición	capacité de formation du train
marshaling yard	estación de clasificación	gare de triage
Marshall fluency	fluencia Marshall	fluence Marshall
Marshall stability	estabilidad Marshall	stabilité Marshall
Marshall test	ensayo Marshall	essai Marshall
masonry	mampostería	maçonnerie
masonry bridge	puente de albañilería	pont en maçonnerie
masonry culvert	alcantarilla de albañilería	ponceau de maçonnerie
mass diagram	diagrama de masas	diagramme de masses
mass explosion	explosión en masa	explosion en masse
mass public transportation	transporte público colectivo	transport public collectif
mass transport	transporte público	transport en commun
master plan	plan maestro	plan basique
material inputs	datos físicos	données physiques
material specification	especificación de material	spécification de matériel
materials science	ciencia de los materiales	science des matériaux
mate's receipt	recibo de a bordo	reçu de bord
max ratio of road service	máximo volumen de servicio	maximum volume de service
maximum aggregate diameter	diámetro máximo de agregado	diamètre maximum d'agrégat
maximum annual hourly volume	volumen horario máximo anual	débit horaire maximal annuel
maximum axle load	carga máxima por eje	charge maximale pour essieu
maximum declivity	pendiente máxima	pente maximum
maximum deflection	flecha máxima	flèche maximum
maximum deformation of a bituminous mixture	deformación máxima de una mezcla asfáltica	déformation maximum d'une mixture bitumineuse
maximum double-axle load	carga máxima para dos ejes tándem	limite de charge pour double essieu
maximum flood	máxima crecida	débordement maximum
maximum hourly traffic	tráfico máximo horario	mouvement maximum horaire
maximum hourly traffic volume	punta de tráfico horario	volume horaire maximum de trafic
maximum hourly volume	movimiento máximo horario	mouvement maximum horaire
maximum laden mass	masa máxima en carga	masse maximale en charge
maximum load	carga máxima	charge maximale
maximum offered places	número máximo de lugares ofrecidos	le plus grand nombre de places offertes

English	Español	Français
maximum upgrade	pendiente máxima	penne maximale
maximum weight limit	límite máximo de peso	limite maximum de charge
Maxwell model	modelo de Maxwell	modèle de Maxwell
meager lime	cal magra	chaux maigre
mean low water neap	bajamar media en marea muerta	basse mer en marée de morte-eau
mean passenger renewal index	índice de renovación media por período	index de rénovation moyenne
mean spot-speed	velocidad instantánea local media	vitesse instantanée locale moyenne
measure of effectiveness	medida de eficiencia	mesure d'efficacité
measure of indemnity	evaluación de la indemnización	évaluation de l'indemnité
measurement certificate	certificado de arqueo	certificat de jauge
measurement of vessels	arqueo de buques	jaugeage du navire
measurement standard	patrón de medida	étalon
mechanical broom	barredora mecánica	balayeuse mécanique
mechanical mixture	mezclado mecánico de hormigón	malaxage mécanique du béton
mechanical test	ensayo mecánico	essai mécanique
median slope between two points	pendiente media entre dos puntos	penne moyenne entre deux points
median transport distance	distancia media de transporte	distance moyenne de transport
medium	medio de comunicación	média
medium curing cut-back	asfalto líquido de curado medio	bitume dilué à séchage moyen
medium gravel	gravilla mediana	gravillon moyen
medium lime	cal media	chaux moyenne
medium round river gravel	cantos rodados medios	moyens graviers
medium sand	arena media	sable moyen
medium size truck	camión medio	camion moyen
medium truck	camión semipesado	camion demi-lourde
meeting traffic road	vía con dos direcciones	voie avec deux sens de circulation
mega type pile	estaca tipo mega	pieu type méga
melanocratic rock	roca melanocrática	roche mélanocratique
melting point	punto de fusión	point de fusion
memorial design	informe de cálculo	mémoire de calcul
merchant fleet	flota mercante	flotte marchande
merging	confluencia	jonction
merging streams	tráfico convergente	courants convergents
merging traffic	tráfico afluente	trafic affluent
merging traffic flow	tráfico afluente	trafic affluent
merging traffic stream	tráfico afluente	courant convergent

English	Español	Français
mesh	tamiz	tissu métallique
mesocratic rock	roca mesocrática	roche mésocratique
mesostructure	mesoestructura	structure intermédiaire
metallic barometer	barómetro metálico	baromètre métallique
metallic barrier	barrera de perfil metálico	barrière métallique
metallic bridge	puente metálico	pont métallique
metallic culvert	alcantarilla metálica	ponceau métallique
metallic pile	estaca metálica	pieu métallique
metallic plate girder	viga metálica de alma llena	poutre métallique
metallic screen	malla metálica	maille de renforcement
metallic structure	estructura metálica	structure métallique
metamorphic rock	roca metamórfica	roche métamorphique
meter deflection	deflexión por metro	déflexion par mètre
method of operation	método de operación	méthode d'opération
methods study	estudio de métodos	étude des méthodes
metric tonne	tonelada métrica	tonne
metropolitan planning organization	organismo metropolitano de planificación	organisme de planification métropolitaine
microclimate	microclima	microclimat
microconcrete	microhormigón	microbéton
microcrack	microfisura	microfissure
microcracking	microagrietamiento	formation de microfissures
microprocessor	microprocesador	microprocesseur
microwaveable package	envase apto para microondas	emballage microondes
middle distance	distancia mediana	distance médiane
mile	milla	mille
mineral deposit	yacimiento	gisement
mineral discovery	investigación mineral	recherche minière
minimum charge	precio mínimo	prix minimal
minimum lateral distance	distancia lateral mínima	distance latérale minime
minimum radius of curvature	radio mínimo de curvatura	rayon minimum de courbure
minimum speed limit	velocidad mínima permitida	vitesse minimum autorisée
minor riverbed	lecho menor del río	lit moindre d'une rivière
misrepresentation	declaración falsa	fausse déclaration
mission definition	definición de la misión	définition de mission
mixed cargo	carga mixta	cargaison mixte
mixed container load	contenedor de agrupamiento	conteneur de groupage
mixed tide	marea mixta	marée mixte
mixed train	tren mixto	train mixte
mixed use warning system	sistema de advertencia de uso mixto	système d'avertissement à fonction mixte

English	Español	Français
mixed-type agreement	acuerdo mixto	accord mixte
mixer	mezcladora	mélangeuse
mixture separation	desmezclado	séparation de mélange
mobile barrier	barrera móvil	barrière mobile
mobile crane	grúa automotriz	grue mobile
modal split	distribución modal	distribution para mode
mode of transport	modo de transporte	mode de transport
model for quality assurance	modelo para el control de calidad	modèle pour l'assurance de la qualité
modified compaction test	ensayo de compactación en la energía modificada	essai de compactage dans l'énergie modifiée
modified soil layer	capa alterada	couche altérée
modified tamping roller	compactadora pata de cabra modificada	rouleau à pied de mouton modifié
moisture content	contenido de humedad	teneur en eau
molded-pulp	celulosa modelada	cellulose moulée
monorail	monorraíl	monorail
moor (to)	amarrar	amarrer
moorage	derechos de amarre	droit d'amarrage
mooring dolphin	duque de alba de amarre	duc d'albe d'amarrage
mooring place	lugar de amarre	lieu d'amarrage
mooring post	cuerpo-muerto	corps-mort
mooring vessel	gabarra	gabarre
mortar	mortero	mortier
mortar pump	bomba para mortero	bombe pour mortier
mosaic	mosaico	mosaïque
motocar parts manufacturing	fabricación de repuestos de automotores	fabrication des pièces d'automobile
motor temperature gauge	marcador de temperatura	indicateur de température du moteur
motor temperature indicator	indicador de temperatura del motor	indicateur de température du moteur
motor vehicle	vehículo motorizado	véhicule automobile
motor-cycle	motocicleta	motocyclette
motor-grader	motoniveladora de mantenimiento	moto niveleuse d'entretien
motorist	conductor	conducteur
motorization density	densidad de motorización	densité de motorisation
motorization rate	índice de motorización	index de motorisation
motor-patrol	motoniveladora	moto niveleuse d'entretien
motorway	carretera para vehículos motorizados	autoroute

English	Español	Français
motorways of the sea	autopista marítima	autoroute de la mer
mound	rompeolas	massif d'enrochements
mountain range	cadena de montañas	chaîne de montagnes
mountain ridge	lomo de burro	croupe
mountain ridge line	línea de cumbrera	cime de montagne
mountain road	carretera en la sierra	route montagnaise
mountainous terrain	terreno de montaña	terrain de montagne
mounted shovel	tractocargadora de ruedas neumáticas	motochargeuse à pneumatique
movable bridge	puente móvil	pont mobile
movable deck bridge	puente de tablero móvil	ponta à tablier mobile
movable portal crane	grúa sobre neumáticos	grue portique sur pneus
moveable bridge	puente móvil	pont mobile
moving sidewalk	calzada rodante	trottoir roulant
moving time	tiempo en movimiento	temps en mouvement
moving walkway	pasillo móvil	trottoir roulant
mud	lodo	boue
mud jack	inyectora de barro	injectrice de mortier
mud tyre	neumático para barro	pneu pour sol boueux
mudguard	guardabarros	garde-boue
multibeam bridge	puente con varias vigas	pont à poutre multiples
multicourse pavement	capas múltiples	multicouche
multilane carriage way	calzada con diversos carriles	route à plusieurs voies
multilayer film	película multicapas	film multicouches
multimodal corridor	corredor intermodal	couloir pour le transport combiné
multimodal crossings	intersección multimodal	croisement multimodal
multimodal junction	intersección multimodal	intersection multimodale
multimodal junction control	control de intersección multimodal	commande d'intersection multimodale
multimodal junction safety and control user service	servicio seguridad y control de intersección multimodal	service sécurité et commande d'intersection multimodale
multimodal transport operator	operador de transporte multimodal	entrepreneur de transport multimodal
multiple culvert	alcantarilla múltiple	ponceau multiple
multiple intersection	intersección múltiple	croisement multiple
multipurpose ship	buque polivalente	navire polyvalent
multitude load	carga de multitud	charge de multitude
multi-way intersection	intersección múltiple	intersection multiple
municipal road	camino municipal	route municipale
named bill of lading	conocimiento de embarque nominativo	connaissance à personne dénommée

English	Español	Français
named consignee	consignatario nombrado	consignateur dénommé
naphtha	nafta	naphte
narrow body aircraft	avión de fuselaje estrecho	avion à fuselage fin
narrow channel	canal estrecho	canal étroit
narrow-gage line	línea de vía estrecha	ligne à voie étroite
national law	ley nacional	droit interne
national standard	norma nacional	norme national
national standardization	normalización nacional	normalisation nationale
national transport system	sistema nacional de transportes	système national de transports
national transportation plan	plan nacional de transporte	plan national de transport
national way plan	plan nacional de vías de transporte	plan national de voies de transport
natural aggregate	agregado natural	granulat naturel
natural asphalt	asfalto natural	asphalte naturel
natural bed	lecho natural	lit naturel
natural ground	terreno natural	terrain naturel
natural puzzolana	puzolana natural	pouzzolane naturelle
natural slope	talud de reposo	talus naturel
natural way	vía natural	voie naturelle
nautical mile	milla náutica	mille nautique
navigable inland waterway	vía navegable interior	voie navigable intérieure
navigation	navegación	navigation
navigation in sheltered waters	navegación en aguas protegidas	navigation dans des eaux protégées
navigation light	luz de navegación	feu de navigation
negligent collision	abordaje por negligencia	négligence dans une collision
net charter	contrato neto	charte-partie nette
net register tonnage	tonelaje de registro neto	tonnage net
net weight	peso neto	poids net
net-to-tare ratio	relación entre peso neto y tara	relation poids net-tare
network classification of streets	clasificación técnica de vías urbanas	classification technique de routes urbaines
network density	densidad de la red vial	densité de la red
network of high-speed lines	red de líneas de alta velocidad	réseau de voies à grande vitesse
network surveillance	seguimiento de la red	surveillance de réseau
neutral laboratory	laboratorio neutro	laboratoire neutre
neutral rock	roca neutra	roche neutre
new construction	nueva construcción	nouveau construction
newly laid concrete	hormigón fresco	béton frais
night visibility	visibilidad nocturna	visibilité nocturne
no arrival-no sale	sin llegada venta nula	sans arrivée pas de vente

English	Español	Français
no fulfill void	vacío no llenado	vide non rempli
no parking	estacionamiento prohibido	stationnement interdit
no passing zone	zona de paso prohibido	zone de dépassement interdit
no professional driver	conductor no profesional	conducteur amateur
no stopping	parada prohibida	arrêt interdit
no tariff controls	controles no arancelarios	non tarifaires
node	nodo	nœud
noise emission	emisión de ruidos	émission de bruit
noise rating	nivel límite del ruido	niveau acoustique tolérable
non-acceptable cracking	agrietamiento no aceptable	fissures inacceptables
non-car-owing household rate	índice de domicilios sin vehículos propios	index de domiciles sans voiture propres
non-cling film	película antiadherente	film anti-collant
non-degradable package	embalaje no degradable	emballage non dégradable
non-delivery	falta de entrega	défaut de livraison
non-destructive no tejido	no destructivo	non-destructif
non-destructive test	ensayo no destructivo	essai non-destructif
non-disclosure agreement	acuerdo de confidencialidad	entente de confidentialité
non-experimental batching	dosificación no experimental	dosage empirique
non-experimental concrete batching	dosificación no experimental	dosage empirique du béton
non-ionic emulsified asphalt	emulsión asfáltica no iónica	émulsion non-ionique de bitume
non-permanent laboratory	laboratorio no permanente	laboratoire non permanente
non-plain beam	viga no lineal	poutre non-linéaire
non-porous material	material no poroso	matériel sans pores
non-scheduled flight	vuelo no regular	vol non régulier
nonskid surface	superficie antiderrapante	surface antidérapant
non-slip concrete	hormigón antideslizante	béton antiglissant
non-solid web beam	viga de alma vacía	poutre tissu non-solide
non-vehicular road user	usuario no motorizado de la vía pública	usager de la route non motorisé
non-vehicular road user safety	seguridad de los usuarios no motorizados de la vía pública	sécurité des usagers de la route non motorisés
non-woven geotextile	geotextil no tejido	géotextile non tissu
non-woven material	material textil no tejido	textile non tissé
normal compaction test	ensayo de compactación en la energía normal	essai de compactage dans la énergie normal
normal pool	calado normal	bâche normale
normative action	acción normativa	action normative
nose of island	cabeza de isla	tête d'îlot
notable ecological concern	área de interés ecológico	aire relevée d'intérêt

English	Español	Français
area		écologique
notched plaques	chapas dentadas	plaques dentée
notice of readiness	notificación de arribo	avis de mise à disposition
notice of shipment	declaración de embarque	avis d'embarquement
number plate	placa de identificación	plaque d'identification
objective evidence	evidencia objetiva	preuve tangible
obligatory passage point	punto de paso obligatorio	point de passage obligatoire
obliged point	punto obligado	point obligé
oblique bridge	puente oblicua	pont biais
obliquity	oblicuidad	obliquité
OBO (oil-bulk-ore) carrier	buque polivalente mineral-granel-petróleo	transporteur combiné minerais- vrac-pétrole
observation stretch	carretera en observación	route en observation
obstruction	sellado	clôture
occlusion	oclusión	occlusion
occurrence	ocurrencia	occurrence
ocean freight	flete marítimo	fret maritime
odograph	odógrafo	odographe
odometer	cuentakilómetros	compteur kilométrique
off hire clause	cláusula de cese de arrendamiento	clause d'interruption de la location
off survey	evaluación de la altura	évaluation de hauteur
off-highway truck	camión fuera de ruta	voiture hors de route
official approval	homologación	homologation
official standard	norma oficial	norme officielle
off-route charter	vuelo charter fuera de la red de rutas	vol affrété hors réseau
offset	desplazamiento radial	déplacement radial
oil in water emulsion	emulsión de óleo en agua	émulsion directe
oil pressure indicator	indicador de presión de aceite	indicateur de pression d'huile
oil spill	derrame de petróleo	déversement d'hydrocarbures
on board	a bordo	à bord
on board bill of lading	conocimiento de embarque a bordo	connaissance à bord
on deck	sobre cubierta	sur le pont
on duty	en servicio	en service
on hire survey	inspección de arriendo	inspection de location
on sight	a la vista	à vue
on-board commercial vehicle safety monitoring	seguimiento continuo de la seguridad a bordo de los vehículos comerciales	surveillance continue de la sécurité à bord des véhicules commerciaux
on-board computer	ordenador de a bordo	ordinateur de bord

English	Español	Français
embedded computer vehicle computer		
one-way highway	carretera de sentido único	voie à sens unique
one-way road	carretera de sentido único	route à sens unique
one-way street	calle de sentido único	rue à sens unique
on-site test	ensayo de campo	essai de champ
open bill of lading	conocimiento abierto	connaissance ouverte
open cargo policy	póliza flotante para el seguro de mercancías	police d'abonnement ouverte
open cover	cobertura abierta	déclaration d'aliment
open cut	corte abierto	ciel ouvert
open cylindrical air caisson	cajón cilíndrico a cielo abierto	colonne à ciel ouvert
open drain	drenaje abierto	drain ouvert
open graded mix	mezcla abierta	mélange à granulométrie ouverte
open hydrocarbon concrete	hormigón asfáltico abierto	béton hydrocarboné ouvert
open jaw	viaje abierto	trajet ouvert
open market	mercado libre	marché libre
open porosity	porosidad abierta	porosité ouverte
open top container	contenedor de techo abierto	conteneur à toit ouvert
open truck	camión abierto	camion à carrosserie ouverte
opening to traffic	abertura al tráfico	ouverture au trafic
open-jaw ticket	billete con vuelta facultativa	coupon-retour facultatif
operating authority	autoridad para operar	organisme d'exploitation
operating speed	velocidad de operación	vitesse d'opération
operating time	tiempo de operación	temps d'opération
operating train	tren operativo	train en exploitation
operation license	licencia de operación	licence d'opération
operation of an urban way	operación de vía urbana	opération de voie urbaine
operational data store	base de datos operativa	magasin de données opérationnelles
operational engineer	ingeniero de operación	ingénieur d'opération
operational research	investigación operativa	recherche opérationnelle
operational restriction	restricción operativa	restriction à l'opération
operational returning	operación de retorno	opération de retour
operational standard	norma operativa	norme opérationnelle
operational transportation plan	plan operativo de transporte	plan opérationnel de transport
operations and maintenance	operaciones y mantenimiento	exploitation et entretien
operations research	investigación operativa	recherche opérationnelle
operator	operador	opérateur
optimum capacity	capacidad óptima	capacité optima

English	Español	Français
optimum speed	velocidad óptima	vitesse optimale
optimum vibration	vibración óptima	vibration optimale
order bill of lading	conocimiento a la orden	connaissance à ordre
ordinary perils	riesgos cubiertos	risque couvert
ore carrier	mineralero	minéralier
origin	origen	origine
origin and destination	origen y destino	origine et destin
origin and destination points	puntos de origen y destino	points d'origine et destin
origin and destination survey	estudio de origen y destino	étude d'origine et destination
origin-destination study	estudio de origen y destino	étude d'origine et destination
orthodox specification	especificación ortodoxa	spécification orthodoxe
orthogonal highway network	red ortogonal de carreteras	réseau orthogonal de routes
orthogonal network	red ortogonal	réseau orthogonal
orthotropic plate	placa ortotrópica	dalle orthotrope
oscillating boulder	bloque oscilante	bloc oscillant
out of order	fuera de servicio	hors service
out of service (OOS)	fuera de servicio	hors service
out time	hora de salida	heure de départ
outcrop	afloramiento	affleurement
outer connection	conexión exterior	raccordement extérieur
outer packaging	embalaje exterior	emballage extérieur
outlet	salida de agua	sortie d'eau
outlet section	sección del caudal	section de débit
output report	informe de salida	rapport de sortie
outside testing	ensayo externo	essai externe
outturn	cantidad desembarcada	montant débarqué
outward bill of lading	conocimiento exterior	connaissance à la sortie
outworn	desgaste	usure
over insurance	sobre seguro	surassurance
over pass	paso superior	passage supérieur
overall length	longitud total	longueur hors tout
overbreak	sobreexcavación	surabattage
overburden	material de recubrimiento	matériel de couverture
overflow pipe	tubo de desbordamiento	tube de fuite
over-labeling	sobretiquetado	repiquage d'étiquette
overlying pavement	sobrelosa	surdalle
overpack	sobreembalaje externo	suremballage
overpackaging	embalaje superfluo	emballage superflu
overpanamax	overpanamax	postpanamax
overside delivery	entrega sobre el costado	livrée sous palan
oversized vessel	navío sobredimensionado	navire de très grandes

English	Español	Français
		dimensions
overspeed governor	regulador de velocidad	régulateur de vitesse
overtaking	alcance	rattrapage
overtaking lane	vía de adelantamiento	voie de dépassement
overtaking sight distance	distancia de visibilidad para adelantamiento	distance de visibilité de dépassement
overwrap (to)	sobreembalar	suremballer
owner's agent	agente de los armadores	agent des armateurs
package	paquete de equipos	ensemble de produits
package downsizing	reducción de los embalajes	réduction des emballages
packaging list	lista de bultos	liste des articles
packing	embalaje	emballage
packing list	albarán de expedición	bordereau d'emballage
packing slip	albarán de expedición	bordereau d'emballage
padded post bag	sobre acolchado	pochette matelassée
painted isle	isla pintada	ilot peinte
pallet	palé	palette
pallet cart	carro portapalés	chariot à palettes
pallet conveyor	transportador de palés	transporteur à palettes
pallet cradle	estantería para palés	étagère à palette
pallet truck	elevador de horquilla	chariot élévateur à fourche
palletized	paletizado	expédié sur palette
panel	panel	panneau
pantograph	pantógrafo	pantographe
parabolic culvert	alcantarilla parabólica	ponceau parabolique
parabolic curve	curva parabólica	courbe parabolique
parabolic slipping	deslizamiento parabólico	glissement parabolique
parapet	parapeto	parapet
park way	avenida	boulevard
park-and-ride	aparcamiento disuasorio	parc-o-bus
parking	estacionamiento	stationnement
parking area	área de estacionamiento	parc de stationnement
parking facility management	gestión de estacionamientos	gestion des stationnements
parking fees	cobro electrónico de cuotas de estacionamiento	perception électronique des frais de stationnement
parking installation	instalación de estacionamiento	installation de stationnement
parking lane	pista de estacionamiento	voie de stationnement
parking place	plaza de estacionamiento	place de stationnement
parking zone	zona de estacionamiento	zone de stationnement
parkway	vía parque	voie parc
part cargo	carga parcial	cargaison partielle

English	Español	Français
part consignment	envío parcial	envoi partiel
partial cloverleaf	trébol incompleto	échangeur partiel en trèfle
partial measurement	medición parcial	mesurage partielle
particle volume	volumen de una partícula	volume d'une particule
particles equivalent diameter	diámetro equivalente de partículas	diamètre équivalent de particules
partition panel	panel separador	paroi-cloison
pass	garganta	gorge
passage box	caja de paso	boîte de passage
passage obliged point	punto obligado de paso	point obligé de passage
passage point	punto de paso	point de passage
passage priority	prioridad de paso	priorité de passage
passage servitude	servidumbre de paso	servitude de passage
passageway	paso de una línea a otra	passage
passenger	pasajero	passager
passenger car	automóvil	voiture automobile
passenger car equivalent	automóvil equivalente	automobile équivalent
passenger car ferry	transbordador de vehículos y pasajeros	transbordeur de voitures et de passagers
passenger coach	coche de viajeros	voiture à passager
passenger disembarkation	desembarque de pasajero	débarquement de passager
passenger liner	paquebote	paquebot de ligne
passenger number variation	fluctuación temporal de la demanda	fluctuation temporel de la demande
passenger renewal index	índice de renovación de pasajeros	index de rénovation de passagers
passenger seat	asiento del pasajero	siège de convoyeur
passenger ship	buque de pasajeros	paquebot
passenger train-kilometer	tren-kilómetro de viajeros	train-kilomètre voyageurs
passenger's document	documento del pasajero	document du passager
passenger-cargo liner	paquebote mixto	paquebot mixte
passenger-kilometer	pasajero-kilómetro	voyageur-kilomètre
passenger-kilometer per vehicle-kilometer	pasajero-kilómetro por vehículo-kilómetro	voyageur-kilomètre par véhicule-kilomètre
passengers on board	ocupación del vehículo	nombre de passagers dans le véhicule
passengers per kilometer	índice de pasajeros por kilómetro	index de passagers par kilomètres
passengers per vehicle	pasajeros por vehículo	voyageurs par véhicule
passing bay	carril de adelanto	place d'évitement
passing sight distance	distancia de adelanto	distance de dépassement
passive earth pressure	empuje pasivo	poussée passive de terre

English	Español	Français
patch	remiendo	réparation
patching local	local de reparación	place de réparation
patching mortar	mortero para remiendo	mortier de resurfaçage
patrol	patrulla	patrouille
pattern of transport	patrón de transporte	structure spéciale de transport
paved road	carretera de revestimiento	route à revêtement supérieur
paved shoulder	berma pavimentada	accotement avec revêtement
pavement	pavimento	revêtement
pavement construction	pavimentación	construction de chaussée
pavement course	capa de pavimento	couche de chaussée
pavement cross section	sección transversal del pavimento	section transversale du revêtement
pavement deterioration	degradación del pavimento	dégradation de la chaussée
pavement distress	deterioro del pavimento	détérioration de la chaussée
pavement drain	drenaje del pavimento	drain de la chaussée
pavement drainage	drenaje del pavimento	drainage de la chaussée
pavement edge line	línea del borde del pavimento	ligne de bord de piste
pavement evaluation	valoración de superficie de rodamiento	évaluation de la surface de roulement
pavement fatigue	fatiga del firme	fatigue de chaussée
pavement finishing	acabado del pavimento	finissage de chaussée
pavement functional failure	falla funcional	défaut fonctionnelle
pavement life	vida útil del pavimento	vie utile de la chaussée
pavement mark	marca del pavimento	marque dans la chaussée
pavement material field test	ensayo de la superficie de rodadura	auscultation routière
pavement monitoring	utilización de monitor para pavimentos	usage de moniteur pour revêtement
pavement painting	pintura de pavimento	peinture de la chaussée
pavement reinforcement design	redimensionamiento del pavimento	redimensionnement de la chaussée
pavement specification	especificación del pavimento	spécification de revêtement
pavement strengthening method	método para dimensionar el refuerzo del pavimento	méthode pour dimensionner le renforcement du revêtement
pavement structural failure	falla estructural del pavimento	défaut structural
pavement surface defect survey	determinación de condición de superficie	diagnostic de la surface
paver	pavimentadora	répandeuse
paving	martillo rompedor	marteau casseur
paving equipment	equipo de pavimentación	équipement de construction de la chaussée
paving stone	adoquín	pavé

English	Español	Français
pay parking	estacionamiento pagado	stationnement payant
payload	carga útil	charge utile
pea gravel	gravilla	gravillon
peak hour	hora-punta	heure de pointe
peak hour factor	factor de hora punta	facteur de pointe
peak load traffic	tráfico punta	trafic de pointe
peak strength	resistencia de pico	résistance de pic
peak-hour factor	factor de hora-punta	facteur d'heure-point
peak-hour traffic	volumen de tráfico en la hora-punta	trafic de l'heure de point
peat	turba	tourbe
peat displacement	dislocadura de pantano	déplacement des marais
pebbles	cantos rodados	galets
pedestrian	peatón	piéton
pedestrian area	zona peatonal	zone piétonnière
pedestrian bridge	pasarela peatonal	passerelle pour piétons
pedestrian crossing	paso de peatones	passage pour piétons
pedestrian crosswalk	paso de peatones	passage pour piétons
pedestrian guard-rail	valla de seguridad para peatones	clôture de sécurité pou piétons
pedestrian overpass	pasarela	passerelle
pedestrian phase	fase para peatones	phase pour piétons
pedestrian refuge island	isla para refugio de peatones	ilot de refuge des piétons
pedestrian underpass	paso inferior para peatones	passage souterrain pour piétons
pedology	ciencia del suelo	pédologie
pedometer	cuentapasos	pédomètre
pelletized slag	escoria de grano grueso	laitier bouleté
penetrability	penetrabilidad	pénétrabilité
penetration	penetración	pénétration
penetration index	índice de penetración	indice de pénétration
penetration macadam	macadán por penetración	macadam par pénétration
penetration test	ensayo de penetración	essai de pénétration
penetration treatment	tratamiento por penetración	traitement par pénétration
penetrometer	penetrómetro	pénétromètre
per diem basis	indemnización a tanto por día	indemnité journalière
perception-reaction time	tiempo de percepción-reacción	temps de perception-réaction
percolation	percolación	percolation
performance standard	norma de ejecución	norme de performance
perimetral network	red perimétrica	réseau périmétrique
perimetral way	vía perimetral	voie périmétrale
periodical maintenance	mantenimiento periódico	entretien périodique

English	Español	Français
perishable	perecedero	périssable
perishable cargo	carga perecedera	cargaison périssable
perishable foodstuffs	alimentos perecederos	produits alimentaires périssables
permanence at the terminal	permanencia en el terminal	temps de permanence au terminal
permanent gas	gas permanente	gaz permanent
permanent load	carga permanente	charge permanente
permanent preservation area	área de preservación permanente	aire de préservation permanente
permanent way maintenance	mantenimiento de la vía permanente	manutention de la voie permanente
permeability test	ensayo de permeabilidad	essai de perméabilité
permeable void	poro permeable	vide perméable
permissible deflection	deflexión admisible	déflexion permise
permissible soil pressure	presión admisible	pression admissible
personal rapid transit	transporte rápido personalizado	transport rapide personnalisé
pervious coated macadam	macadán poroso	enrobé ouvert drainant
Pfeiffer-Van Doormal index	índice Pfeiffer-Van Doormal	indice de Pfeiffer-Van Doormal
phantom effect	efecto fantasma	effet fantôme
photoaltimetric map	carta fotoaltimétrica	carte photoaltimétrique
photochart	mapa fotográfico	photo-carte
photoelasticity	fotoelasticidad	photoélasticité
photogrammetric restitution	restitución fotogramétrica	restitution photogrammétrique
photogrammetry	fotogrametría	photogrammétrie
photomap	mapa fotográfico	photo-carte
phreatic line	línea freática	ligne phréatique
phreatic water sheet	tabla de agua freática	nappe d'eau phréatique
physical	modelo físico	modèle physique
physical architecture	arquitectura física	architecture physique
phytosanitary inspection	inspección fitosanitaria	inspection phytosanitaire
pick up and delivery equipment	vehículo para recogida y entrega	matériel routier de ramassage et de livraison
picked port	puerto elegido	port de cueillette
piezometric elevation	cota piezométrica	cote piézométrique
piggyback	canguro	kangourou
piggyback traffic	transporte combinado carretera-ferrocarril	ferroutage
pilar protection against collision	protección de columna contra colisión	protection de pilier contre collision
pile	estaca	pieu

English	Español	Français
pile conjunct	estacada	estacade
pile driving equipment	equipo para hincar estacas	équipement de battage
pile extraction	extracción	arrachage
pile foundation	cimentación sobre pilotes	fondation sur pilotis
pile group effect	efecto de grupo de pilotes	effet du group de piliers
pile isolated bearing capacity	capacidad de carga de una estaca aislada	capacité de charge d'un pieu isolé
pile of wood and concrete	estaca mixta	pieu mixte
pilework	estacada	ensemble de pieux
pilferage	ratería	chopardage
pilotage	practicaaje	pilotage
pin	alfiler	épingle
pin extraction method	ensayo de arranque	essai d'arrachement
pink zone	zona de estacionamiento de pago	zone bleue
pioneer road	carretera de penetración	route de pénétration
pipe	tubería de canalización	canalisation
pipeline for solids	conducto para sólidos	conduit pour transport de solides
piping	tubería	voie par conduire
pit	excavación abierta	excavation ouverte
pit gravel	gravilla de mina	gravillon de mine
place of delivery	lugar de entrega	lieu de livraison
place of destination	lugar de destino	lieu de destination
place of loading	lugar de carga	place pour chargement
place pack	embalaje apretado	emballage serré
plain pallet	palé plano	palette plane
planimeter	planímetro	planimètre
planimetric drawing	dibujo planimétrico	dessin planimétrique
planimetric map	carta planimétrica	carte planimétrique
planimetry	planimetría	planimétrie
plank	tablón	grande planche
planned highway	carretera planificada	route planifiée
planned order release	orden de entrega planificada	ordre de livraison planifié
planned road	vía proyectada	voie projetée
planning	planificación	planification
planning method	método de planificación	méthode de planification
planning of road transport	planificación del transporte por carretera	planification du transport routier
plant	planta	projection horizontale
plant cargo	carga industrial	fret industriel
plant hot-mixed concrete	hormigón asfáltico mezclado en	béton bitumineux mélangé à

English	Español	Français
	caliente	chaud
plant mix premix	macadán de mezcla	macadam pour mélange
plant mixing	mezcla en planta	mélange en centrale
plastic film	película de plástico	film plastique
plastic limit	límite plástico	limite de plasticité
plastic net	red de plástico	filet en plastique
plastic sand	gres	terre glaise
plasticity	plasticidad	plasticité
plasticity index	índice de plasticidad	indice de plasticité
plasticity test	ensayo de plasticidad	essai de plasticité
plasticizing of a concrete mixture	plastificación de las mezclas de hormigón	plastification des mélanges de béton
plateau	meseta	plateau
plate-bearing test	ensayo de soporte en placa	essai de support en plaque
platform	andén	quai
platform container	contenedor de plataforma	conteneur plate-forme
platoon	convoy	convoi
pluvial erosion	erosión pluvial	érosion pluviale
pluviograph	pluviógrafo	pluviographe
pluviometer	pluviómetro	pluviomètre
plywood	contrachapado	contreplaqué
pneumatic paving breaker	martillo neumático	marteau pneumatique à percussion
pneumatic tired roller	compactadora de ruedas neumáticas	rouleau à pneumatiques
pocket wagon	vagón poche	wagon poche
point's altitude	altitud de un punto	altitude d'un point
pointsman	guardagujas	aiguilleur
Poisson ratio	coeficiente de Poisson	coefficient de Poisson
polished aggregate	agregado pulido	agrégat poli
polygonation	poligonación	polygonation
polymer concrete	hormigón de polímero	béton de polymère
polymer material	material polimérico	matériel polymérique
polymer mortar	mortero de polímero	mortier avec polymère
polymeric concrete	hormigón polimérico	béton polymérique
polyvalent operator	obrero polivalente	opérateur polyvalent
pontoon bridge	puente flotante	pont flottant
pore water pressure	presión intersticial	pression interstitielle
porosimeter	porosímetro	porosimètre
porosity	porosidad	porosité
porosity test	ensayo de porosidad	essai de porosité
porous concrete	hormigón poroso	béton poreux

English	Español	Français
porous material	material porosos	matériel avec pores
port dues	derechos portuarios	droits de port
port of loading	puerto de carga	port de chargement
port of refuge	puerto de refugio	port de refuge
portable concrete pump	bomba portátil de hormigón	bombe portatif de béton
portable tank	cisterna móvil	citerne mobile
porthole	portillo	hublot
Portland cement	cemento Portland	ciment normal
Portland cement concrete	hormigón de cemento Portland	béton de ciment Portland
Portland cement concrete with polymers	hormigón de cemento Portland con polímero	béton de ciment Portland avec polymère
Portland pozzolanic cement	cemento Portland puzolánico	ciment Portland pouzzolanique
post office box	apartado de correos	boîte postale
post tensioning	postensado	pré-contrainte par câblé ancré
post-tensioned concrete	hormigón de armadura	béton post-contraint
pot hole	bacho	nid de poule
potential demand	demanda potencial	demande potentielle
potholes	cuevas	nid de poule
powder magazine	polvorín	soute aux poudres
power broom	barredora sopladora	balayeuse souffeuse
power-driven vehicle of category M1	vehículo de motor de la categoría M1	véhicule à moteur de catégorie M1
powered axles	ejes motores	essieux-moteurs
pozzolanic cement	cemento puzolánico	ciment pouzzolanique
pozzolanic material reflector	material puzolánico	matériel pouzzolanique
pratique	libre práctica	libre pratique
Pratt beam	viga Pratt	poutre Pratt
precarriage	transporte previo	transport préalable
precast concrete	hormigón premoldeado	béton préfabriqué
precast pile	estaca premoldeada	pieu premoulée
precipice	precipicio	précipice
pre-collision restraint deployment	activación de restricciones al movimiento antes de los impactos	déploiement de dispositifs de retenue avant collision
preconsolidation	preconsolidación	pré-consolidation
precrushed slag	escoria pretriturada	laitier prebroyé
prediction meteorological service provider	proveedor de servicios meteorológicos	fournisseur de services météorologiques
predictive demand management	gestión de la demanda prevista	gestion prédictive de la demande en transport
prefabricated concrete	hormigón prefabricado	béton préfabriqué
prefabrication	prefabricación	préfabrication

English	Español	Français
prefeasibility study	estudio de prefactibilidad	étude de préviabilité
preferential way	vía preferencial	voie préférentielle
performed joint	junta premoldeada	joint moulé
preinvestment survey	estudio de preinversión	étude de pré-inversion
preliminary inspection report	informe preliminar de inspección	rapport préliminaire d'inspection
premolded element	precolado	prémoulé
prepaid freight	flete pagado en origen	franco de port
prepayment	pago por adelantado	fret payé d'avance
present development	desarrollo actual	développement actuel
present transportation development	desarrollo actual de transportes	développement actuel de transports
pressed pile	estaca prensada	pieu pressée
pressure produced by concrete	presión del hormigón	pression du béton
pressure-sensitive adhesive	adhesivo autoadherente	adhésif autocollant
prestressed concrete	hormigón pretensado	béton précontraint
prestressed concrete structure	estructura de hormigón pretensado	structure en béton précontraint
prestressing	pretensión	pré-contrainte
pretensioned concrete	hormigón de armadura pretensada	béton précontraint
pretensioning	pretensión con adherencia inicial	pré-contrainte avec fil adhérent
pretreatment	tratamiento preliminar	prétraitement
preventive maintenance	conservación preventiva	conservation préventive
preventive periodical maintenance	conservación periódica preventiva	entretien préventif périodique
previous design	estudio previo	avant-projet sommaire
previous license	licencia previa	licence préalable
previously coated aggregate	agregado de envoltura previa	agrégat enrobé d'avance
price formation map	mapa de composición de precios	liste d'arrangement des prix
price list	lista de precios	tableau de prix
primary arterial highway	carretera primaria arterial	route primaire artérielle
primary arterial highway system	sistema de carreteras arteriales primarias	système des routes artérielles primaires
primary collecting highway system	sistema de carreteras colectoras primarias	système collecteur primaire
primary crusher	trituradora primaria	concasseur primaire
primary highway	carretera primaria	route primaire
primary surface course	revestimiento primario	revêtement primaire
primary surfaced road	carretera de revestimiento primario	route à revêtement primaire

English	Español	Français
primary treatment	tratamiento primario	traitement primaire
prime rate	tasa de interés preferencial	taux préférentiel
priming	imprimación	imprégnation préliminaire
primitive road	camino natural	chemin naturel
principal	ordenante	donneur d'ordres
principal arterial highway	carretera arterial principal	route artérielle principale
principal arterial highway system	sistema de carreteras arteriales principales	système de routes artérielles principales
principal point of aerophotography	punto principal de la fotografía aérea	point principal de la photographie aérienne
private road	camino particular	voie particulière
private siding	ramal privado	embranchement dédié
probe	sonda	sonde
process	proceso	processus
process specification	especificación de proceso	spécification de processus
process standard	norma de proceso	norme de processus
processing	procesamiento	traitement
producer	fabricante	fabricant
product discharge	descarga de producto	déchargement des produits
product standard	norma de producto	norme de produit
product tanker	petrolero	pétrolier
production factor	factor de producción	facteur de production
production lot	lote de producción	lot de production
profile of interest	perfil de interés	profil d'intérêt
profilometer	aparejo de medida del perfil	appareil de mesure de profil
proforma invoice	factura proforma	facture proforma
progressive signal system	desfase de señalización por semáforos	décalage de signalisation
progressive system	sistema progresivo	système progressif
prohibitory sign	señal de prohibición	panneau d'interdiction
project detailing	detalle de proyecto	projeter avec détail
project development	desarrollo de proyecto	développement de projet
project intelligent transport system architecture	arquitectura de proyecto de sistema inteligente de transporte	architecture de projet de système de transport intelligent
project volume	volumen de proyecto	volume de projet
project's appraisal method	método de evaluación de proyectos	mode d'évaluation de projets
promontory	promontorio	promontoire
prompt ship	buque listo	navire prompt
proportioning by volume	dosificación por volumen	dosage volumétrique
pro-rata freight	flete proporcional	affrété au prorata

English	Español	Français
prospecting	prospección de yacimiento	prospection de mines
protected level crossing	paso a nivel con barreras	passage à niveau muni de barrières
protected turns	curva protegida	courbe protégée
protection against avalanches	protección contra aludes	paravalanche
protective paint	pintura protectora	peinture protectrice
provincial standard	norma territorial	norme territoriale
public health system	sistema de salud pública	systeme de santé publique
public passenger transport (PPT)	transporte publico de pasajeros (TPP)	transports en commun
public service obligation	obligación de servicio público	obligation de service public
public transit	transporte público	transport en commun
public transit service	servicio de transporte público	service de transport en commun
public transport fleet management	gestión de flotas de transporte público	gestion de parc de véhicules de transport collectif
public transport network	red de transporte público	réseau de transport public
public transport safety	seguridad de los transportes públicos	sécurité des transports collectifs
public transportation	transporte colectivo	transport collectif
public transportation fare collection management	gestión del cobro de tarifas del transporte colectivo	gestion de la perception des droits de passage du transport collectif
public transportation management	gestión del transporte público	gestion du transport collectif
public transportation service	servicio de transporte colectivo	service de transport collectif
public transportation vehicle	vehículo de transporte colectivo	véhicule de transport collectif
public transportation vehicle maintenance	mantenimiento de vehículos de transporte público	maintenance des véhicules de transport collectif
public travel security	protección en el transporte público	sûreté dans les transports collectifs
public way	vía pública	voie publique
puddle	charco	bourbier
pulley wheel	garrucha	réa entaillée
pull-out test	ensayo de adherencia	essai d'arrachement
pulverizing	pulverización	pulvérisation
pulverizing mixer	pulverizadora mezcladora	malaxeur-broyeur
pump	bomba	pompe
pumping	bombeo	pompage
purchaser	comprador	acheteur
pure car carrier	transportador de coches	transporteur de voitures
purser	sobrecargo	commissaire de bord

English	Español	Français
push barge	gabarra de empuje	barge de poussage
push tug	remolcador de empuje	engin pousseur
pushdozer	lámina de empujar	lame de pousser
pushdozer blade	lámina de empujar	lame de pousser
pusher	empujadora	poussée
puzzolana	puzolana	pouzzolane
pyroclastic rock	roca piroclástica	roche pyroclastique
quality assurance	control de calidad	assurance de la qualité
quality management	control de calidad	gestion de la qualité
quantification of earthwork	determinación de volumen	cubature
quarry	cantera	carrière
quarry terrace	bancada de cantera	banc de rocher
quarry waste	residuo de cantera	débris de carrière
quartz dust	polvo de cuarzo	poussière de quartz
quartz sand	arena de cuarzo	sable de quartz
quay apron	faldón del muelle	tablier du quai
quay crane	grúa de muelle	grue de quai
quayage	derechos de muelle	droits de quai
queue	cola	file d'attente
queuing	formación de cola	formation de file
quick changing of implements	cambio rápido de herramientas	échange rapide d'outillage
quick maintained load	carga rápida en niveles	charge rapide pour stages
quick sand	arena movediza	sable mouvant
quicklime	cal viva	chaux vive
quickset signaling	señalización viva	signalisation vive
radial highway	carretera radial	voie radiale
radial highway network	red radial de carreteras	réseau de routes radiales
radial line	línea radial	ligne radial
radial network	red radial	réseau radial
radial urban way	vía radial urbana	voie radiale urbaine
radial way	vía radial	voie radiale
radius of curvature	radio de curvatura	rayon de courbure
raft foundation	cimentación por cajones	radier de fondation
rail car	vehículo ferroviario	véhicule de chemin de fer
rail loading gage	gálibo de carga	gabarit de chargement ferroviaire
rail operations	actividades ferroviarias	activités ferroviaires
railcar	automotor	autorail
railroad	ferrocarril	chemin de fer
railroad access	acceso por ferrocarril	accès par chemin de fer

English	Español	Français
railroad and highway bridge	puente ferroviario y carretero	pont de chemin de fer et d'autoroute
railroad crossing wayside equipment	equipo auxiliar de paso a nivel	équipement de soutien au passage à niveau
railroad operations coordination	coordinación de las actividades con la red ferroviaria	coordination des activités avec le réseau ferroviaire
railway	ferrocarril	chemin de fer
railway accident	accidente de ferrocarril	accident ferroviaire
railway infrastructure capacity	capacidad de la infraestructura ferroviaria	capacités d'infrastructure ferroviaire
railway undertaking	empresa ferroviaria	entreprise ferroviaire
rain intensity	intensidad de lluvia	intensité de pluie
rainfall intensity	intensidad de precipitación	intensité de précipitation
ramp angle	ángulo de rampa	angle de rampe
ramp handling	asistencia de operaciones en pista	assistance opérations en piste
random sample	muestra al azar	échantillon au hasard
random sampling	muestreo aleatorio	échantillonnage aléatoire
random stone paving	adoquinado	pavage mosaïque
rapid curing cut-back	asfalto líquido de curado rápido	bitume dilué à séchage rapide
rapid survey	levantamiento expedito	relève expéditif
rapid surveying	reconocimiento rápido	relève préliminaire
rate	tarifa	tarif
rate class	clase de tarifa	clase de tarif
rate of flow	tasa de flujo	taux de flux
rate of spread	dosificación de aglutinante	dosage
rational concrete batching	dosificación racional	dosage rationnelle
ravine	erosión de torrente	ravine
raw material	materia prima	matière première
reachable on arrival	accesible al arribo	accessible à l'arrivée
reaction distance	distancia de reacción	distance de réaction
reaction time	tiempo de reacción	temps de réaction
ready berth clause	cláusula de muelle disponible	clause de quai disponible
ready mixed concrete	hormigón para transporte	béton prêt à l'emploi
reallocation	redistribución	remembrement
real-time processing continuous processing real time	procesamiento en tiempo real	traitement en temps réel
real-time ride sharing information service	servicio de información dinámica sobre viajes compartidos	service d'information sur le covoiturage dynamique
rear bumper	parachoques trasero	pare-chocs arrière
rear plate	placa trasera	plaque arrière

English	Español	Français
rear plate illumination	iluminación de matrícula trasera	éclairage de la plaque arrière
rear-dump truck	motovolquete de vaciamiento trasero	dumper de décharge d'arrière
receipt	recibo	récépissé
receiving clerk	agente receptor	agent réceptionnaire
recently qualified	conductor nuevo	conducteur nouveau
recess	falla superficial	défaut superficiel
reclamation	recuperación	recuperación
recommended speed	velocidad recomendada	vitesse suggérée
recommended use standard	norma de uso recomendado	norme d'usage recommandée
reconstitution	reconstitución	reconstitution
rectangular beam	viga de sección rectangular	poutre de section rectangulaire
recurrence	recurrencia	récurrence
red label	etiqueta roja	étiquette de danger
red warning triangle	triángulo rojo	triangle rouge
red zone	zona roja	zone rouge
re-delivery	devolución	restitution
reduced sample	muestra reducida	échantillon réduite
reefer cargo	carga refrigerada	cargaison réfrigérée
reefer container	contenedor refrigerado	conteneur réfrigéré
reefer ship	buque frigorífico	navire frigorifique
re-export	reexportación	réexportation
reference level	nivel de referencia	niveau de référence
reference method	método de referencia	méthode de référence
reference standard	patrón de referencia	étalon de référence
refined tar	aceite de alquitrán refinado	huile de goudron raffinée
reflecting marker	hito reflectante	borne réfléchissant
reflecting stud	borde reflectante	borne réfléchissant
reflection crack	fisura de reflexión	fissure de réflexion
reflection sclerometer	esclerómetro de reflexión	scléromètre de réflexion
reflector	reflector	réflecteur
refrigerated cargo	carga refrigerada	cargaison frigorifiée
refrigerated vessel	buque frigorífico	navire frigorifique
refrigerator truck	camión frigorífico	camion frigorifique
refuse pit	depósito de basuras	vidage
regenerating agent	agente regenerador	agent régénérateur
region	región	région
regional parking management	gestión regional de estacionamientos	gestion régionale des stationnements
regional standardization	normalización regional	normalisation régionale
regional traffic control	control regional del tránsito	régulation régionale du trafic

English	Español	Français
regionally harmonized standard	norma armonizada regionalmente	norme harmonisée au niveau régional
register ton	tonelada métrica	tonneau de jauge
register tonnage	arqueo	tonnage net
registration plate	placa de matrícula	plaque d'immatriculation
regular channels of trade	canales comerciales corrientes	courants normaux d'échanges
regular goods service	servicio regular de mercancías	service régulier de marchandises
regulation	reglamento	réglementation
rehabilitation	restauración	restauration
reimport	reimportación	réimportation
reinforced concrete	hormigón armado	béton renforcé
reinforced concrete bridge	puente de hormigón armado	pont en béton armé
reinforced concrete curtain wall	muro de hormigón armado	mur de soutènement en béton armé
reinforced concrete structure	estructura de hormigón armado	structure en béton armé
reinforced earth	tierra reforzada	terre armée
reinforced elastomer	elastómero reforzado	élastomère renforcé
reinforced neoprene support	neopreno fletado	néoprène frété
reinforcement	refuerzo	renfort
rejects	desechos	refus
relatively decomposed rock	roca medianamente descompuesta	roche moyennement décomposée
relief	relieve	relief
relief road	carretera alternativa	voie alternative
reload clause	cláusula de recarga	clause de rechargement
remedial measure	medida correctora	mesure de correction
remixing	mezcla reciclada	thermorecyclage
remote payment	telepago	télépaiement
remote traveler support	apoyo remoto al viajero	téléassistance au voyageur
renewal of passengers	renovación de pasajeros	rénovation de passagers
rental container	alquiler de contenedor	location de conteneur
repair operation	operación de reparación	opération de réparer
repair shop	taller mecánico	atelier de réparation
report of an expert	informe de un experto	opinion d'un expert
repressed demand	demanda contenida	demande réprimée
requirement for quality	disposición para la calidad	disposition pour la qualité
re-railer	encarriladora	réenrailleuse
rescind (to)	rescindir	résilier
research	investigación	recherche
research and development	investigación y desarrollo	recherche et développement

English	Español	Français
	experimental	
research center	centro de investigaciones	centre de recherche
research plan	plan de investigación	plan de recherche
reservation user service	servicio de reservas para viajeros	service de réservation pour voyageurs
reship (to)	reembarcar	rembarquer
reshipment	reenvío	réexpédition
residence	domicilio	résidence
resident engineer	ingeniero residente	ingénieur résident
residential area	zona residencial	zone résidentielle
residual asphalt	betún residual	bitume residual
residual strength	resistencia residual	résistance résiduelle
residual stress	tensión residual	contrainte résiduelle
residual void	poro residual	vide résiduel
resilience	resiliencia	résilience
resin bound-surface dressing	tratamiento superficial con material resinoso	enduit résineux
resin concrete	hormigón de resina	béton de résine
resistance	resistencia	résistance
resistance against abrasion	resistencia al desgaste	résistance à l'usure
resting area	zona de descanso	aire de repos
restoration of adhesion	restauración de adherencia	régénération de l'adhérence
restoration operation	operación de restauración	opération de restauration
restraint	restricción	sollicitation
restraint system	sistema de sujeción	dispositif de retenue
retained accumulated percentage	porcentaje de material retenido acumulado	pourcentage de matériaux retenu accumulé
retained material percentage	porcentaje de material	pourcentage de matériaux retenus
retaining wall	muro de contención	mur de soutènement
retention mesh	malla de retención	malle de rétention
retractable axle	eje retráctil	essieu rétractable
retroreflector	retroreflector	rétro-réfecteur
returns clause	cláusula de devolución	clause de dévolution
reutilization of vegetable dressing	reaprovechamiento de tierra negra	récupération de terre vegetal
reversibility	reversibilidad	réversibilité
reversible carriage way	vía con tráfico reversible	voie banalisable
reversible inspection boom equipment	equipamiento reversible	équipement reversible
reversible lane	carril reversible	voie banalisable
reversible lane management	gestión de carriles reversibles	gestion des voies à sens

English	Español	Français
		réversible
reversible laydays	días de inactividad	réversible ours de planche réversibles
reversion	reversión	réversion
revision	revisión	révision
rheological test	ensayo reológico	essai rhéologique
rheological test device	equipo de ensayo reológico	matériel d'essai rhéologique
Rhine barge	gabarra tipo Rin	chaland rhéнан
ribbed slab	losa con nervadura	dalle nervurée
ride matching and reservation user service	servicio de viajes compartidos y reservas	service covoiturage et réservations
ride matching service	servicio de viajes compartidos	service de covoiturage
ridge	espigón	bout
right angle intersection	intersección en ángulo recto	intersection normale
right lane	vía de derecha	voie à droite
right of way	derecho de paso	droit de passage
right-turn lane	canal de giro a la derecha	voie tourne-à-droite
rigid barrier	barrera rígida	barrière rigide
rigid frame bridge	puente de marco rígido	pont à cadre rigide
rigid pavement	pavimento rígido	revêtement rigide
rigid structure	estructura rígida	structure rigide
rigid truck	camión rígido	camion rigide
rigidity test	ensayo de rigidez	essai de rigidité
rim	aro de rueda	virole
ring and ball	anillo y bola	balle et anneau
ring road	carretera de circunvalación	route de ceinture
rip-rap	enchapado	pavage de protection
risen joint	detonación	éclatement
river	río	fleuve
river basin	cuenca fluvial	bassin hydrographique
river declivity	declividad del lecho de un río	déclivité du lit d'une rivière
river gravel	gravilla de río	gravillon de fleuve
riverbed	lecho	lit
riverhead	origen de río	origine de rivière
riverway	vía fluvial	voie fluvial
road	camino	chemin
road access	acceso por carretera	accès routier
road base	base de la vía	couche portante
road base stabilization	estabilización de la base	stabilisation de la base
road carrier	transportador viario	transporteur routier
road clearance	límite de paso	marge de passage

English	Español	Français
road closure	cierre de vía	interdiction routière
road incident	incidente de tránsito	incident routier
road incident management	gestión de incidentes viales	gestion des incidents routiers
road intersection	cruce de carretera	croisement
road junction	entroncamiento	carrefour
road legislation	legislación viaria	législation routière
road map	mapa de carreteras	carte routière
road mix	mezcla en la carretera	mélange en place
road network	red viaria	réseau routier
road plan	plan de carreteras	plan routier
road side	zona adyacente	aire adjacente
road side litter	detrito acumulado lateralmente	détritus sur bas côté
road surface	superficie de rodadura	surface de roulement
road system network	red vial	réseau routier
road tax	impuesto vial	taxe routière
road traffic	tráfico rodado	trafic routier
road train	tren de carretera	train routier
road transport	transporte por carretera	transport routier
road transport company	empresa de transporte por carretera	entreprise de transport routier
road transport telematic systems	sistema telemático de transporte por carretera	système télématique destiné aux transports routiers
road user	usuario de la vía pública	usager de la route
road vehicle	vehículo de transporte terrestre	véhicule routier
road vehicle factory	fábrica de vehículos automotores	fabrique d'automobiles
road vehicle manufacturing	fabricación de vehículos automotores	fabrication de véhicules routiers
road way	tramo de vía	chaussée
road weather conditions	condiciones meteorológicas viales	conditions météorologiques et routières
road weather data collection	recopilación de datos meteorológicos viales	collecte de données météo-routières
road weather forecast	predicción de condiciones meteorológicas viales	prévision météo-routière
road weather information system	sistema de datos meteorológicos viales	système d'informations météo-routières
road with higher quality surface	carretera de revestimiento superior	route à revêtement supérieur
road with surface treatment	carretera con tratamiento superficial	route à traitement superficiel
road with two separate carriage ways	ruta de dos pistas	route à deux chaussées séparées

English	Español	Français
road work	obra vial	ouvrage routière
roadbed	lecho del camino	assise
roadbed grade	pendiente del lecho del camino	rampe d'assise
roadbed reinforcement	refuerzo de la subrasante	renforcement de la couche de fondation
road-rail transport	transporte tren-carretera	ferroustage
roadside	zona lateral de la vía	bordure
roadside check facility	instalación de control vial	installation de contrôle routier
roadside facilities	instalaciones de servicio	installations de service
roadside lighting system control	control de los sistemas de iluminación vial	commande des systèmes d'éclairage routier
roadway and weather data fusion	combinación de datos sobre condiciones viales y meteorológicas	fusion des données routières et météorologiques
roadway automated treatment	tratamiento automatizado de la carretera	traitement automatisé de la route
roadway closure management	gestión del cierre de carreteras	gestion de la fermeture des routes
roadway conditions	condiciones de la vía	conditions de la voie
roadway environment	entorno vial	environnement routier
roadway maintenance and construction	mantenimiento y construcción de carreteras	entretien et construction des routes
roadway meso prediction	mesopredicción de las condiciones del camino	mésoprévision routière
roadway micro-prediction	micropredicción de las condiciones del camino	microprévision routière
roadway service patrol	patrulla de auxilio vial	patrouille de service routier
roadway warning	advertencia vial	avertissement routier
roadway weather sensing	detección de las condiciones meteorológicas viales	détection des conditions météo-routières
roadworker	obrero de carreteras	ouvrier de route
roadworthiness test	inspección técnica para circulación	contrôle technique
rock	roca	roche
rock alteration	alteración de la roca	altération de roche
rock block	bloque de roca	bloc de roche
rock cut	corte en roca	coupe en sol rocheux
rock detritus	detrito de roca	désagrégation de roche
rock excavation	excavación en roca	dérochage
rock fall	barrera de piedra	barrière de pierre
rock quality index	índice de calidad de roca	indice de qualité de la roche
rock ripper	despedazador de roca	déchirant
rockfall	caída de piedras	chute de pierres

English	Español	Français
rock-fill	enrocamiento	remplissage avec roches
rod	barra	barre
rolled asphalt	asfalto compactado	béton bitumineux
rolled turf	grama en rollo	gazon en rouleau
roller	rodillo compactador	rouleau compresseur
roller crusher	trituradora de rodillos	concasseur de rouleaux
rolling road	carretera rodante	route roulante
rolling stock	material rodante	matériel roulant
rolling terrain	terreno ondulado	terrain ondulé
rolling-road wagon	vagón carretera rodante	wagon route-roulante
roll-on roll-off (RO-RO)	transporte integrado	transroulage
roman cement	cemento romano	ciment romain
RO-RO ramp	rampa móvil	rampe mobile
RO-RO vessel	buque para transporte Ro-Ro	navire transroulier
rotary	paso rotatorio	rond-point
rotary drill	martillo perforador rotativo	marteau pneumatique rotatif
rotary intersection	intersección rotatoria	rond point
rotatory parking	estacionamiento giratorio	stationnement rotatif
rough cost estimate	estimación	devis estimatif
rough finish	acabado áspero	finissage rugueux
round river gravel	canto rodado	galet
round table	mesa redonda	table ronde
roundabout	rotonda	rond-point
roundabout island	isla central	ilot central
rounded aggregate	agregado redondeado	agrégat roulé
route	trayecto	itinéraire
route charges	canon para circulación	redevances de route
route density	densidad vial	densité de voie
route guidance and navigation	servicio de selección de rutas y navegación	service guidage routier et navigation
route guidance service	servicio de selección de rutas	service de guidage routier
route schedule	plan de rutas	liste des routes aériennes
routine maintenance	conservación rutinaria	conservation routinière
routine method	método de rutina	méthode pratique
row of piles	fila de pilotes	file de pieux
rubber asphalt	caucho asfalto	asphalte-caoutchouc
rubbish	escombros	décombres
rudder	timón	gouvernail
rumble strip	barra preventiva	bande bruissante
run way	pista de aterrizaje	piste d'envol
running costs	gastos operativos	charges d'exploitation

English	Español	Français
running down clause	cláusula de abordaje	clause d'abordage
running speed	velocidad de marcha	vitesse de marche
running time	tiempo de marcha	temps de marche
runoff	escorrentía	ruissèlement
runoff coefficient	coeficiente de escorrentía	coefficient de ruissèlement
runway	pista	piste de décollage
rupture	rotura	rupture
rural motorway	carretera rural	autoroute de liaison
rural terrestrial way	vía terrestre rural	voie terrestre rurale
rural way	vía rural	voie rurale
rural zone	zona rural	zone rurale
rush hour	hora punta	heure de pointe
rut	huella	ornièrre
safe aground	varada en seguridad	échoué en sécurité
safely aground	varado con seguridad	échoué en toute sécurité
safety	seguridad	sécurité
safety barrier	defensa de protección	barrière de protection
safety belt	cinturón de seguridad	ceinture de sécurité
safety clearance	distancia lateral de seguridad	distance latérale minimale
safety device	dispositivo de seguridad	équipement de sécurité
safety drum	tambor de seguridad	bidon de sécurité
safety factor	coeficiente de seguridad	coefficient de sécurité
safety fence	valla de seguridad	clôture de sécurité
safety management certificate	certificado de gestión de seguridad	certificat de gestion de sécurité
safety readiness user service	servicio de alertas de seguridad	service de contrôle de l'état de sécurité
safety standard	norma de seguridad	norme de sécurité
safety zone	zona de seguridad para peatones	refuge pour piétons
said to contain	contenido declarado	contenu déclaré
said to weight	peso declarado	poids déclaré
sample	muestra	échantillon
sample quartering	cuarteo	écartement
sample stretch	segmento testigo	segment-témoin
sampling	toma de muestra	prélèvement
sampling plan	plano de muestreo	plan d'échantillonnage
sand	árido	sable
sand asphalt	mortero asfáltico	sable-bitume
sand box	caja de arena	chambre de sable
sand clay mixture	mezcla de arena y arcilla	mélange de sable et argile
sand cushion	lecho de arena	lit de sable

English	Español	Français
sand drain	drenaje de arena	drain de sable
sand fraction	fracción de arena	fraction sable
sand patch method	remiendo con arena	profondeur au sable
sand pile	estaca de arena	pieu de sable
sandbank sand	arena de barranco	sable de ravin
sand-bitumen	arena-asfalto	sable-bitume
sandblast	enarenado	sablage
sanding up	cegamiento	ensablement
sandy clay	arcilla arenosa	argile sableuse
sandy ground	arenal	sablonnière
sandy marl	marga arenosa	marne sableux
saprolith	saprolito	saprolite
saprolithic rock	roca saprolítica	roche sapropolitique
saturated highway	carretera saturada	route saturée
saturation level	nivel de saturación	niveau de saturation
sausage diagram	diagrama de arquitectura física	diagramme d'architecture physique
sawed joint	junta aserrada	joint scié
scabbing	desligamiento superficial localizado	pelade
scaffold	andamio	échafaud
scale	escala	échelle
scale factor	factor de escala	facteur d'échelle
scalper	separador	séparateur
scalping	separación durante la trituración	séparation pendant concassage
scarifier	escarificador	scarificateur
scarifying	escarificado	scarification
schist	esquisto	schiste
schist rock	roca en esquisto	roche schistoïde
schistosity	esquistosidad	schistosité
Schmidt sclerometer	esclerómetro Schmidt	scléromètre Schmidt
school bus	autobús escolar	autobus scolaire
scientific research	investigación científica	recherche scientifique
sclerometer	esclerómetro	scléromètre
sclerometry	esclerometría	sclérométrie
scrap	residuo	refus
scraping	raspadura	grattage
screen	criba	claie
screen line	línea de recuento	ligne de comptage
screening	tamizado	tamisage
sea trials	pruebas en la mar o de	essais de recette

English	Español	Français
	navegación	
sealing compound	material de sellado	produit de scellement
sealing of joints	sellado de juntas	remplissage de joints
sealing of pores	oclusión de poros	occlusion des pores
sea-river vessel	buque marítimo-fluvial	navire fluviomaritime
seasonal road	carretera de temporada	route ouverte en époque
seasonal traffic	tráfico estacional	trafic saisonnière
seasonal traffic fluctuation	variación estacional del tráfico	variation saisonnière du trafic
seat occupancy coefficient	coeficiente de ocupación de plazas	coefficient d'occupation des places
seaway	vía marítima	voie maritime
seaworthiness	navegabilidad	navigabilité
seaworthiness certificate	certificado de navegabilidad	certificat de navigabilité
seaworthiness clause	cláusula de navegabilidad	clause de navigabilité
seaworthy	en estado para navegar	en bon état de navigabilité
second crusher	retriturador	reconcasseur
secondary arterial highway	vía arterial secundaria	voie artérielle secondaire
secondary arterial highway system	sistema de carreteras arteriales secundarias	système de routes artérielles secondaires
secondary collecting highway system	sistema de carreteras colectoras secundarias	système collecteur secondaire
secondary crusher	tritadora secundaria	concasseur secondaire
secondary road	carretera secundaria	route secondaire
secondary street	calle secundaria	rue secondaire
secret standard	norma secreta	norme secrète
sector's standardization body	organismo de normalización por sector	organisme de normalisation par secteur
sector's standardization program	programa de normalización sectorial	programme de normes d'un secteur
secure area environment	área de seguridad	zone à environnement sécurisé
securing intelligent transport system	protección de los sistema inteligente de transporte	sécurisation des systèmes de transport intelligent
security	protección	sûreté
security authentication	autenticación de seguridad	authentification de sûreté
security barrier	barrera de seguridad	barrière de sécurité
security label	etiqueta de seguridad	étiquette de sécurité
security objective	objetivo de seguridad	objectif de sûreté
security services	medidas de protección	mesures de sûreté
sediment	sedimento	sédiment
sedimentary rock	roca sedimentaria	roche sédimentaire
sedimentation test	ensayo de sedimentación	essai de sédimentation
seepage	escorrentía	affleurement

English	Español	Français
segment development	desarrollo del trazado	développement du segment
selective lane	vía selectiva	route sélective
self-powered vibrating roller	motocompactora vibradora	rouleau vibratoire automoteur
self-propelled hydraulic platform	plataforma hidráulica de autopropulsión	plateforme hydraulique d'auto-propulsion
self-propelled vibroplate	placa vibratoria autopropulsada	plaque vibratoire autopropulsée
self-propelling vehicle	vehículo automotor	véhicule motorisé
self-service shop	autoservicio	magasin libre-service
self-stabilization	autoestabilización	auto-stabilisation
semi-arid	semiárido	semi-aride
semi-closed hydrocarbon concrete	hormigón asfáltico semicerrado	béton hydrocarboné semi-fermé
semicontainer ship	buque semiportacontenedores	navire semi-porte-conteneur
semi-grouting	semipenetración	semi-pénétration
semi-open hydrocarbon concrete	hormigón asfáltico semiabierto	béton hydrocarboné semi-ouvert
semi-rigid barrier	barrera semiflexible	barrière semi-rigide
semi-rigid pavement	pavimento semirrígido	chaussée semi rigide
semi-solid bituminous material	material asfáltico semisólido	matériel bitumineux semi-solide
semitrailer	semirremolque	semi-remorque
semi-trailer	semirremolque	semiremorque
sender	remitente	expéditeur
sensitive clay	arcilla sensible	argile sensible
sensitivity ratio	índice de sensibilidad	degré de sensibilité
sensor	sensor	capteur
sensor-based driving safety enhancement	mejora de la seguridad en la conducción por medio de sensores	amélioration de la sécurité de conduite au moyen de capteurs
separated ballast tank	tanque de lastre segregado	ballast séparé
service and rest station	estación de servicios y reposo	aire de service et de repos
service area	área de servicio	aire de service
service bay	paso para canalización	passage pour canalisations
service flow rate	tasa flujo de servicio	taxe de flux de service
service offering company pre-evaluation	precalificación de empresa de servicio	pré-qualification d'entreprise de service
service package	paquete de servicios	ensemble de solutions applicatives
service road	carretera de servicio	chaussée latérale
service road way	pista de servicio	piste de service
service specification	especificación de servicio	spécification de service
service standard	norma de servicio	norme de service

English	Español	Français
service station	estación de servicios	aire de service
service vehicle	vehículo de servicio	véhicule de service
service volume	volumen de servicio	volume de service
services purchases and reservations	subservicio de reserva y compra de servicios	sous-service achat de services et réservations
set of tracks	patio de vías	faisceau de voies
set paving recuperation	recuperación del adoquinado	récupération de pavage en pierre
set retarding	retardo del fraguado	retard de prise
setback	retranqueo	retraite
setting	fraguado	prise
setting time	tiempo de fraguado	temps de prise
settlement	asentamiento	tassement
settlement measurement	medidor de asentamiento	mesureur de tassement
severance effect	efecto de seccionamiento	effet de coupure
shadow toll	peaje en sombra	péage virtuel
shake	sacudida	secousse
shale	arcilla esquistosa	schiste argileux
shallow foundation	cimentación superficial	fondation superficielle
shape of aggregate particle	forma del agregado	forme d'agrégat
shaping	terminación	réglage
share	cuota	quota
sharp curve	curva cerrada	courbe fermée
shear	cizallamiento	cisaillement
shear box	caja de cizalladura	boîte de cisaillement
shear failure	defecto en fase de cizallamiento	poinçonnement
shear test	ensayo de corte de suelos	essai de cisaillement direct
shearing strength	resistencia al cizallamiento	résistance au cisaillement
shearing stress	esfuerzo de corte	effort de cisaillement
sheath	vaina	gaine
sheet	toldo	nappe
shelter	abrigo	abri
shield driving	excavación con escudo	avancement au bouclier
shift	desplazamiento radial	déplacement radial
shifting	desplazamiento de carga	désarrimage
shifting board	mamparo de contención	bardis
ship	buque	navire
ship broker	corredor marítimo	courtier maritime
shipment	embarque	embarquement
shipment on board	embarque	embarquement
ship-owner	armador	armateur

English	Español	Français
shipper	cargador	chargeur
shipping	expedición de mercancías	expédition des marchandises
shipping agent	agente marítimo	agent maritime
shipping company	empresa naviera	compagnie de navigation
shipping document	documento de embarque	document de transport
shipping lane	corredor oceánico	voie maritime
shipping line	naviera de línea regular	compagnie maritime de ligne
shipping note	nota de embarque	permis d'embarquement
ship's log	cuaderno de bitácora	journal de bord
ship's rail	borda del buque	bastingage
shipyard	astillero	chantier naval
shock resistance	resistencia al choque	résistance au choc
shock resistance test	ensayo de resistencia al choque	essai de résistance au choc
short landed	cargo faltante	manquant
short route	camino más corto	chemin de traverse
short sea shipping	transporte marítimo a corta distancia	transport maritime a courte distance
short ton	tonelada corta	tonne américaine
short-sea shipping	transporte marítimo a corta distancia	transport maritime à courte distance
shotcrete	hormigón proyectado	béton projeté
shotcrete on wire screen	hormigón proyectado sobre tela metálica	béton projeté sur tableau métallique
shoulder without surfacing a	berma de tierra	accotement sans revêtement
shovel	pala	pelle
shrinkage	merma	freinte
shrinkage limit	límite de contracción	limite de contraction
shrunk safety belt	cinturón de seguridad retráctil de tres puntos	ceinture de sécurité rétractive
shrink-mixing	mezcla en viaje	mélange en voyage
shunting locomotive	locomotora de maniobra	locomotive de manœuvre
shuttle	lanzadera	navette
side loader	cargador lateral	chargeur à la coté
side member	languero	longeron
sidewalk	acera	trottoir
sieving	tamizado	tamisage
sift-proof packaging	embalaje a prueba de derrames	emballage non tamisant
sight distance	distancia de visibilidad	distance de visibilité
sight zone	zona de visibilidad	zone de visibilité
sign gantry	placa de señalización	portique de signalisation
signage	señalización vial	signalisation routière
signal enforcement	aplicación de la reglamentación	application des règlements de

English	Español	Français
	sobre señalamiento vial	signalisation routière
signalization equipment	equipo de señalización	équipement de signalisation
signalization panel	tablero de señalización	panneau de signalisation
signs or markings	señalización	signalisation
silica concrete	hormigón silíceo	béton silique
silt	limo	limon
silting	colmatación	colmatage
silting up	colmatación	colmatage
simple barrier	barrera simple	barrière simple
simple beam	viga simple	poutre simple
simple compression test	prueba de compresión simple	essai de compression libre
simple supported beam	viga sostenida	poutre simplement appuyée
simple surface treatment	tratamiento superficial simple	enduit superficiel simple
simulated test	ensayo simulado	essai simulé
single binder	aglutinante simple	liant simple
single carriageway	ruta de pista única	route à chaussée unique
single fare	billete simple	billet simple
single sampling	toma única de muestras	échantillonnage simples
single sized aggregate	agregado uniforme	agrégat uniforme
single-acting compressed air	martinete neumático de acción simple	marteau battage à air comprimé
single-acting steam	martinete a vapor	marteau de battage à vapeur
single-purpose road	carretera reservada	route d'usage exclusif
single-track line	línea de vía única	ligne à voie unique
sinking valley	valle de hundimiento	vallée d'enfoncement
sistership clause	cláusula de naves hermanas	clause relative aux navires appartenant au même propriétaire
site investigation	prospección	prospection
situation plant	plan de situación	plan de situation
sketch	croquis	esquisse
skew intersection	intersección en ángulo oblicuo	croisement en biais
skid mark	marca de freno	trace de freinage
skidding	patinaje	dérapiage
skidding distance	distancia de frenado	distance de freinage
skidding strength	resistencia al deslizamiento	résistance au dérapage
slab	losa	dalle
slag	escoria	laitier
slaked lime	cal apagada	chaux éteinte
slate	pizarra	gravier
sledge hammer	martillo grande de cantero	gros marteau de fer
sleeping car	coche cama	voiture-lit

English	Español	Français
sleeve	manga	manchon
slide	deslizamiento	glissement
sliding	deslizamiento de tierras	glissade
sliding guard	guía de deslizamiento	guide de glissade
slip form	molde deslizante	moule glissant
slip form paver	pavimentadora de molde deslizante	machine à coffrage glissant
slippery	resbaladizo	glissant
slope	talud	talus
slope crest	cresta de talud	crête du talus
slope failure	ruptura de talud	rupture de remblai
slope protection	protección del talud	protection du talus
slope stability	estabilidad del talud	stabilité du talus
slope street	ladera	pente
slough	lodazal	bourbier
slow curing cut-back	asfalto líquido de curado lento	bitume dilué à séchage lent
slow lime	cal lenta	chaux lente
slow maintained load test	carga lenta en niveles	charge lente pour stages
sluice	esclusa	écluse
slump test	ensayo de asentamiento	essai d'affaissement
slurry seal	lama asfáltica	coulis bitumineux
slurry trench wall	muro en trinchera	paroi moulée
small bridge	puente pequeño	pont-ruisseau
small car	carroza	chariot
small headlight	faro pequeño	petit phare
small lot production	producción en lotes pequeños	production en petites lots
small package service	servicio de paquetería	service petit paquet
smart	inteligente	intelligent
smooth faced compaction roller	rodillo liso	rouleau compresseur
smooth pneumatic tired roller	compactadora de ruedas neumáticas	rouleau à pneumatiques
smooth thread tyre	llanta de goma lisa	pneu lisse
smooth tyre tread	neumático liso	pneu lisse
smooth-faced compaction roller	compactadora de rodillo	rouleau lisse
smoothing	alisadura	lissage de la chaussée
smuggling	contrabando	contrebande
snow clearance	eliminación de la nieve	déneigement
snow-removing machine	máquina quitanieves	chasse-neige
social cost	coste social	coût social
soft rock	roca blanda	roche mou

English	Español	Français
softening point	punto de reblandecimiento	point de ramollissement
soil auger	barrena de tierra	tarière
soil bearing test	ensayo de soporte de suelos	essai de support de sols
soil classification	clasificación de suelos	classification de sols
soil cohesion	cohesión del suelo	cohésion du sol
soil compaction test	ensayo de compactación de suelos	essai de compactage de sols
soil consolidation	consolidación de suelo	compactage de sol
soil crack	grieta del suelo	fente de sol
soil drilling equipment	equipo de sondeo	équipement de sondage
soil expansibility	expansibilidad de suelo	expansibilité du sol
soil grading	graduación de suelo	graduation du sol
soil horizon	estrato de suelo	horizon de sol
soil mass	macizo de roca	massif rocheux
soil mixture stabilization	estabilización por mezcla	stabilisation par mélange de sols
soil moisture	humedad del suelo	humidité du sol
soil occupation	ocupación del suelo	occupation du sol
soil penetration resistance index	índice de resistencia a la penetración	index de résistance à la pénétration
soil permeability test	ensayo de permeabilidad de suelo	essai de perméabilité de sols
soil plastic deformation resistance	resistencia del suelo a la deformación plástica	résistance du sol à la déformation plastique
soil pressure	presión del suelo	pression du sol
soil profile	perfil del terreno	profil du terrain
soil resistance test	ensayo de resistencia de suelo	essai de résistance de sols
soil stability	estabilidad del suelo	stabilité du sol
soil structure	estructura de suelo	structure du sol
soil survey	reconocimiento del terreno	reconnaissance du sol
soil survey place	sitio de reconocimiento del suelo	lieu de reconnaissance du sol
soil test	ensayo de suelos	essai de sol
solid web beam	viga de alma llena	poutre de section pleine
solidifying point	punto de solidificación	point de solidification
soluble rock	roca soluble	roche soluble
sonar	sonar	sonar
sorting	clasificación	triage
sound level meter	medidor de sonido	sonomètre
sounding of public opinion	investigación de opinión pública	investigation d'opinion publique
sounding sample	muestra de sondeo	échantillon de sondage

English	Español	Français
soundness of an aggregate	sanidad del agregado	santé de l'agrégat
source rock	roca madre	roche mère
spacing	intervalo de distancia	intervalle de distance
spacing of holes	distancia entre orificios	espacement
spade	pala	pelle
spall	lasca	éclat de pierre
span	luz	coupe intérieure
span of the bridge	tramo de puente	partie de pont
spare step tyre	neumático de reserva	pneu de réserve
special bus	autobús especial	autobus spécial
special drawing rights	derechos especiales de giro	droits de tirage spéciaux
special plate	placa especial	plaque spéciale
special purpose truck	camión especializado	camion spécial
special way	vía especial	voie spéciale
specific density	masa específica	masse spécifique
specific descriptor	descriptor específico	descripteur spécifique
specific gravity	densidad relativa	densité relative
specific mass	peso específico	poids spécifique
specific volume	volumen específico	volume spécifique
specific water loss	pérdida específica de agua	perte spécifique d'eau
specification	especificación	spécification
speed	velocidad	vitesse
speed gauge	marcador de velocidad	indicateur de vitesse
speed governor	regulador de velocidad	régulateur de vitesse
speed index	índice de velocidad	indice de vélocité
speed limit	limitación de velocidad	limitation de vitesse
speed limiter	limitador de velocidad	limiteur de vitesse
speed of entry	velocidad de entrada	vitesse d'insertion
speed of exit	velocidad de salida	vitesse de déboitement
speed reducers	reductores de velocidad	réducteurs de vitesse
speed-change lane	vía de cambio de velocidad	voie de variation de vitesse
speedometer	velocímetro	indicateur de vitesse
speedway	autódromo	autodrome
spillway	vertedero	trop-plein
spine wagon	vagón esqueleto	wagon squelette
split cargo	carga dividida	cargaison divisée
spoil removal	eliminación de material escavado	marinage
spot sample	muestra única	échantillon unique
spotlight	faro auxiliar	phare auxiliaire
spot-speed	velocidad instantánea local	vitesse instantanée locale

English	Español	Français
spread	recargo	différentiel
spreader	arco de anclaje	cadre de préhension
spreading	esparcimiento	épandage
spreading test	ensayo de esparcimiento	essai de répandage
stability	estabilidad	constance
stability of an emulsion	estabilidad de una emulsión	stabilité d'une émulsion
stabilization	estabilización	stabilisation
stabilized base course	base estabilizada	couche stabilisée
stabilized shoulder	hombro estabilizado	accotement stabilisé
stabilized soil course	capa de suelo estabilizado	couche de sol stabilisé
stackable flat	contenedor de plataforma apilable	conteneur plate-forme empilable
stacking	empilado	gerbage
staggered junction	intersección escalonada	carrefour en baïonnette
stake	piqueta	piquet
stakeholder	parte interesada	partie prenante
standard compression strength of concrete	resistencia patrón mecánica del hormigón	résistance patron du béton à compression
standard deviation	desvío-patrón	déviation patron
standard gage railway	ferrocarril de vía normal	chemin de fer à voie normale
standard headlight	faro normal	phare normal
standard penetration test	ensayo de resistencia de penetración dinámica	essai de pénétration dynamique
standard programme	programa de normas	programme de normalisation
standard sampler	muestrador patrón	échantillonneur étalon
standard test sieves	serie normal de tamices	série normale de tamis
standard traction strength	resistencia patrón de tracción	résistance patron à traction
standard under revision	norma en revisión	norme en révision
standardization	normalización	normalisation
standardization body	organismo de actividades normativas	organisme d'activités normatives
standardization planning	plano de normalización	plan de normalisation
standardized construction method	método normalizado de construcción	méthode standard de construction
standards development plan	plan de elaboración de normas	plan d'élaboration de normes
standards requirement	requerimiento de normas	exigence de normalisation
standees	pasajeros a pie	passagers à pied
starboard	estribor	tribord
starting date	fecha de inicio	date de commencement
state of the art	estado de la técnica	état de la technique
state road	carretera estatal	route départementale
state road department	autoridad para carreteras de	autorité routière d'état

English	Español	Français
	departamentos	
statement in a standard	declaración en una norma	énoncé dans une norme
statement of loss	declaración de pérdida	compte de pertes
static penetration test	ensayo de penetración estática	essai de pénétration statique
static test	ensayo estático	essai statique
station	estación	station
station track	vía de estación	voie de gare
statistical specification	especificación estadística	spécification statistique
statistical transport moment	momento estadístico de transporte	moment statistique de transport
staunch	estanco	étanche
stave	duela	douve
stay	puntal	étais
stayed bridge	puente suspendido	pont à haubans
steamship company	compañía marítima	compagnie de navigation
steel	acero	acier
steel breaking strength	resistencia límite de acero	résistance limite d'acier
steel pile	pilote de acero	pieu d'acier
steel rod	barra de acero	barre d'acier
steel structure	estructura de acero	structure en acier
step	escalón	échelon
step cutting slope	terraplén con talud en banqueta	coupe avec talus en banquette
stepney	rueda de reserva	roue de réserve
stereophotographic survey	levantamiento aerofotogramétrico	relève aérophotogramétrique
stereoscopic couple	par estereoscópico	couple stéréoscopique
stereoscopy	estereoscopia	stéréoscopie
stern	popa	poupe
stevedore	estibador	acconier
stiffener	refuerzo	raidisseur
stiffening beam	viga de refuerzo	poutre de renfort
stinking mud	lodo con hedor	vase fétide
stirrup	estribo	étrier
stone block	bloque rodadizo	blocs
stone compression strength	resistencia mecánica de piedra	résistance mécanique de la pierre
stone pavement	empedrado	empierrement
stone paving	pavimento de adoquines de piedra	revêtement en pavés
stone paving block	adoquín de piedra	pavé de pierre
stonecutter's hammer	martillo pequeño de cantero	marteau à tête carrée
stoned ditch	badén	fosse empierré

English	Español	Français
stony material	material de piedra	matériel pierreux
stop for rest	parada para descanso	arrêt pour repos
stop line	línea de detención	ligne d'arrêt
stop points	puntos de parada	points d'arrêt
stopover	escala	arrêt en cours de voyage
stoppage delay	demora por detención	délai d'arrêt
stopping distance	distancia de frenado del vehículo	distance d'arrêt du conducteur
stopping sight distance	distancia de visibilidad de detención	distance de visibilité d'arrêt
storage	depósito	dépôt
storage costs	gastos de almacenaje	coûts d'entreposage
storage facilities	instalaciones de almacenamiento	installations de stockage
storage siding	estación apartadero	gare de remisage
stow (to)	estibar	arrimer
stowage	arrumaje	arrimage
stowage plan	plan de estiba	plan d'arrimage
straddle carrier	pórtico móvil	chariot-cavalier
straddle crane	grúa pórtico	portique de levage
straight	tangente	droite
straight alignment	alineación recta	alignement droit
stratification	estratificación	stratification
stratified rock	roca estratificada	roche stratifiée
street	calle	rue
strength of materials	resistencia de materiales	résistance des matériaux
strengthening	refuerzo	renforcement
stressing cement	cemento tensor	ciment tenseur
stretch film	película estirable	film étirable
stretch under research	carretera para investigación	route pour recherche
stretch under study	tramo en estudio	route en considération
stripping	desprendimiento de agregados	écharnure
stripping of a pavement surface	separación de agregados	desenrobage d'agrégat
stripping of falsework	desencofrado	décintrage
stripping of forms	desencofrado	retraite de formes
stripping test	prueba de adherencia asfáltica	essai d'adhérence du liant
strongly decomposed rock	roca fuertemente descompuesta	roche fortement décomposée
structural connector	conexión estructural	connexion structural
structural deformation	deformación estructural	déformation de la structure
structural design	proyecto estructural	projet structurel
structural designer	proyectista de estructura	projeteur structural

English	Español	Français
structural element	elemento de la estructura	élément de la structure
structural resistance	resistencia estructural	résistance de la structure
structural wall	pared estructural	mur structurel
studded tyre	neumático herrado	pneu à clous
study of alternatives	estudio de alternativas	étude d'alternatives
stuffing-stripping	llenado-vaciado	empotage-dépotage
stumper	desarraigador	déracineur
sub-base stabilization	estabilización de la subbase	stabilisation de la sous-base
subgrade and capping layer	cimiento del firme	sol de fondation et couche de forme
subgrade reinforcement	capa de suelo	renforcement de la couche de fondation
subletting	subfletamiento	sous-location
submersible bridge	puente sumergible	pont submersible
sub-service interactive traveler information sub-service	servicio de información interactiva para viajeros	service d'échange interactif d'information aux voyageurs
subsoil drainage	drenaje subterráneo	drainage du sous-sol
substance loss by friction	pérdida de sustancia por rozamiento	perte de substance par friction
sub-standard vessel	buque que no cumple las normas	navire inférieur aux normes
substructure	infraestructura	infrastructure
subsuperficial drain	drenaje subsuperficial	drain sous-superficiel
subsurface drainage	drenaje de la subsuperficie	drainage de la sous-surface
subsurface water flow	escorrentía subterránea	écoulement souterraine
subterranean river	río subterráneo	rivière souterraine
subterranean witness stake	marcador subterráneo	borne souterraine
subterraneous drain	drenaje subterráneo	drain du sous-sol
subterraneous drainage	drenaje subterráneo	drainage du sous-sol
suburban district	área suburbana	zone suburbaine
suburban public transport	transporte público de cercanías	transport public de banlieue
summer draft	calado de verano	tirant d'eau d'été
summer loadline	línea de carga de verano	ligne de charge d'été
summer time	hora de verano	heure d'été
summit	punto culminante	point haut
super heavy duty truck	camión superpesado	camion super-lourd
superelevation	peralte	dévers
superficial drainage	drenaje superficial	drainage superficielle
superficial flowing	desagüe superficial	écoulement superficiel
superficial water sheet	tabla de agua freática	nappe superficielle
super-high cube container	contenedor de gran capacidad	conteneur de très grande

English	Español	Français
		capacité
superplastifier	superplastificante	superplastifiant
supervision	supervisión	supervision
supplementary cargo	carga suplementaria	cargaison supplémentaire
supplier	proveedor	fournisseur
support equipment to transport	equipo de apoyo al transporte	équipement d'appui au transport
support sliding	deslizamiento horizontal de apoyo	dislocation horizontale d'appui
supporting document	documento significativo	pièce justificative
supporting surface course	revestimiento protector	revêtement protecteur
surcharge	sobrecarga	surcharge
surf day	día de resaca	jour de ressac
surface defect	defecto superficial	défaut superficiel
surface deterioration	deterioro superficial	dégradation superficielle
surface disintegration	damnificación superficial	dommage superficielle
surface finishing	acabado de superficie	surfaçage
surface humidity	humedad superficial	humidité superficielle
surface sampling	muestreo de superficie	échantillonnage de superficie
surface soil improvement	recuperación del suelo	récupération du sol
surface street control	control del tránsito urbano	régulation du trafic urbain
surface tension	tensión superficial	tension superficielle
surface treatment	tratamiento superficial	surfaçage
surface vibrator	vibrador de superficie	vibrateur superficiel
surface water	agua superficial	eau de ruissellement
survey map	carta topográfica	carte topographique
surveying	levantamiento topográfico	relève topographique
surveying raising	levantamiento topográfico	relevé topographique
surveyline	desplazamiento longitudinal	déplacement longitudinal
surveyor	inspector	expert
suspended block	bloque suspenso	bloc suspendu
suspended bridge	puente suspendido	pont suspendu
suspension bridge	puente colgante	pont suspendu
sustainable development	desarrollo sostenible	développement soutenable
sustainable mobility	movilidad sostenible	mobilité durable
sustained speed	velocidad sustentada	vitesse soutenue en rampe
swamp	pantano	bourbier
swap body	caja móvil	caisse mobile
swelling	esponjamiento	gonflement
swelling coefficient	coeficiente de expansión	coefficient de gonflement
swelling of fine aggregate	entumecimiento de agregado fino	gonflement d'agrégat menu

English	Español	Français
swing bridge	puente giratorio	pont tournant
synthetic aggregate	agregado sintético	agrégat synthétique
synthetic resin	resina sintética	résine synthétique
system	sistema	système
system inventory	inventario de sistema	inventaire de système
systems engineering	ingeniería de sistemas	ingénierie des systèmes
T beam	viga con sección en T	poutre de section en T
T intersection	cruce en T	croisement droit
T junction	empalme en T	embranchement en T
table	mesa	table
tachimeter	taqueómetro	tacheomètre
tachograph	tacógrafo	tachéographe
tachometer	tacómetro	tachéomètre
tachometer activation	activación del tacómetro	activation du tachéomètre
tack coat	pintura aglutinante	peinture de liaison
tailback	circulación en caravana	embouteillage
takeoff weight	peso al despegue	masse au décollage
tally	recuento	pointage
tamper	pisón	dame
tamping	apisonamiento	damage
tamping material	cubierta	tampon
tamping roller	compactadora pata de cabra	rouleau à pied de mouton
tandem roller	compactadora de tres rodillos	rouleau à trois jantes
tangent point	punto de tangencia	point de tangence
tank	cisterna	citerne
tank vessel	buque cisterna	bateau-citerne
tanker	camión cisterna	camion citerne
tanker broker	corredor marítimo de buques cisterna	armateur de voie maritime de navires-citernes
tanker ship	buque cisterna	navire-citerne
tapeline	cinta para medir	ruban
tar	alquitrán	goudron
tar concrete	hormigón de alquitrán	béton de goudron
tar oil	aceite de alquitrán	huile de goudron
tare	tara	tare
tariff	tarifa	tarif
tariff clause	cláusula tarifaria	clause tarifaire
tarmacadam	macadán con alquitrán	macadam avec goudron
taxiway	pista de rodaje	voie de circulation
team	equipo	équipe
technical contractor	empresario técnico	entrepreneur technique

English	Español	Français
technical drawing	dibujo técnico	dessin technique
technical experience	experiencia técnica	expérience technique
technical highway standard	norma técnica para carretera	norme technique des routes
technical inspection	inspección técnica	inspection technique
technical measurement system	sistema técnico de medidas	système technique de mesures
technical specification	especificación técnica	spécification technique
technical standard	norma técnica	norme technique
technical standardization method	método para la normalización técnica	méthode pour la normalisation technique
technical stop	parada técnica	arrêt technique
technical stopover	escala técnica	arrêt technique
technician's identification plate	placa de identificación del ejercicio profesional	plaque d'identification d'expert responsable
technological and methodological basis	base tecnológica y metodológica	base technologique et méthodologique
technological forecasting	previsión tecnológica	prévision technologique
technological interchange	intercambio tecnológico	échange technologique
technological research	investigación tecnológica	recherche technologique
telecommunication link	enlace de telecomunicación	liaison de télécommunication
telecommunications	telecomunicaciones	télécommunications
telescopic conveyor belt	cinta transportadora telescópica	transporteur télescopique à courroie
temporary bridge	puente provisional	pont provisoire
temporary export	exportación temporaria	exportation temporaire
temporary rate	tarifa temporal	tarife saisonnière
TEN (Trans-European Network)	RTE (Red Transeuropea)	RTE (Réseau Transeuropéen)
tensile strength	resistencia a la tracción	résistance à la traction
tensile test	ensayo de tracción	essai de traction
tension	tracción	traction
tension bar	tirante	tirant
terminal	terminal	terminal
terminal point	punto terminal	point terminal
terminator	terminador	terminateur
terminus	estación término	gare terminus
terrestrial support	apoyo terrestre	support terrestre
tertiary crusher	trituradora terciaria	concasseur tertiaire
test	ensayo	essai
test apparatus	equipo de ensayo	matériel d'essai
test beam	viga de ensayo	poutre d'essai
test method	método de ensayo	méthode d'essai

English	Español	Français
test of tensile strength by bending	ensayo de tracción por flexión	essai de traction par flexion
test piece	objeto de prueba	éprouvette
test portion	fracción de la muestra	prise d'essai
test rig	banco de pruebas	banc d'essai
test sample	muestra preparada para ensayo	échantillon pour essai
test sieve	tamiz de ensayo	tamis d'essai
test specimen	probeta	éprouvette
test track	pista de pruebas	piste d'essai
testing laboratory	laboratorio de ensayos	laboratoire d'essais
testing standard	norma de ensayo	norme d'essais
textile bag filter	filtro tipo saco	filtre dépoussiéreur
texture depth by sand patch test	profundidad media de la capa superior	hauteur ou profondeur au sable
theft	hurto	vol
theodolite	teodolito	théodolite
theoretical span	luz teórica	travée théorique
thermal container	contenedor térmico	conteneur à caractéristiques thermiques
thickness	espesor	épaisseur
thickness of a water layer	espesor de una capa de agua	épaisseur d'un film d'eau
third class defect in soil-cement pavement	defecto de tercera categoría	défaut de troisième classe
thixotropic clay	arcilla tixotrópica	argile thixotropique
thixotropy	tixotropía	thixotropie
thoroughfare	calle de tráfico intenso	rue de trafic fort
three-lane road	carretera con tres carriles	route à trois voies
through band	banda de paso	bande de passage
through bill of lading	conocimiento de embarque combinado	connaissance de plein parcours
through highway	carretera con preferencia de paso	route prioritaire
through road	carretera de paso	route de transit
through traffic	tráfico en tránsito	trafic transitaire
through transportation	transporte directo	transport direct
through way	vía de paso	route de passage
tidal lane	vía de tráfico asimétrico	voie va-et-vient
tide	marea	marée
tie bar	armadura de unión	fer de liaison
tied bridge	puente de tirantes	pont à haubans
tie-down	amarre	arrimage
tilled plain	llanura cultivable	plaine cultivée

English	Español	Français
tilting system	sistema pendular	ensemble d'inclinaison
timber pile	pilote de madera	pieu de bois
time administration	administración del tiempo	administration du temps
time charter	fletamento a tiempo	affrètement à temps
time draft	letra de cambio a plazo	effet à échéances
time factor	factor tiempo	facteur temps
time flow	flujo por tiempo	courant par temps
time port	tiempo en puerto	temps passé aux ports
TIR carnet	carnet TIR	carnet TIR
tire change	cambio de neumático	changement de pneus
toe ditch	cuneta de pie	fosse de pied
toll	peaje	péage
toll bar	barrera de portazgo	barrière de péage
toll bridge	puente de peaje	pont à péage
toll collection	cobro de cuotas	perception du péage
toll gate	estación de peaje	poste de péage
toll management	gestión de peaje	gestion du péage
toll motorway	autopista de peaje	autoroute de péage
toll operator	operador de carreteras de cuota	exploitant de péage
toll road	carretera con peaje	route à péage
toll station	plaza de peaje	place de péage
toll way	vía de peaje	voie à péage
tonnage	tonelaje	tonnage
tonnage certificate	certificado de arqueo	certificat de jauge
tons of water per hour	toneladas de agua por hora	tonnes d'eau par heure
tool cabinet	soporte de herramientas	place pour outils
top load	carga por la parte superior	chargement par le haut
top management	alta dirección	haute gérance
top slab	losa del tablero	hourdis
top speed	velocidad máxima	vitesse de pointe
topographic accident	accidente topográfico	accident topographique
topographic alignment	alineación topográfica	alignement topographique
topographic and hydrographic survey	levantamiento topohidrográfico	relève topo-hydrographique
topographic base	base topográfica	base topographique
topographic level	nivel topográfico	niveau topographique
topographic map	plano topográfico	carte topographique
topographic restriction	restricción topográfica	restriction topographique
topographical flag	bandera topográfica	drapeau topographique
topographical study	estudio topográfico	étude topographique
topography	topografía	topographie

English	Español	Français
topography mooring	amarre topográfico	amarrage topographique
torrent	torrente	torrent
torsion test	ensayo de torsión	essai de torsion
torsional strength	resistencia a la torsión	résistance à la torsion
total laden weight	peso total cargado	poids total à charge
total length	longitud total	longueur totale
total load	carga bruta total	charge brute total
total productive maintenance	mantenimiento productivo total	entretien productif total
total quality management	gestión total de la calidad	gestion total de la qualité
total stopping distance	distancia total de detención	distance totale d'arrêt
total travel time	tiempo total de viaje	temps total de voyage
touristic road	carretera turística	route touristique
tow away (to)	remolcar	remorquer
tow boat	remolcador	remorqueur
towable mass	masa remolcable	masse remorquable
towage	derechos de remolque	remorquage
towed barge	barcaza arrastrada	bateau remorqué
tower	torre	tour
tower crane	grúa de torre pivotante	grue à tour pivotante
towing vehicle	vehículo tractor	tracteur
traceability document	registro de trazabilidad	registre de traçabilité
track for bicycle	pista de bicicletas	piste cyclable
track gage	ancho de vía	écartement des rails
traction pile	pilote de tracción	pieu à traction
tractor	tractor	tracteur
tractor loader	tractocargadora	motochargeuse
tractor vehicle	vehículo tractor	véhicule tracteur
tractor with blade	tractor con cuchillo	tracteur avec lame
tractor-truck	camión-tractor	camion-tracteur
trading company	empresa de comercio exterior	société de commerce international
traditional construction method	método tradicional de construcción	méthode traditionnelle de construction
traffic	tráfico	trafic
traffic accidents rate	índice de accidentes	taux d'accidents
traffic area	zona de tráfico	zone de trafic
traffic assignment	asignación de tráfico	affectation du trafic par mode
traffic circle	glorieta	rond-point
traffic compaction	compactación por el tráfico	compactage pour le trafic
traffic conditions	condiciones de circulación	conditions de trafic
traffic control	control de tráfico	contrôle du trafic

English	Español	Français
traffic control device	dispositivo de control de tráfico	dispositif de contrôle de la circulation
traffic control equipment	equipo de control de tráfico	équipement de contrôle du trafic
traffic count	censo de tráfico	cens du trafic
traffic demand	demanda de tráfico	demande de trafic
traffic density	densidad de tráfico	densité de la circulation
traffic department	departamento de tráfico	département de transit
traffic diagnosis	diagnóstico de tráfico	diagnostique de trafic
traffic direction	sentido del tráfico	sens de la circulation
traffic divergence	divergencia de tráfico	divergence de trafic
traffic estimate	estimación del tráfico	estimation du trafic
traffic estimation and prediction	estimación y predicción del tránsito	estimation et prévision du trafic
traffic fine	multa de tráfico	amende
traffic flow	intensidad de tráfico	intensité de trafic
traffic flow plan	plan de circulación	plan de circulation
traffic fluctuation	variación volumétrica de tráfico	fluctuation volumétrique de trafic
traffic forecast	previsión de tráfico	prévision de trafic
traffic friction	rozamiento por interferencias	friction de trafic
traffic generation	generación de tráfico	génération du trafic
traffic generation center	centro generador de tráfico	centre générateur de trafic
traffic growth	crecimiento del tráfico	accroissement du trafic
traffic incident management system	sistema de gestión de incidentes de tránsito	système de gestion des incidents de circulation
traffic information dissemination	difusión de información sobre el tránsito	diffusion de l'information sur le trafic
traffic infraction	infracción de tráfico	infraction de la circulation
traffic interchange	distribuidor de tráfico	échangeur
traffic inventory	inventario del tráfico	inventaire du trafic
traffic jam	atasco circulatorio	embouteillage
traffic junction	empalme de tráfico	embranchement de trafic
traffic lane	carril de tráfico	voie de circulation
traffic management	gestión del tráfico	exploitation de la route
traffic management center	centro de gestión del tránsito	centre de gestion du trafic
traffic marking	marca de tráfico	marque de signalisation
traffic measurement	medición de tráfico	mesurage du trafic
traffic movement by zone	movimiento de tráfico por zona	mouvement de trafic par zone
traffic needle	aguja de tráfico	aiguille de trafic
traffic network flow monitoring	seguimiento del tránsito vial	surveillance du trafic routier

English	Español	Français
traffic operation	operación de tráfico	opération de trafic
traffic peak	punta de tráfico	point de circulation
traffic policing	vigilancia del tráfico	surveillance de la circulation
traffic prevision	previsión de tráfico	prévision du trafic
traffic probe surveillance	seguimiento del tránsito por medio de sondas	surveillance du trafic au moyen de sondes
traffic prognostic	predicción de tráfico	pronostic de trafic
traffic regulation	regulación del tráfico	régulation du trafic
traffic restraint	restricción del tráfico	limitation du trafic
traffic segregation	separación del tráfico	séparation de trafic
traffic separator	separador de tráfico	séparateur de trafic
traffic sign	señal de tráfico	panneau de signalisation
traffic speed	velocidad del tráfico	vitesse de circulation
traffic study	estudio de tráfico	étude de la circulation
traffic survey	estadística de tráfico	recensement du trafic
traffic unit	unidad de tráfico	unité de trafic
traffic volume	volumen de tráfico	volume de circulation
traffic volumetrical fluctuation	variación volumétrica de tráfico	fluctuation volumétrique de trafic
traffic warden	guarda de tráfico	agent de police de trafic
traffic weaving	entrecruzamiento de tráfico	entrecroisement
traffic zoning	zonificación de tráfico	définition des zones de trafic
trafficator	señalizador de dirección	indicateur de guidage
traffic-jam	embotellamiento	embouteillage
traffic-volume diagram	diagrama de volumen de tráfico	diagramme de volume de trafic
trailer	remolque	remorque
train	tren	train
train load consignment	envío por tren completo	envoi par train complet
training ground	pista de adiestramiento	piste d'auto école
train-type	tren tipo	train-type
tramp ship	buque de tráfico irregular	navire de transport à la demande
trans-European network	red transeuropea	réseau transeuropéen
transfer	escala para transbordo	échelle
transfer cargo system	sistema de trasvase de cargamento	dispositif de transfert de la cargaison
transfer of technology	transferencia de tecnología	transfert de technologie
transit cargo	carga de tránsito	marchandise de transit
transit engineering	ingeniería de tráfico	art de l'ingénieur du transit
transit fixed-route operations	operación de los servicios de transporte público con itinerario fijo	exploitation des services de transport en commun à itinéraire fixe

English	Español	Français
transit good	mercancía en tránsito	marchandise en transit
transit license	permiso de circulación	autorisation de transit
transit point	punto de correspondencia	point de correspondance
transit police	policía de tráfico	police de transit
transit service	servicio de transporte público con itinerario fijo	service de transport en commun à itinéraire fixe
transit signal priority	prioridad de señales para vehículos de transporte público	signalisation prioritaire pour les transports collectifs
transit study	estudio de tráfico	étude de transit
transit traveler information	servicio de información para viajeros sobre los transportes colectivos	service d'information aux voyageurs sur les transports collectifs
transit vehicle	vehículo de transporte público	véhicule de transport en commun
transit vehicle tracking	localización de vehículos de transporte público	localisation de véhicules de transport en commun
transition curve	curva de transición	courbe de raccordement
transition length	longitud de transición	longueur de raccordement
transition point	punto de cambio	moment de commutation
transition way	vía de transición	voie de transition
transition zone	zona de transición	zone de raccordement
transmission	transmisión	transmission
transmissometer	transmisómetro	transmissomètre
transponder	transpondedor	transpondeur
transport	transporte	transport
transport accident	accidente de transporte	accident de transport
transport demand	demanda de transporte	demande de transport
transport engineering	ingeniería de transporte	ingénierie du transport
transport envelope	sobre de transporte	couvert d'embarquement
transport equipment	equipo de transporte	équipement de transport
transport equipment factory	fábrica de equipos de transporte	fabrique d'équipement de transport
transport infrastructure	infraestructura de transporte	infrastructure du transport
transport investment	inversión en transporte	inversion dans le transport
transport law	derecho de transporte	droit de transports
transport mode	modo de transporte	mode de transport
transport model	modelo de transporte	modèle de transport
transport network	red de transporte	réseau de transport
transport operation	operación de transporte	opération de transport
transport organization	organismo de transporte	organisation de transport
transport program	programa de transporte	programme de transport
transport regulation	reglamento de transporte	réglementation des transports

English	Español	Français
transport service control	fiscalización del transporte	fiscalisation du transport
transport way	vía de transporte	voie de transport
transportation	transporte	transport
transportation engineer	ingeniero de transportes	ingénieur de transports
transportation infrastructure	infraestructura de transporte	infrastructure de transport
transportation infrastructure protection	protección de las infraestructuras de transporte	protection des infrastructures de transport
transportation layer	capa de transporte	couche transport
transportation network	red de transporte	réseau de transport
transportation operations data sharing	intercambio de datos sobre el funcionamiento del transporte	partage de données sur l'exploitation du transport
transportation system	sistema de transporte	système de transport
transporter	transportador	transporteur
transporter bridge	puente transbordador	pont transbordeur
trans-shipment	transbordo	transbordement
trans-shipment cargo	carga para transbordar	marchandise en transbordement
transversal crack	grieta transversal	fente transversale
transversal design	trazado transversal	tracé transversal
transversal drain	drenaje transversal	drain transversal
transversal road	carretera transversal	route transversale
transversal rumble strip	barra preventiva transversal	bande bruissante transversal
transverse beam	viga transversal	poutre transversale
transverse joint	junta transversal	joint transversal
transverse spacing	intervalo de distancia transversal	espacement lateral
trapezoidal beam	viga de sección trapecial	poutre de section trapézoïdale
travel average speed	velocidad media de viaje	vitesse moyenne réelle
travel demand management	gestión de la demanda de transporte	gestion de la demande en transport
travel speed	velocidad comercial	vitesse de parcours
travel time	tiempo de viaje	temps de voyage
travel voucher	bono de viaje	bon de voyage
traveler	viajero	voyageur
traveler business directory	directorio comercial para viajeros	annuaire commercial pour les voyageurs
traveler card	tarjeta electrónica de viaje	carte de transport intelligente
traveler information broadcasting	difusión continua de información a los viajeros	diffusion continue d'information aux voyageurs
traveler information user service	servicio de información para viajeros	service d'information aux voyageurs
traveler services payment	pago de servicios para el viajero	paiement de services aux voyageurs

English	Español	Français
travelling standard	patrón de viaje	étalon voyageur
traverse	callejón	rue de traverse
traverser	puente transbordador	pont transbordeur
trawler	barco de arrastre	chalutier
treatment of soil	tratamiento de suelo	traitement de sol
treatment of stakes	tratamiento de postes de alambrado	traitement d'étai
tree cutter	derribador de árboles	renverseur d'arbres
trench	zanja	tranchée
trepan	trépano	trépan tranchant
triangulation base	base de triangulación	base de triangulation
triaxial apparatus	aparato triaxial	appareil triaxial
triaxial test	ensayo triaxial	essai triaxial
trim (to)	estibar	arrimer
trimming	estiba	trimmage
trimming of slopes	terminación de talud	purge des talus
trip duration	duración de viaje	durée de voyage
trip ends	puntos extremos	extrêmes de voyage
trip generation	generación de viajes	génération des voyages
trip production pole	polo de generación de viajes	centre de production de voyages
trip rate	índice de viaje	index de voyage
trip-end model	modelo de generación de tráfico	modèle de génération de trafic
triple culvert	alcantarilla triple	ponceau triple
triple surface treatment	tratamiento superficial triple	enduit superficiel triple
trolley coach	trolebús	trolley bus
trolley-bus	autobús eléctrico	trolleybus
truck	camión	camion
truck climbing lane	vía de subida lenta	voie pour les poids lourds
truck combination	camión articulado	camion combiné
truck crane	grúa de camión	grue de camion
truck for towage	camión grúa	camion grue
truck lane	vía de camiones	voie pour les poids lourds
truck tractor	camión tractor	camion tracteur
truck-train	auto-tren	auto-train
trumpet interchange	distribuidor en trompeta	échangeur en trompette
truss	estructura reticulada	structure en treillis
truss bridge	puente de armadura	pont en treillis
trussed beam	viga armada	poutre armée
trustworthy fly sample	muestra fiable	échantillon de confiance
trustworthy sample	muestra fiable	échantillon consistant

English	Español	Français
tubeless tyre	neumático sin cámara	pneu sans chambre à air
tubing	tubería	tubage
tubular culvert	alcantarilla tubular	ponceau tubulaire
tubular structure	estructura tubular	structure tubulaire
tugboat	barco remolcador	remorqueur
tunnel	túnel	tunnel
tunnel lighting	iluminación de túnel	éclairage de tunnel
tunnel lining	revestimiento de túnel	revêtement de tunnel
tunnel maintenance	mantenimiento de túnel	manutention de tunnel
turbulent flow	flujo rápido	écoulement rapide
turnaround time at terminus	intervalo de tiempo de vuelta	battement au terminus
turning lane	corredor de tráfico	couloir de circulation
turn-round	ciclo de carga	cycle de charge
turret	belvedere	belvédère
twin deck	doble cubierta	double pont
twisting road	carretera en zigzag	voie en lacet
twistlock	cerrojo giratorio	verrou tournant
two-components plastics	masas plásticas de dos componentes	plastiques avec deux composants
two-lane highway	carretera bidireccional	route à double sens
two-level Y intersection	bifurcación con cruce	bifurcation avec croisement
two-way highway	carretera de sentidos opuestos	voie à double sens
two-way road	carretera de doble sentido	route à deux sens
two-way street	calle de doble sentido	rue à double sens
typical torrent	torrente típico	torrent typique
tyre	neumático	pneu
tyre tractor	tractor con neumáticos	tracteur de pneus
tyre tread	perfil de neumático	sculpture du pneu
U beam	viga con sección en U	poutre de section en U
ullage	vacío de seguridad	espace mort
ultimate strength	resistencia límite	résistance limite
ultimate stress	tensión de rotura	effort de rupture
ultrabasic rock	roca ultrabásica	rocha ultrabasique
ultra-large crude carrier	superpetrolero	superpétrolier
unaccompanied combined	transporte combinado no acompañado	combiné non accompagné
unberth (to)	desamarrar	quitter le quai
unbound base	base sin aglutinante	corps de la chaussée sans liant
unconsolidated undrained triaxial test	ensayo triaxial no consolidado y no drenado	essai de compression triaxiale rapide
uncontrolled junction	cruce sin señal	carrefour non-signalisé
under deck	bajo cubierta	sous le pont

English	Español	Français
under water concrete	hormigón sumergido	béton submergé
underground seepage	flujo de agua subterránea	écoulement d'eau souterrain
underground water	agua subterránea	eau souterraine
undermining	socavación	creusement
underpass	paso inferior	passage inférieur
underside prevention	dispositivo antiencajonamiento	antiencastrement
undisturbed sample	muestra inalterada	échantillon inaltéré
undivided highway	carretera de calzada única	route à chaussée unique
undivided way	vía de calzada única	route d'une seule piste
uneven relief	relieve accidentado	relief accidenté
unfinished project	proyecto en ejecución	projet en exécution
unforeseen transport moment	momento imprevisto de transporte	moment de transport imprévu
unguarded level crossing	paso a nivel no vigilado	passage à niveau non gardé
unified modular system	sistema único de módulos	système unique modulé
unified system of soils classification	sistema unificado de clasificación de suelos	système unifié de classification de sols
unilateral arrangement	acuerdo unilateral	arrangement unilatéral
uninterrupted flow	flujo continuo	affluence continue
unit load	unidad de carga	unité de chargement
unit mass	masa unitaria	massa unitaire
unitary load device (ULD)	dispositivo unitario de carga	unité de chargement
unitization	agrupamiento por unidad de carga	unitisation
unitizing load	formación de unidad de carga	formation de charge unitaire
unlevelling	desnivelación	dénivellement
unload	descarga	décharge
unloading	desembarque de carga	débarquement de marchandises
unloading gear	equipo de descarga	équipe de décharge
unpaved road	carretera sin revestimiento	route sans couche de surface
unpaved shoulder	berma no pavimentada	accotement sans revêtement
unseaworthy	no navegable	innavigable
unsound goods	mercancías defectuosas	marchandises altérées
unstabilized course	capa de suelo no estabilizado	couche non traitée
unstuffing	desembalaje	dépotage
unwarping guide	guía para allanar	guide pour équarrir
unwashed sand	arena no limpiada	sable non lavé
upgrade	ladera	en pente
uphill	montante	en amont
upper deck	cubierta superior	pont supérieur
upper-chord	lingote superior de una viga	barres d'une poutre en treillis

English	Español	Français
	estructural	
urban area access	acceso a área urbana	accès à la zone urbaine
urban arterial road system	sistema de vías arteriales urbanas	système artériel de voies urbaines
urban bus	autobús urbano	autobus urbain
urban collector	sistema colector urbano	système collecteur urbain
urban express way	carretera urbana expresa	route urbaine expresse
urban expressway	carretera urbana expresa	route urbaine expresse
urban expressway system	sistema de vías expresas urbanas	système de voies expresses urbaines
urban plant	plan urbano	plan urbain
urban road	vía urbana	route urbaine
urban road system	sistema local de vías urbanas	système local de voies urbaines
urban signaling	señalización urbana	signalisation urbaine
urban transport development	desarrollo del transporte urbano	développement du transport urbain
urban way	vía urbana	voie urbaine
urban zone	zona urbana	zone urbaine
use of soil	uso del suelo	usage du sol
user	usuario	usager
user service requirement	requerimiento del servicio al usuario	exigence de service aux utilisateurs
utilization factor	factor de utilización	facteur d'utilisation
utilization index	índice de utilización	index d'utilisation
vacuum packaging	acondicionamiento al vacío	emballage sous vide
valley	valle	vallée
van	furgón	fourgon
variable allocation of lanes	asignación variable de los carriles	affectation variable des voies
variable message sign	panel de mensajes variables	panneau à messages variables
variable speed limit	límite de velocidad variable	limite de vitesse variable
variable speed limit and enforcement	establecimiento de un límite de velocidad variable y aplicación automatizada de la reglamentación	établissement d'une limite de vitesse variable et application automatisée des règlements
vegetable dressing	revestimiento vegetal	revêtement végétal
vegetal recomposition	recomposición vegetal	recomposition végétale
vegetal recuperation	recuperación vegetal	récupération végétale
vehicle	vehículo	véhicule
vehicle clearance envelope	espacio libre	gabarit
vehicle control	fiscalización de vehículos	fiscalisation des véhicules
vehicle control system	sistema de control de vehículo	système de commande de

English	Español	Français
		véhicule
vehicle defect	defecto del vehículo	défaut du véhicule
vehicle density	densidad de vehículos	densité de véhicules
vehicle documentation	documentos del vehículo	documentation du véhicule
vehicle electronic clearance	revisión electrónica de vehículo	vérification électronique de véhicule
vehicle excise duty	impuesto sobre vehículos de tracción mecánica	taxe de circulation sur les véhicules automobile
vehicle immobilization	inmovilización de vehículo	immobilisation de véhicule
vehicle model	modelo de vehículo	modèle du véhicule
vehicle occupancy	grado de ocupación de un vehículo	degré d'occupation du véhicule
vehicle operational stability	estabilidad operativa de vehículo	stabilité opérationnelle du véhicule
vehicle ownership	tasa de motorización	taux de motorisation
vehicle power	potencia del vehículo	puissance du véhicule
vehicle safety monitoring	seguimiento de la seguridad del vehículo	surveillance des dispositifs de sécurité du véhicule
vehicle safety system	sistema de seguridad de un vehículo	système de sécurité d'un véhicule
vehicle subsystem	subsistema de vehículo	sous-système de véhicule
vehicle-based collision avoidance	prevención de colisiones por medio de dispositivos incorporados en el vehículo	prévention des collisions au moyen de dispositifs embarqués
vehicle-based sensor	sensor incorporado en el vehículo	capteur embarqué
vehicle-infrastructure integration	integración vehículo-infraestructura	intégration véhicule-infrastructure
vehicle-to-infrastructure communications	comunicaciones vehículo-infraestructura	communications véhicule-infrastructure
vehicle-to-vehicle communications	comunicaciones de vehículo a vehículo	communications entre véhicules
vehicular gap	intervalo de distancia longitudinal	intervalle de distance longitudinale
vein	filón	veine
vented film	película microperforada	film ventilé
vertical alignment	alineación vertical	tracé du profil en long
vertical clearance	altura libre	gabarit vertical
vertical curve	curva vertical	courbe de profil en long
vertical drain	drenaje vertical	drain vertical
vertical lift bridge	punto de elevación vertical	pont levant
vertical sand drain	drenaje vertical de arena	drain vertical en sable
vertical signaling	señalización vertical	panneau de signalisation

English	Español	Français
vertical traffic signal	señalización vertical	signalisation vertical
vertical visibility	visibilidad vertical	visibilité verticale
very heavy concrete	hormigón muy pesado	béton très lourd
vessel for the transport of goods	buque para el transporte de mercancías	navire de transport de marchandises
vessel traffic service	gestión del tráfico marítimo	service de trafic maritime
viability survey study	estudio de viabilidad	étude de viabilité
viaduct	viaducto	viaduc
viaduct lighting	iluminación de viaducto	éclairage de viaduc
vibrated concrete	hormigón vibrado	béton vibré
vibrated macadam	macadán vibrado en seco	macadam vibré
vibrating plate	placa vibratoria	plaque vibrante
vibrating screen	criba vibradora	crible vibratoire
vibrating sheep's-foot roller	compactadora vibratoria pata de cabra	rouleau dameur vibratoire à pieds de mouton
vibrating table	mesa de vibración	table vibrante
vibration test	ensayos de vibración y sonidos	essai de bruits et vibrations
vicinal road	camino vecinal	route vicinale
victim rate	índice de víctimas	index de victimes
video unit	unidad de video	système de visualisation
Vierendeel beam	viga Vierendeel	poutre Vierendeel
Vierendeel girder	viga Vierendeel	poutre Vierendeel
virgin stress	tensión natural	contrainte naturelle
virtual distance	longitud virtual	distance virtuelle
virtual length	extensión virtual	longueur virtuel
virtual traffic management center	centro virtual de control de tránsito	centre virtuel de gestion du trafic
viscoelasticity	viscoelasticidad	viscoélasticité
viscosimeter	viscosímetro	viscosimètre
viscosity	viscosidad	viscosité
viscosity test	ensayo de viscosidad	essai de viscosité
visibility	visibilidad	visibilité
vision statement	declaración de visión	énoncé de vision
visual indicator	indicador visual	indicateur visuel
void	hueco	vide
void ratio	contenido de aire	teneur en air
void volume of a soil	volumen de vacíos de un suelo	volume de vides d'un sol
voids content	contenido de vacíos	indice de vide
voluntary standardization	normalización voluntaria	normalisation volontaire
voyage charter	fletamento por viaje	affrètement au voyage
wager policy	póliza especulativa	police spéculative
wagon	vagón de techo desmontable	wagon à toit amovible

English	Español	Français
walkway	paso peatonal	allée piétonne
wall	muro	mur
warehouse	almacén	entrepôt
warehouse-to-warehouse clause	cláusula depósito a depósito	clause entrepôt à entrepôt
warning device	dispositivo de advertencia	dispositif d'avertissement
warning sign	señal de prevención	panneau de danger
warning signal	señal de alarma	signal d'alarme
warping rupture	rotura por alabeo	rupture par cambrure
warrant	resguardo de almacén	récépissé warrant
Warren beam	viga Warren	poutre Warren
washboard	ondulación	vagues
washboard formation	corrugación	rides
washed river sand	arena lavada de río	sable lavé de rivière
washed sand	arena limpia	sable lavé
washing with solvent	lavado con solventes	lavage avec white spirit
waste rock	desecho rocoso	roche sans valeur
water aggressivity	agresividad del agua	agressivité de l'eau
water damage	daños por agua	dégâts des eaux
water descent	descenso de agua	descente de l'eau
water deviator	desviación de agua	détour de l'eau
water divisor	divisor de aguas	diviseur de l'eau
water flow	escorrentía de agua	écoulement des eaux
water in oil emulsion	emulsión de agua en óleo	émulsion inverse
water infiltration	infiltración de agua	infiltration d'eau
water level	nivel hidrostático	niveau hydrostatique
water line	línea de agua	référence verticale
water nivel de ocupación	nivel de agua	niveau de l'eau
water proof concrete	hormigón estanco	béton étanche
water proofing course	capa de impermeabilización	couche d'imperméabilisation
water sheet	tabla de agua	lame d'eau
water table lowering	rebaje de la lámina freática	rabaissement de la nappe d'eau
water vein	vena de agua	veine
water-bearing	acuífero	plein d'eau
water-bound macadam	macadán hidráulico	macadam à l'eau
waterfall	salto de agua	chute d'eau
water-jet	chorro de agua	jet d'eau
waterproof membrane	membrana estanca	membrane étanché
waterproofing	impermeabilización	étanchement
water-table lowering system	sistema de rebaje de la tabla de agua	système de rabaissement de la nappe d'eau

English	Español	Français
waterway	vía acuática	voie navigable
way	vía	voie
waybill	carta de consignación aérea	bordereau d'expédition aérienne
wayside subsystem	subsistema vial	sous-système routier
weak concrete	hormigón pobre	béton maigre
weakening basin	cuenca de amortiguación	bassin d'amortissement
weakening gullet	caja de amortiguación	chambre d'amortissement
weather and environmental data management	gestión de datos meteorológicos y ambientales	gestion des données météorologiques et environnementales
weather information processing and distribution	procesamiento y difusión de los datos meteorológicos	traitement et diffusion des données météorologiques
weather resistance	resistencia a la intemperie	résistance aux intempéries
weather station	estación meteorológica	poste météorologique
weathering	alteración atmosférica	altération atmosphérique
weaving	entrecruzamiento	entrecroisement
weaving distance	longitud de entrecruzamiento	distance d'entrecroisement
weaving section	sección de entrecruzamiento	section d'entrecroisement
wedge	cuña	biseau
weephole	barbacana	barbacane
weighing apparatus	balanza	balance
weighing station	estación de pesaje	poste de pesage
weigh-in-motion	pesaje dinámico	pesage routier dynamique
weigh-in-motion scale	báscula para pesaje en movimiento	bascule pour le pesage en mouvement
weight certificate	certificado de peso	certificat de poids
weight limitation	limitación de peso	restriction sur le poids
well	pozo	puits
well graded aggregate	agregado de granulometría adecuada	agrégat de granulométrie appropriée
wet density	densidad húmeda	densité humide
wet dust collector	colector de polvo húmedo	dépoussiéreur humide
wet freight	carga húmeda	fret humide
wet pavement	pista mojada	piste mouillée
wet road	carretera mojada	route mouillé
wet season barrier	cierre de carretera en la época de lluvia	barrière de pluie
wetland	pantanal	zone aquatique
wharfage	derechos de muelle	droits de quayage
wheel load	carga por rueda	charge par roue
wheel rut formation	formación de huellas	formation d'ornières

English	Español	Français
wheel tractor mounted	tapador angular de orugas	angledozer avec chenilles
wheelguard	bordillo	parement du pavé
wheelwork	carretería	rodage
white headlight	faro delantero de luz blanca	phare antérieur de lumière blanche
wide area wireless communications	comunicaciones inalámbricas de largo alcance	communications sans fil à longue portée
wide body aircraft	avión de fuselaje ancho	avion à fuselage large
wide mouth	abertura grande	goulot large
wide-area alert	alerta general	alerte générale
widening	ensanchamiento	élargissement
width of spread	anchura de distribución	largeur de pose
wiggle stick	varilla hidrosópica	baguette hydroscopique
wind barrier	cortavientos	pare-vent
window	ventana	fenêtre
window carton	caja con ventana	boîte à fenêtre
windscreen wiper	limpiaparabrisas	nettoyeur de pare-brise
windshield	parabrisas	pare-brise
wing wall	muro en ala	mur en aille
winter maintenance	mantenimiento de invierno	service hivernal
winter serviceability	vialidad invernal	viabilité hivernale
wire fence	cerca de alambre	bordure de fil d'airain
wire fence post	poste de alambrado	pieu
wireless telecommunications	telecomunicaciones inalámbricas	télécommunications sans fil
with deductible	con franquicia	franchise
without average	sin franquicia	sans franchise
wood bridge	puente de madera	pont en bois
wooden beam	viga de madera	poutre de bois
work accident	accidente de trabajo	accident de travail
work plan	plano de trabajo	plan du travail
work zone safety monitoring	seguimiento continuo de la seguridad en las obras viales	surveillance continue de la sécurité dans les chantiers routiers
working day	día laborable	jour ouvrable
working day table	tabla de días de trabajo	tableau de jours de service
working face	frente de ataque	face de travail
working group	grupo de trabajo	groupe de travail
working group for standardization	grupo de estudio para normalización	groupe d'étude de normalisation
working hatch	escotilla utilizable	trappe ouvrable
working stress	esfuerzo de trabajo	effort de travail

English	Español	Français
working time	tiempo de trabajo	temps de travail
workmanship	mano de obra	main d'œuvre
woven	material textil	textile tissé
woven plastics	lámina de plástico tejido	plastique tissé
Y intersection	cruce en Y	croisement oblique
Y junction	empalme en Y	embranchement en Y
yard crane	pórtico de patio	portal de port
yellow headlight	faro delantero de luz amarilla	phare antérieur de lumière jaune
yield management	gestión de la ocupación	gestion des capacités
Young's modulus	módulo de Young	module de Young
zebra crossing	paso de cebra	passage pour piétons
zone	zona	zone
zoning	zonificación	définition des zones